

VXT 2000 Windowing Terminal Models VX225 and VX227

digital

Installation Information
Installationsanleitung
Manual de Instalación
Guide d'installation
Guida all'installazione
Installatie en gebruik

VXT 2000
VXT 2000
VXT 2000

VXT 2000

VXT



Installation Information

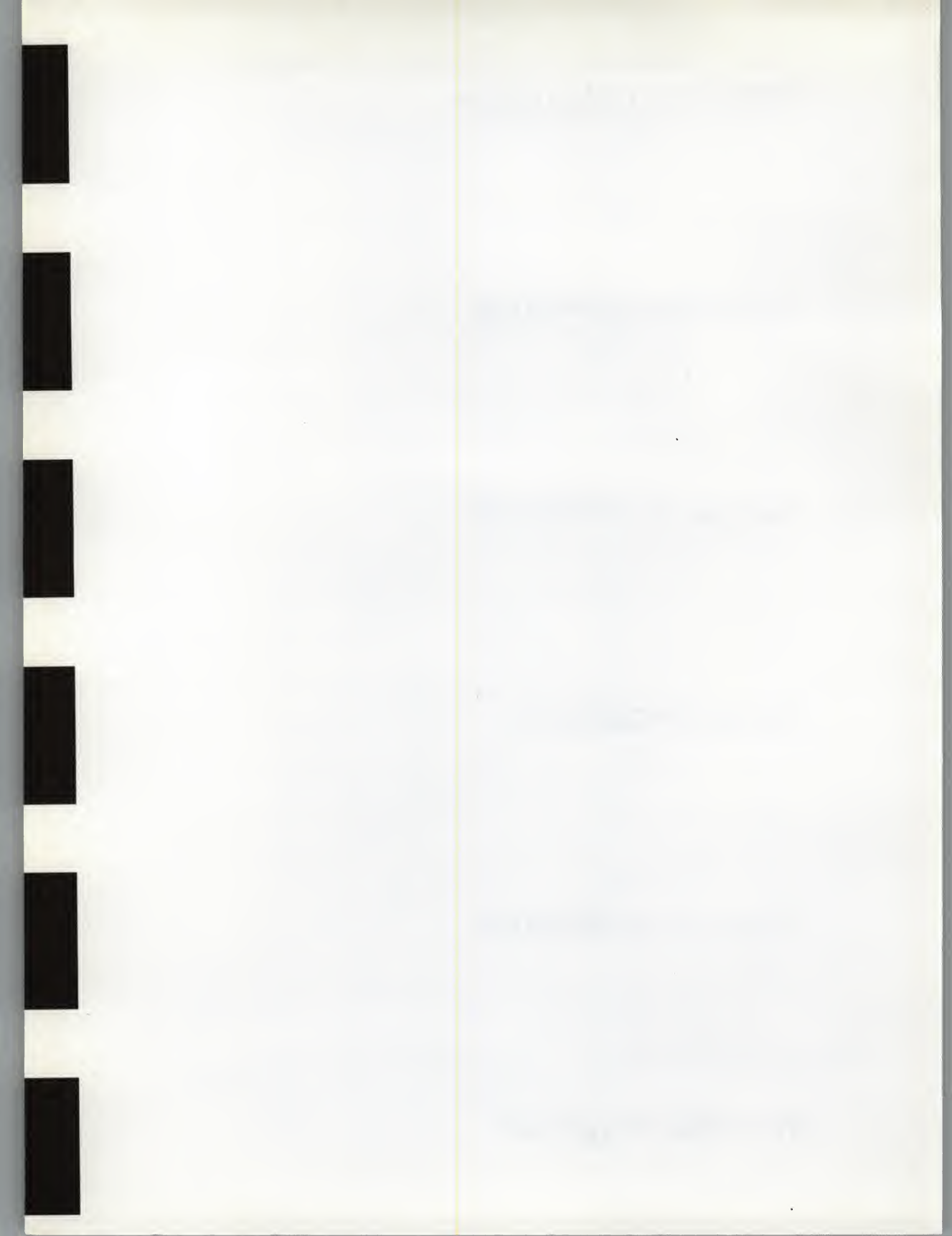
Installationsanleitung

Manual de Instalación

Guide d'installation

Guida all'installazione

Installatie en gebruik



VXT 2000 Windowing Terminal Models VX225 and VX227

Installation Information

Order Number: EK-VXT15-IN. B01

November 1992

This document describes how to

- Install the VX225 and VX227 models of the VXT 2000 windowing terminal
- Add memory to the terminal

Revision/Update Information: This is a revised document.

**Digital Equipment Corporation
Maynard, Massachusetts**

First Edition, April 1992
Second Edition, November 1992

The information in this document is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by Digital Equipment Corporation. Digital Equipment Corporation assumes no responsibility for any errors that may appear in this document.

The software described in this document is furnished under a license and may be used or copied only in accordance with the terms of such license.

No responsibility is assumed for the use or reliability of software on equipment that is not supplied by Digital Equipment Corporation or its affiliated companies.

Restricted Rights: Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013.

© Digital Equipment Corporation 1992.

All Rights Reserved.

FCC NOTICE: This equipment generates, uses, and may emit radio frequency. The equipment has been type tested and found to comply with the limits for a Class A digital device pursuant to Part 15 of FCC rules, which are designed to provide reasonable protection against such radio frequency interference.

Operation of this equipment in a residential area may cause interference, in which case the user at his own expense will be required to take whatever measures may be required to correct the interference.

この装置は、第一種情報装置（商工業地域において使用されるべき情報装置）で商工業地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）基準に適合しております。

従って、住宅地域またはその隣接した地域で使用すると、ラジオ、テレビジョン受信機等に受信障害を与えることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

MA-0347-90-CPG.DG

MPRII NOTICE: The VXT 2000 models VX225 and VX227 conform to the guidelines of the Swedish Standard SS 436 14 90 and NBOSH (Swedish National Council for Metrology and Testing Display Units), Test Methods MPR-2 1990:8.

The following are trademarks of Digital Equipment Corporation: DEC, DECdirect, DECnet, DECwindows, ThinWire, ULTRIX, VMS, VXT 2000, and the DIGITAL logo.

UNIX is a trademark of UNIX System Laboratories, Inc.

Motif is a trademark of The Open Software Foundation, Inc.

This document was prepared using VAX DOCUMENT, Version 2.1.

Contents

| | |
|---|----|
| About This Guide | v |
| 1 Preparing the Site | |
| About Your Terminal | 1 |
| Memory Requirements | 1 |
| Preparing the Network | 2 |
| Selecting a Location for Your Terminal | 2 |
| Other Suggestions | 2 |
| 2 Installing Your Terminal | |
| Installation Steps | 4 |
| Unpack and check the contents of each carton. | 4 |
| Place the terminal in position. | 7 |
| Install options first. | 7 |
| Connect the cables to the rear of the terminal. | 7 |
| Check the terminal's test display. | 8 |
| Final Steps... .. | 9 |
| Installation Problem? | 9 |
| 3 Making Adjustments | |
| Identifying Controls and Indicators | 11 |
| Turning On the Terminal | 12 |
| Adjusting the Contrast and Brightness Controls | 12 |
| Adjusting the Tilt-Swivel Stand | 13 |
| Adjusting the VX225 Rotation and Centering Controls | 14 |
| Adjusting the VX227 Rotation and Centering Controls | 15 |

A Solving Problems

| | |
|---|----|
| Correcting Display Problems | 16 |
| If the Terminal Window Is Not Displayed | 17 |

B Installing Optional Memory

| | |
|---------------------------------|----|
| Before You Start | 19 |
| Installing Memory Modules | 19 |
| Removing Memory Modules | 22 |

C Options and Documentation

| | |
|-----------------------------|----|
| Options | 23 |
| Related Documentation | 24 |
| Ordering Information | 25 |

D Finding a Comfortable Working Position

E Specifications

Index

About This Guide

Purpose

This guide describes how to

- Install your VXT 2000 model VX225 or VX227 windowing terminal
- Make simple video display adjustments
- Solve simple display problems

After installation, see *VXT 2000 Windowing Terminal Getting Started* to start using your terminal.

Who Should Use This Guide

This guide is for the installer and new user of the terminal.

Organization

This guide contains three chapters and five appendixes:

| This Section ... | Describes ... |
|------------------|--|
| Chapter 1 | How to prepare your work site before you install the terminal. |
| Chapter 2 | How to install your terminal and connect it to a local area network. |
| Chapter 3 | How to make simple video display adjustments, such as contrast and brightness. |
| Appendix A | How to correct simple display problems and determine if your terminal is at fault when you have installation problems. |
| Appendix B | How to install or remove optional memory modules inside the terminal. |
| Appendix C | Options and related documentation you can order from Digital. |
| Appendix D | Tips on seating positions and avoiding physical discomfort. |

| This Section . . . | Describes . . . |
|--------------------|---|
| Appendix E | General, environmental, and electrical specifications for the terminal. |

Conventions

The following conventions are used in this guide:

| Convention | Meaning |
|--|---|
| Mouse | Refers to any pointing device, such as a mouse, a puck, or a stylus. |
| MB1, MB2, and MB3 | MB1 indicates the left mouse button. MB2 indicates the middle mouse button. MB3 indicates the right mouse button. Users can exchange the MB1 and MB3 button assignments if desired. See <i>VXT 2000 Windowing Terminal User Information</i> to change button assignments. |
| Return | Keys or switches that are labeled appear in a box. |
| Note | Provides general information about the current topic. |
| Caution | Provides information to prevent damage to equipment or software. |
| Warning | Contains information to prevent personal injury. |
| Menu items . . . | Menu items followed by . . . display a dialog box when chosen. |

Note to the Reader

The screens and windows shown in this guide represent the latest information available at the time of publication. Some screens and windows may not exactly match those that appear on your terminal.

Preparing the Site

This chapter describes your terminal's memory requirements and how to prepare a suitable working environment for the terminal.

About Your Terminal

The terminal is a compact windowing terminal that lets you display X window applications from computer systems on your network. For example, you can use DECwindows Motif applications. The terminal also provides DECterm terminal windows, compatible with VT300 series text terminals.

The terminal is one of Digital's family of X window terminals. The terminal can work with systems that use the UNIX, ULTRIX, or VMS operating system. *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* describes the terminal's features in detail.

Memory Requirements

When you turn on the terminal, it loads its VXT software from a server (such as Digital's InfoServer) or from a host computer system. There are different memory requirements for using server-based or host-based software. The optional image accelerator board for the VX227 model also requires more memory.

| If You Use... | And... | Your Terminal Needs... |
|---------------------------|-------------------------|------------------------|
| Server-based VXT software | — | 4 megabytes of memory |
| Server-based VXT software | Image accelerator board | 6 megabytes |
| Host-based VXT software | — | 10 megabytes |
| Host-based VXT software | Image accelerator board | 12 megabytes |

The standard terminal comes with 4 megabytes of memory. Appendixes B and C describe how to install and order additional memory.

Preparing the Network

Before you install your terminal, make sure your system manager has prepared your network environment to support the terminal. Special hardware and software are required to support the terminal. See your system manager to make sure these requirements are met.

Selecting a Location for Your Terminal

- Select a surface area that is large enough to hold your terminal, keyboard, mouse, and mouse pad.
- Select a location near ac power outlets and communication connectors.
- Keep your terminal away from heaters, photocopiers, direct sunlight, and abrasive particles.
- Do not block the air vents of the terminal. Blocking the air vents can cause the terminal to overheat.
- Keep the air well circulated, to prevent excess heat and dust from accumulating.

Other Suggestions

Digital's video terminals have a number of built-in features to provide a more comfortable working environment. Here are some other suggestions for preparing your site.

Arranging the Lighting

- Avoid direct lighting or sunlight on the screen, which causes glare and reflections.
- Try to place lighting behind or to the side of your working position.
- Distribute available light evenly on all work surfaces.

Eliminating Distractions

- Background noise above 65 dBA is tiring. Sound-absorbing materials (curtains, carpeting, and acoustic tile) can help reduce background noise.
- Movement around the work area can be distracting. Use curtains or partitions behind the terminal and to the sides—at least 158 cm (5 ft) for a sitting position, 183 cm (6 ft) for a standing position.

- If you install several terminals near each other, keep them a minimum of 70 cm (28 in) apart (center to center), and preferably 122 cm (48 in) to 152 cm (60 in).

Keeping the Environment Comfortable

- Keep the office temperature between 20° and 23° C (68° and 74° F), at 30 to 70 percent relative humidity.
- Provide adequate air ventilation to operate the equipment and avoid fatigue.
- Control static electricity. Some causes of static electricity are clothing and carpeting materials (such as wool and nylon), metal frame furniture, and poor grounding (two-pronged plugs).

2

Installing Your Terminal

This chapter provides step-by-step instructions on how to

- Unpack, inspect, and check the terminal's components
- Connect the mouse, keyboard, and network cable to your terminal
- Connect an optional printer or tablet
- Verify the installation

Before You Start

Carefully read all installation instructions before you turn on the power.

Installation Steps

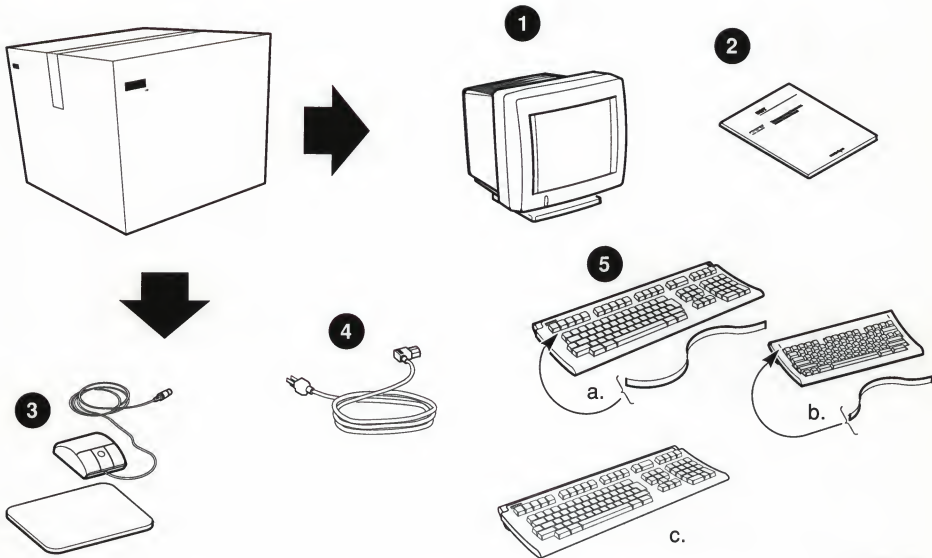
Unpack and check the contents of each carton.

WARNING

If necessary, use two people to lift or move the terminal.

- Make sure you have all the items shown in the following **Standard Parts Checklist**.
- If you ordered optional memory, image accelerator, cables, or adapters, also refer to the **Optional Parts Checklist**.
- Carefully inspect the components for shipping damage. If you have missing or damaged items, contact your sales representative and delivery agent.
- Save the empty shipping cartons and packing material for repacking, in case you move or relocate your terminal.

Standard Parts Checklist

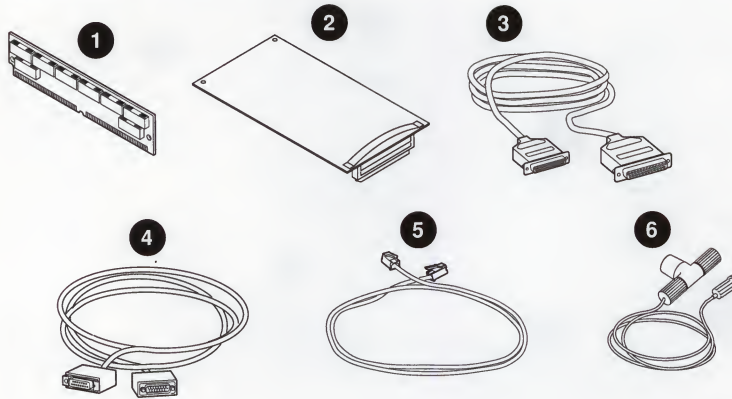


LJ-02184-T10

- ❶ VXT 2000 model VX225 or VX227 windowing terminal
- ❷ User documentation kit
- ❸ Mouse and mouse pad
- ❹ Terminal power cord
- ❺ One keyboard and legend strip:
 - a. LK401/LK402 ANSI (standard or word processing style)
 - b. LK421 short ANSI (UNIX style)
 - c. LK443/LK444 PC (no legend strip)

Installing Your Terminal

Optional Parts Checklist



LJ-02019-T10

Caution

If you ordered memory modules or an image accelerator board, do not remove them from the antistatic bag at this time. Static electricity can damage these components.

- ❶ 2- or 4-megabyte memory module (up to three modules)
- ❷ Image accelerator board (VX227 model only)
- ❸ Serial port and parallel port cables and adapters (adapters not shown)
- ❹ Thickwire Ethernet network cable
- ❺ Twisted-pair Ethernet network cable
- ❻ ThinWire Ethernet network cable, T-connector, and terminator

Place the terminal in position.

Place the terminal on a level surface, following the Chapter 1 guidelines. Leave room at the rear of the terminal for connecting cables.

Install options first.

Install options in the following order:

Memory modules

Go to Appendix B.

Image accelerator board

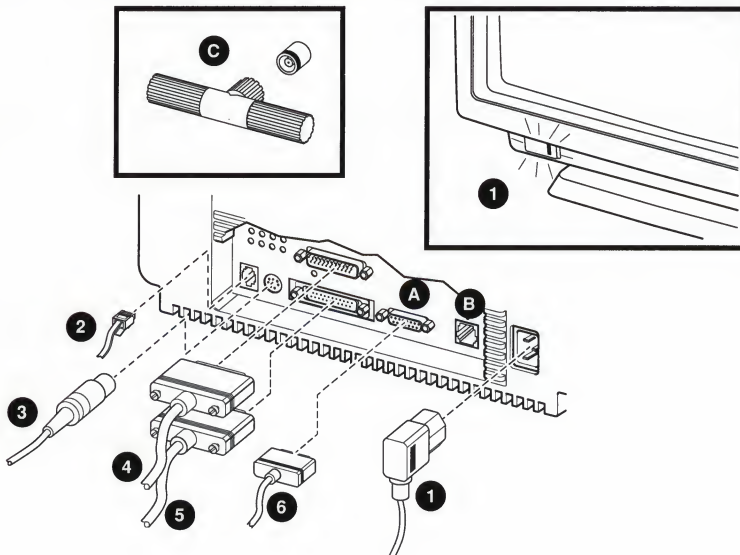
Refer to the guide included with the board.

After you install options, return here.

Connect the cables to the rear of the terminal.

Refer to the following figure and connect cables in order. The figure shows the VX227 model, but the VX225 layout is similar.

- 1 Make sure the power switch at the front of the terminal is off. You press the switch in to turn the terminal on, and out to turn the terminal off. Connect the power cord to the terminal, then to a grounded electrical outlet.
- 2 Connect the keyboard to the terminal. Lower the keyboard's legs and install the legend strip for the top-row keys.



LJ-02026-T10

Installing Your Terminal

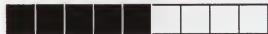
- ③ Connect the mouse or graphics tablet to the terminal. Set the mouse on the mouse pad.
- ④ If you have a serial printer or secondary host computer, connect the printer or host to the terminal.
- ⑤ If you have a parallel printer, connect the printer to the terminal.
- ⑥ Connect your network cable to the terminal. Connect the other end of the cable to your local area network. Some terminals have (a) a thickwire connector and (b) a twisted-pair connector. Other terminals have (c) a ThinWire connector.

Check the terminal's test display.

1. Turn the terminal on by pressing in the power switch at the front of the terminal. The light on the switch should turn on.
2. The terminal performs its self-tests. During the tests, you should see the following display on your terminal:

Display

VXT V0*n.nnn*
08-00-2B-11-22-33
*nn*MB



IMG

Meaning

VXT boot ROM version number
Terminal's Ethernet address
Megabytes of memory installed (4 to 16)
Self-test progress indicator (Fills in as tests are completed.)

Image accelerator board (if installed)

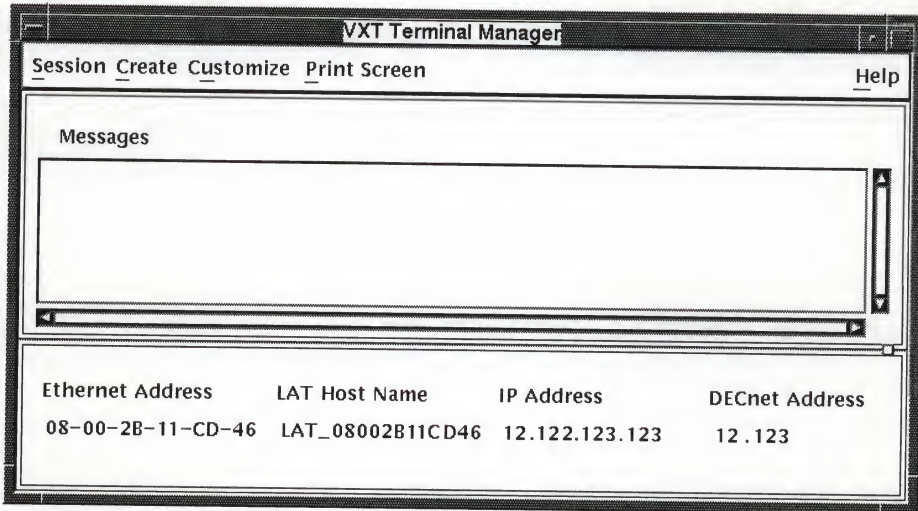
If you installed additional memory: While the self-tests are running, make sure the amount of memory listed in the self-test display (*nn*MB) equals the total number of megabytes installed in your terminal.

The standard terminal comes with 4 megabytes of memory. You can install up to three 2- or 4-megabyte optional memory modules.

If you installed an image accelerator board: While the self-tests are running, make sure the board is listed in the self-test display, (IMG).

3. When the self-tests are done, the terminal loads its software from a supporting host system or server (such as Digital's InfoServer). Then the terminal displays the Terminal Manager window, unless your system manager has changed the terminal's settings.

Terminal Manager Window



LJ-01140A-RAGS

You may also see a log-in box from your host system, if your system manager has set up the terminal's AutoStart feature.

Final Steps...

- This is a good time to set the brightness, contrast, and viewing angle of your terminal. See Chapter 3.
- To start using your terminal, see *VXT 2000 Windowing Terminal Getting Started*.

Installation Problem?

If the Terminal Manager window does not appear or you have other problems, review the installation steps carefully. If the problem continues, refer to Appendix A in this manual. The Help menu at the upper right of the Terminal Manager window only appears on server-based terminals.

Making Adjustments

This chapter describes the terminal's controls and indicators. The chapter describes how to adjust the controls so you can set up screen display.

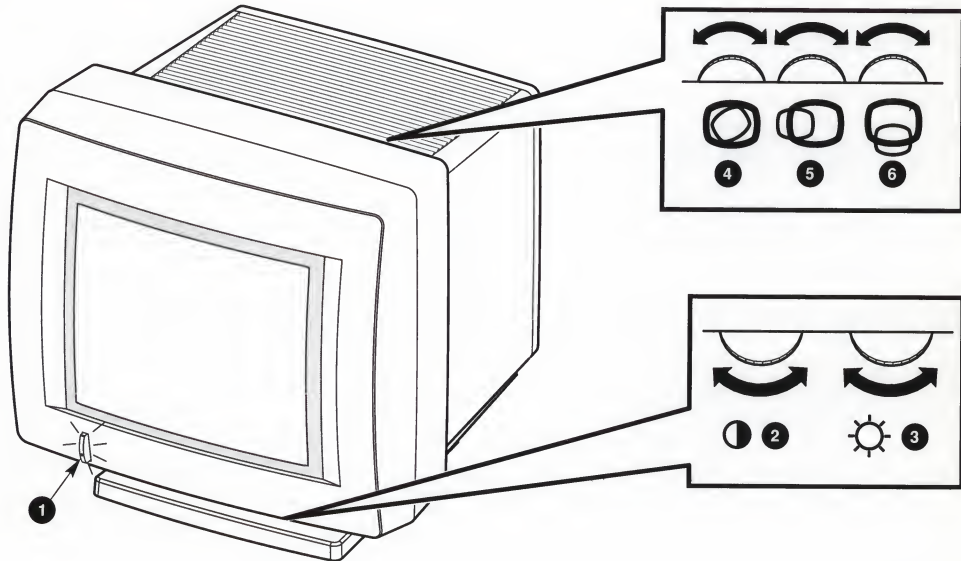
The figures in this chapter show the VX225 model. The VX227 controls are in the same location.

The chapter covers the following topics:

- Identifying Controls and Indicators
- Turning On the Terminal
- Adjusting the Contrast and Brightness Controls
- Adjusting the Tilt-Swivel Stand
- Adjusting the VX225 Rotation and Centering Controls
- Adjusting the VX227 Rotation and Centering Controls

Identifying Controls and Indicators

The terminal has the following controls and indicators:



LJ-01705-T10

| Item | Control or Indicator | Function |
|------|--|--|
| 1 | Power switch and indicator light (VX225 shown) | Turns the terminal's power on and off. When the power is on, the indicator light is on. For extended monitor life, turn the power off when not in use. |
| 2 | Contrast | Adjusts the video display intensity. |
| 3 | Brightness | Adjusts the video background intensity. |
| 4 | Rotation | Lets you rotate the VX225 screen display if it is tilted. |
| 5 | Horizontal centering | Adjusts the VX225 screen display to the left or right. |
| 6 | Vertical centering | Adjusts the VX225 screen display up or down. |

On the VX227 model, you can center or rotate the screen display from the keyboard. See "Adjusting the VX227 Rotation and Centering Controls" in this chapter.

Making Adjustments

Turning On the Terminal

Caution

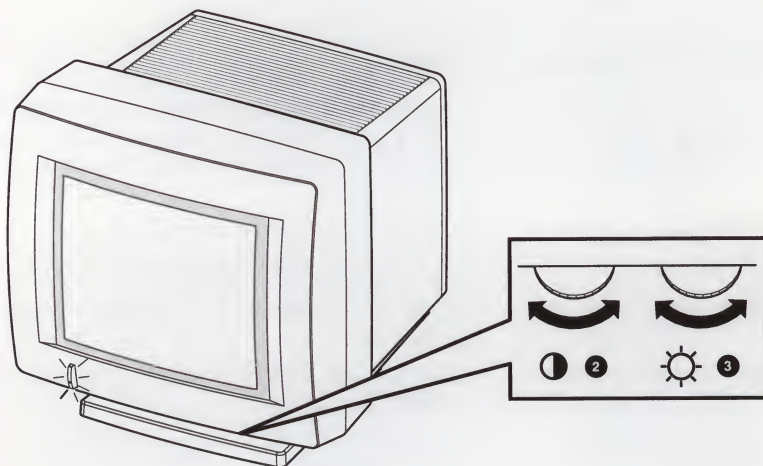
To avoid damage to the terminal, allow a cold terminal to warm to room temperature before turning it on.

Push in the power switch. The switch's indicator light should turn on. Wait about 20 seconds for a video display.

If the video display does not appear or the light does not turn on, refer to Appendix A.

Adjusting the Contrast and Brightness Controls

1. Set the contrast **2** and brightness **3** controls to their maximum level by turning them all the way to the right.
2. Decrease the brightness until the background intensity or raster just disappears.
3. Adjust the contrast to your viewing preference.



MA-1297-89.DG

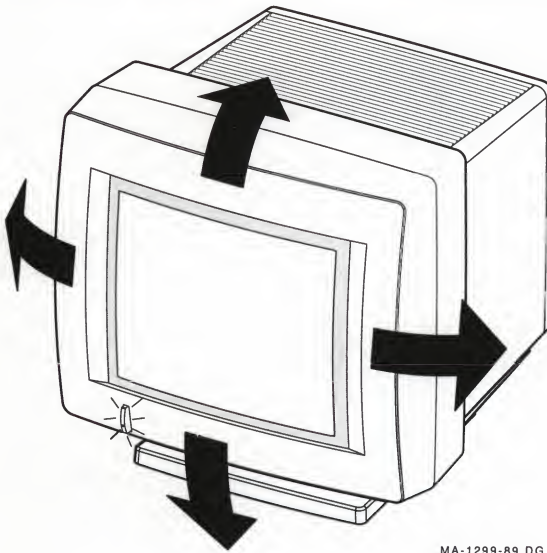
Adjusting the Tilt-Swivel Stand

You can swivel the terminal about its base and still maintain the tilt angle.

Caution

The terminal does not swivel in a complete circle. If you try to swivel the terminal in a complete circle, you could damage the base.

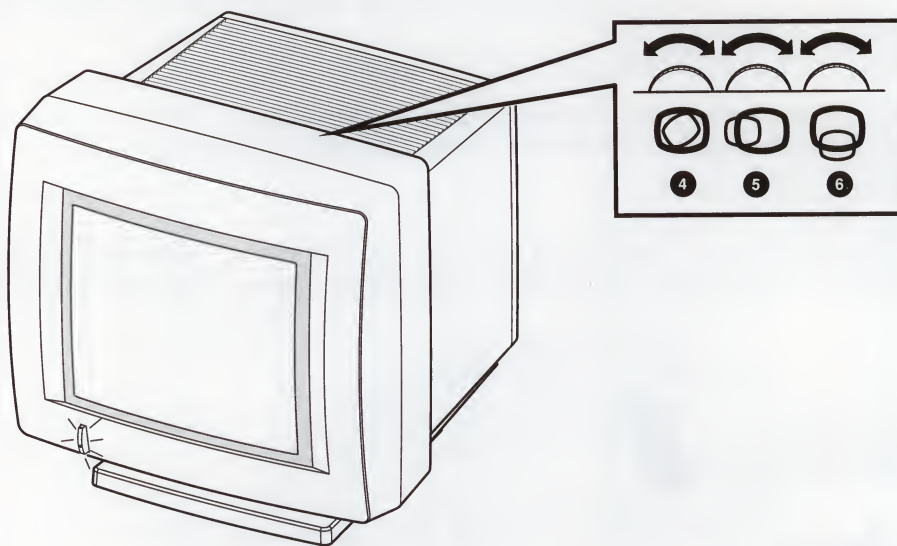
To adjust the tilt angle, hold the base and either pull up or push down on the bottom of the bezel. Use a side-to-side swivel motion to aid the tilting effort.



MA-1299-89.DG

Making Adjustments

Adjusting the VX225 Rotation and Centering Controls



MA-1298-89.DG

- If the display is tilted, adjust the rotation control ④.
- If the display is off-center, adjust the horizontal ⑤ or vertical centering ⑥ controls.

Note

Due to the earth's magnetic field, the video display may shift slightly when the terminal is rotated or moved from one place to another.

Adjusting the VX227 Rotation and Centering Controls

To center or rotate the screen display, you use your keyboard and a simple setup screen accessed from the Customize pull-down menu in the Terminal Manager window. To view the video alignment screen:

1. Turn on the terminal. The terminal performs its self-tests, then displays the Terminal Manager window.
If the Terminal Manager window is not displayed, your system manager may have changed the terminal's default settings.
2. Point to the **Customize** menu name in the Terminal Manager window's menu bar. Click mouse button 1 (MB1) to display the Customize menu.
3. Point to the **Video Alignment ...** menu item and click MB1 to display the video alignment dialog box.
4. If the display is off-center, use the video centering arrows displayed in the dialog box. Each time you click MB1 on a centering arrow, the display shifts in the direction of the arrow.
5. If the display is tilted, use one of the rotation arrows displayed in the dialog box. Each time you click on a rotation arrow, the display rotates in the direction of the arrow.
6. Click on the **OK** button to save your new settings and dismiss the video alignment dialog box.
Click on the **Cancel** button to dismiss the dialog box without saving your new settings.

For more information on the video alignment dialog box, see *VXT 2000 Windowing Terminal User Information*.

A

Solving Problems

This appendix provides you with information to determine the source of an installation failure and correct simple problems.

This appendix covers the following topics:

- Correcting Display Problems
- If the Terminal Window Is Not Displayed

Correcting Display Problems

If your screen display is blank, distorted, or not aligned, try the following:

| If the . . . | Then . . . |
|--|--|
| Screen is blank and the power indicator light is off | Check all power cord and cable connections. Check that the power switch is on. Check that the power outlet is okay by plugging in another piece of equipment that you know is working. |
| Screen is blank and the power indicator light is on | Check the brightness and contrast adjustment controls. Press any key to reactivate the display. |
| Screen display is distorted or rolling | Move any electromechanical device, such as a fan, a motor, or an electric pencil sharpener, away from the terminal, or move the terminal. |
| Display area is not centered on the screen | Use the horizontal, vertical, and rotation controls to adjust the display area. |

If you perform all the suggested solutions and the problem still exists, contact your system manager or Digital service representative.

If the Terminal Window Is Not Displayed

When you turn on the terminal, it performs its self-tests. Then the terminal displays the Terminal Manager window, unless your system manager has set up the terminal differently. If the Terminal Manager window is not displayed, you may have a problem with the terminal, the network, or your server.

To see if the problem is in the terminal:

1. Turn the terminal's power switch off.
2. Disconnect your network cable from the terminal.
3. Turn the terminal's power switch on.

The terminal performs its self-tests. You should see the following display with the network cable disconnected:

Display

VXT V0n.nnn
08-00-2B-11-22-33

①nnMB



?? 001 9 VNI 0168

② (any other error code...)

>>>

Meaning

VXT boot ROM version number

Terminal's Ethernet address

Megabytes of memory installed

Self-test progress indicator

Error for disconnected network cable

- ① Make sure the memory size listed equals the amount of memory installed in the terminal. If not, remove and reinstall optional memory modules (Appendix B). If there is still a problem, contact your system manager.
- ② If you see another error code here, the problem is in the terminal. Here are some errors you can correct:

| Error Code | Solution |
|--------------------|---|
| ?MOP 255 | Add terminal memory to load the VXT system image. |
| ?? 003 3 QDZ 0096 | Check that the mouse is plugged in correctly. |
| ?? 002 3 QDZ 0080 | Check that the keyboard is plugged in correctly. |
| ?? 020 12 IMG 0016 | Check that the image accelerator board is seated correctly. |

If you do not see another error code, the problem is related to your network, host system, or server. In any case, provide the results to your system manager.

Solving Problems

Other Problems?

VXT 2000 Windowing Terminal User Information contains an appendix on solving problems and getting service.

Installing Optional Memory

The appendix covers the following topics:

- Installing Memory Modules
- Removing Memory Modules

Before You Start

To install optional memory in the terminal, you must open the terminal's rear cover. Before you open the terminal's rear cover or remove parts from their antistatic shipping bag, read through the steps for installing your memory option. Static electricity can cause damage to some components.

Installing Memory Modules

If you ordered additional memory for your terminal, you should install it before connecting the cables. You may receive up to three memory modules.

VX227 model: Install any memory modules before installing an optional image accelerator board.

Use a grounding wrist strap and an antistatic mat to perform the installation, if available. Otherwise, frequently touch the metal chassis of the terminal during installation, to equalize any existing static charges.

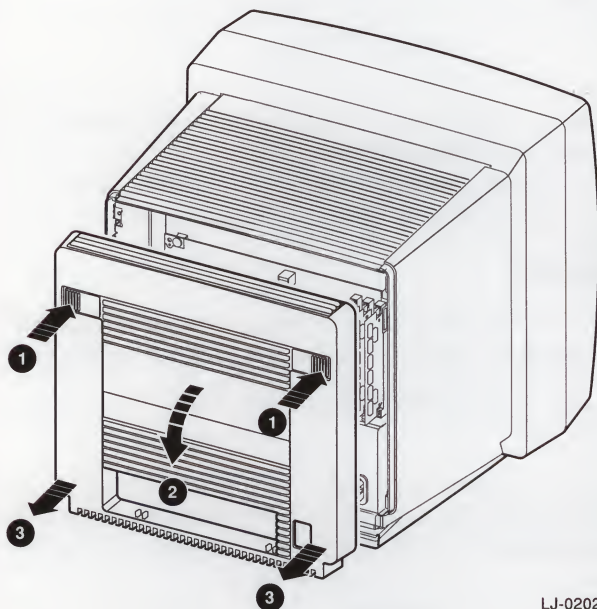
Caution

Memory modules can be damaged by electrostatic discharge. Handle the modules by their edges. Avoid contact with the gold contact fingers on the module.

Installing Optional Memory

Open the terminal's rear cover.

1. If the terminal is already installed, turn the terminal off. Disconnect the power cord at the rear right of the terminal. Also disconnect the power cord from the power outlet.
2. Disconnect all remaining cables. Refer to Chapter 2 for more information.
3. Release the terminal's rear cover by pressing in the two locking tabs ❶ with your thumbs.
4. **VX225 model:** Slowly lower the cover toward you ❷.
VX227 model: Remove the cover by pulling the cover's slotted tabs straight out of their slots ❸.



LJ-02022-T10

To close the VX225 cover, press in the two locking tabs ❶ with your thumbs and push the cover into place. Release the tabs to lock the cover in place.

To close the VX227 cover, first insert the lower tabs in their slots. Then press in the two locking tabs ❶ with your thumbs and push the cover into place. Release the tabs to lock the cover in place.

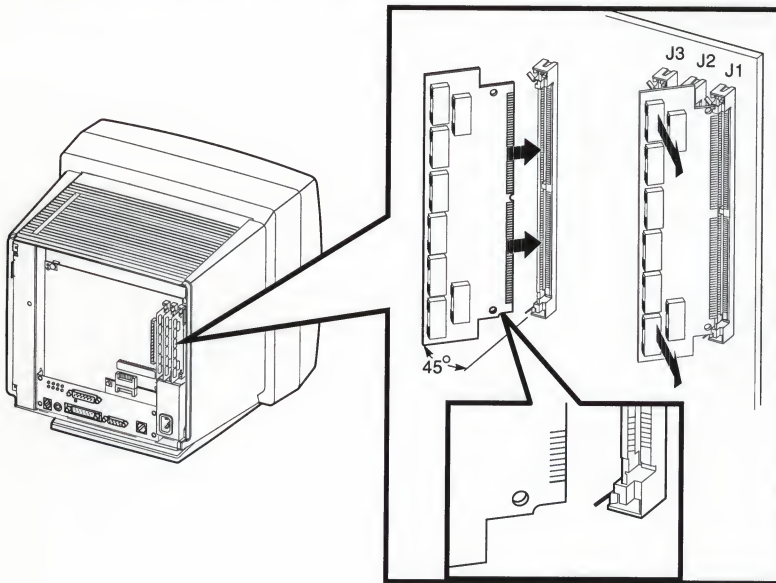
Discharge the electrostatic charge.

1. After you open the rear cover, touch the terminal's metal chassis, to equalize any static charge.
2. Remove the memory modules from their antistatic bags.

Install the memory modules.

Refer to the following figure.

1. Find the slot labeled J1 at the right edge of the system logic board.
2. Place the first memory module into slot J1 at a 45-degree angle. The notch on the bottom corner of the memory module should fit into the bottom of the slot for the connector.
3. While pushing in on the memory module, move the memory module into a standup position. Both sides of the module lock into the metal connector clips. Make sure the plastic tabs go into the holes on the memory module. Also make sure the metal connector clips return to their original position.



LJ-02169-T10

VX227 model: If there is an image accelerator board installed to the left of slot J3, temporarily remove the image accelerator board before trying to install a memory module in slot J3.

Installing Optional Memory

4. Repeat these steps for a second and third memory module, if you ordered them. Insert the second module in slot J2 and the third module in slot J3.

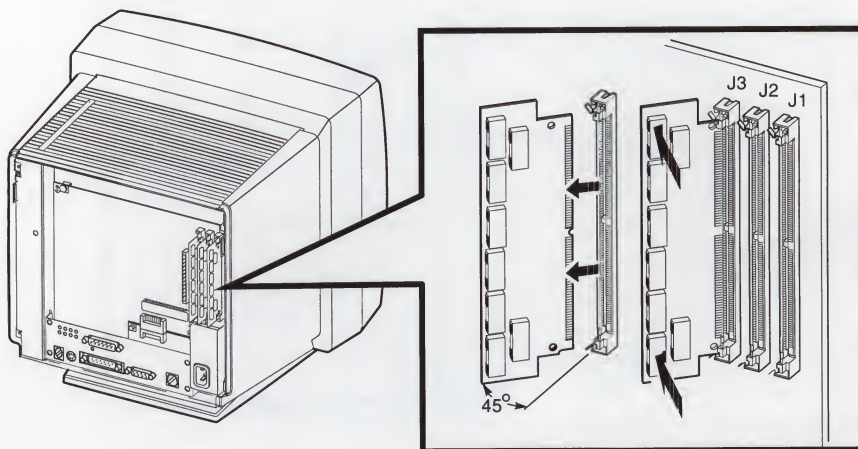
Connect the cables to the terminal.

Return to Chapter 2 to complete the installation.

Removing Memory Modules

To remove memory modules from the terminal:

1. Open the rear cover. See the "Installing Memory Modules" section.
VX227 model: If there is a image accelerator board installed to the left of slot J3, temporarily remove the image accelerator board before trying to remove the memory module in slot J3.
2. Remove the memory modules, starting with the module in slot J3.
 - a. Release both sides of the memory module from the connector by gently pushing each clip away from the sides of the module.
 - b. Grasp the edges of the memory module firmly and lift up to remove it from the connector.
3. Repeat these steps for each module you want to remove. Remove the module in slot J2, then the module in slot J1.



LJ-02168-T10

C

Options and Documentation

This appendix lists some options and related documentation available from Digital for the VXT 2000 model VX225 and VX227 windowing terminals.

Options

Memory Modules

| Module | Part Number |
|--|-------------|
| 2 MB memory module | MS200-AA |
| 4 MB memory module | MS200-BA |
| Image accelerator board (VX227 model only) | 54-22339-01 |

Cables

| Cable | Length | Part Number |
|---------------------------------|---|-------------|
| Network Cables | | |
| Thickwire | 2 m (6.5 ft) | BNE4C-02 |
| Twisted pair, uncrossed () | 3 m (10 ft) | BN24G-03 |
| Twisted pair, crossed (x) | 3 m (10 ft) | BN24F-03 |
| ThinWire | 3.6 m (12 ft) | BC16M-12 |
| | 9 m (30 ft) | BC16M-30 |
| T-connector | — | H8223 |
| Terminator | — | H8225 |
| LAN kit | Includes 3.6 m (12 ft) cable, T-connector, and terminator | BC16T-12 |

Options and Documentation

| Cable | Length | Part Number |
|--|--------|-------------|
| AC Power Cables | | |
| Australia, New Zealand | | BN25R-2E |
| Austria, Belgium, Finland, France, Germany, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden | | BN25V-2E |
| Canada | | BN19R-1K |
| Denmark | | BN22H-2E |
| Ireland, United Kingdom | | BN26C-2E |
| Italy | | BN24Z-2E |
| Switzerland | | BN22A-2E |

For parallel and serial port cables and adapters, contact your Digital sales representative.

Related Documentation

This document is part of the terminal's user documentation kit.

| Document | Part Number |
|---|-------------|
| VXT 2000 Models VX225 and VX227 User Documentation Kit | EK-VXT15-DK |
| VXT 2000 Windowing Terminal Models VX225 and VX227 Installation Information | EK-VXT15-IN |
| VXT 2000 Windowing Terminal Getting Started | EK-VXT20-GS |
| VXT 2000 Windowing Terminal User Information | EK-VXT20-UG |
| VXT 2000 Windowing Terminal Release Notes | EK-VXT20-RN |

You can also order the following related documents from Digital. Check with your Digital sales representative for availability in your country.

| Software and Service Documentation | Part Number |
|---|-------------|
| VXT Software System Management Information | AA-PPSAB-TE |
| VXT Software Version 1.2 Installation Information | AA-PJHFC-TE |
| VXT Software Release Notes | AA-PKWSC-TE |
| VXT 2000 Model VX225 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT15-SV |

| Software and Service Documentation | Part Number |
|---|-------------|
| VXT 2000 Model VX227 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT17-SV |

Ordering Information

You can order options and documentation by mail, phone, or electronically.

Need Help?

If you need help deciding which documentation best meets your needs, please call 800-DIGITAL (800-344-4825) and press 2 for technical assistance.

Electronic Orders

To place an order through your account at the Electronic Store, dial 800-234-1998, using a modem set to 2400 or 9600 baud. If you need help, call 800-DIGITAL (800-344-4825) and ask for an Electronic Store specialist.

Telephone or Direct Mail Orders

| If You Are From ... | Call ... | Or Write ... |
|---------------------|--|---|
| U.S.A. | DECdirect Phone: 800-DIGITAL (800-344-4825) FAX: (603) 884-5597 | Digital Equipment Corporation P.O. Box CS2008 Nashua, New Hampshire 03061 |
| Puerto Rico | Phone: 809-754-7575 FAX: (613) 592-1946 | Digital Equipment Caribbean, Inc. 3 Digital Plaza, 1st Street Suite 200 Metro Office Park San Juan, Puerto Rico 00920 |
| Canada | Phone: 800-267-6215 FAX: (613) 592-61946 | Digital Equipment of Canada Ltd. 100 Herzberg Road Kanata, Ontario, Canada K2K 2A6 Attn: DECdirect Sales |
| International | — | Local Digital subsidiary or approved distributor |

Options and Documentation

Digital Personnel

You can order documentation by electronic mail. Contact the following organizations for instructions:

| If You Need ... | Call ... | Contact ... |
|-------------------------------------|--|--|
| Software documentation ¹ | DTN: 241-3023 | Software Supply Business Digital Equipment Corporation 1 Digital Drive Westminster, MA 01473 |
| Hardware documentation | DTN: 234-4325 (508) 351-4325 FAX: (508) 351-4467 | Publishing & Circulation Services NRO2-2/I5 444 Whitney Street Digital Equipment Corporation Northboro, MA 01532 |

¹You must request an electronic Internal Software Order Form.

Finding a Comfortable Working Position

Eyesight

- There is no evidence that eye damage can be caused by working at video terminals. Eye fatigue can be caused by a number of factors, such as glare, the image quality of the video display, uncomfortable furniture, and uncorrected eyesight.
- If your eyes cannot focus easily to read at different distances, you may need special glasses to focus at the distance between your working position and the screen.
- When working at the terminal, relax your eyes periodically by looking at distant objects.

Physical Discomforts

- Neck, shoulder, back, and arm discomfort may occur after working for prolonged periods at the terminal. These problems are related to posture and furniture rather than the terminal.
- Take periodic work breaks. Morning, lunch, and afternoon breaks meet most recommendations. Take advantage of work breaks to move around and do simple muscle-relaxing exercises.

Seating Position

- Use a seat that promotes proper posture, with adjustments for seat height and lower back support. Use a headrest, if needed.
- Place feet flat on the floor or footrest, with lower legs approximately vertical and thighs approximately horizontal. Place your weight on the buttocks, not thighs. Avoid compressing the area behind the knees, which could restrict blood flow.
- Keep your upper body erect and support your lower back with a backrest.

Finding a Comfortable Working Position

- Your upper arms should hang comfortably from your shoulder joints and straight down at the sides. Place your forearms within a 70 to 90 degree angle, so your elbows support your arm weight. Do not flex or extend your wrists more than 15 degrees.
- Incline your head downward, but no more than 15 to 20 degrees.
- *If you use a mouse:* Rest your hand on the mouse so that your wrist does not drag along the work surface. Operate the mouse close to your body's centerline. Leaning over to operate a mouse can be tiring.

Specifications

This appendix lists general, environmental, and electrical specifications for the terminal.

Dimensions

| | Weight | Height | Width | Depth |
|---|--------------------|----------------------|----------------------|---------------------|
| VX225 terminal | 15 kg (33 lb) | 400 mm (16 in) | 400 mm (16 in) | 400 mm (16 in) |
| VX227 terminal | 18 kg (40 lb) | 419 mm (17 in) | 406 mm (16 in) | 394 mm (16 in) |
| LK401/LK402 ANSI keyboard | 1.4 kg (3.1 lb) | 45 mm (1.75 in) | 478 mm (18.8 in) | 191 mm (7.5 in) |
| LK421 Short ANSI keyboard (UNIX style) | 1.0 kg (2.2 lb) | 51 mm (2.0 in) | 335 mm (13.5 in) | 165 mm (6.5 in) |
| LK443/LK444 PC keyboard | 1.4 kg (3.1 lb) | 50 mm (2.0 in) | 450 mm (18.25 in) | 180 mm (7.25 in) |
| Mouse | 97 g (3.4 oz) | 32.5 mm (1.28 in) | 60.9 mm (2.4 in) | 99.1 mm (3.4 in) |

Environment

| | Operating | Storage |
|-------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| Temperature | 10° to 40° C (50° to 104° F) | −40° to 66° C (−40° to 151° F) |
| Relative humidity | 10% to 90% | 0% to 95% |
| Maximum wet bulb | 28° C (82° F) | |
| Minimum dew point | 2° C (36° F) | |
| Maximum altitude | 4.9 km (16,000 ft) | 9.1 km (30,000 ft) |

Specifications



Electrical

| | |
|-----------------------|---|
| Line voltage (U.S.) | 100 V to 120 V ac nominal single-phase, 3-wire |
| Line voltage (Europe) | 200 V to 240 V ac nominal single phase, 3-wire |
| Line frequency | 50 Hz to 60 Hz |
| VX225 input power | 130 W maximum |
| VX227 input power | 170 W maximum |
| Power cord | Detachable, 3-conductor, grounded |
| Power cord receptacle | EIA specified, CEE22-6A |

Monitor (Screen Size and Resolution)

| | |
|------------|--|
| VX225 CRT | 380 mm (15 in) |
| Resolution | 100 dots/in (1024 pixels × 768 lines) |
| VX227 CRT | 425 mm (17 in) |
| Resolution | 110 dots/in (1080 pixels × 1024 lines) |

LK401 or LK402 ANSI Keyboard

| Item | Description |
|------------------|--|
| Number of keys | 108 sculptured keys with matte finish |
| Models | Available in many language dialects, including English |
| Cord | 1.8 m (6 ft) coiled cord with a 4-pin telephone-type modular connector |
| Indicator lights | 2 keyboard indicators:  Hold  Lock |

| Keys | Approximate Size |
|----------------|-------------------------------|
| Home row | 30 mm (1.18 in) above desktop |
| Key size (top) | 13 mm (0.50 in) square |

| Keys | Approximate Size |
|----------------|---|
| Key spacing | 19 mm (0.75 in) center to center (for single-width keys) |
| Numeric keypad | 18 keys |
| Function keys | 5 predefined keys, 15 user-definable keys |

| Audible Indicators | If enabled . . . |
|---------------------------|--|
| Keyclick | Sounds after each keystroke. |
| Margin bell | Rings once when cursor approaches right margin |
| Warning bell | Rings for compose errors and system messages. |

LK421 Short ANSI Keyboard (UNIX Style)

| Item | Description |
|-------------|---|
| General | 74 sculptured keys with matte finish Available in North American/UK version only |
| Cord | 1.8 m (6 ft) coiled cord with a 4-pin telephone-type modular connector |

| Keys | Approximate Size or Number |
|----------------|---|
| Home row | 30 mm (1.18 in) above desktop |
| Key size (top) | 13 mm (0.50 in) square |
| Key spacing | 19 mm (0.75 in) center to center (for single-width keys) |
| Function keys | 5 predefined keys, 15 user-definable keys (including 10 Extend key sequences, to emulate the full set of ANSI keyboard keys) |

| Audible Indicators | If enabled . . . |
|---------------------------|---|
| Keyclick | Sounds after each keystroke. |
| Margin bell | Rings once when cursor approaches right margin. |
| Warning bell | Rings for compose errors and system messages. |

Specifications

LK443 or LK444 PC Keyboard

| Item | Description |
|------------------|--|
| Number of keys | 101 or 102 sculptured keys with matte finish |
| Models | Available in many language dialects, including English |
| Cord | 1.8 m (6 ft) coiled cord with a 4-pin telephone-type modular connector |
| Indicator lights | 3 keyboard indicators: Num Lock Caps Lock Scroll Lock |

| Keys | Approximate Size |
|----------------|--|
| Home row | 30 mm (1.18 in) above desktop |
| Key size (top) | 13 mm (0.50 in) square |
| Key spacing | 19 mm (0.75 in) center to center (for single-width keys) |
| Numeric keypad | 17 keys |
| Function keys | 3 predefined key, 16 user-definable keys |

Audible Indicators

| | |
|--------------|---|
| Keyclick | Sounds after each keystroke. |
| Margin bell | Rings once when cursor approaches right margin. |
| Warning bell | Rings twice for errors in set-up. |

Mouse

| Item | Description |
|-----------|--|
| Switches | Three tactile-feel type switches with an actuating force of 85 grams (3 ounces) $\pm 25\%$ |
| Surface | Nonglare textured finish |
| Cable | 1.5 m (5 ft) round, 0.375 cm (0.15 in) diameter 6-conductor, number 26 stranded, shielded, high-flexibility design |
| Connector | 7-pin micro-DIN type (male) |

Index

A

Adjustments, 12
 brightness, 12
 centering
 VX225, 14
 VX227, 15
 contrast, 12
 rotation
 VX225, 14
 VX227, 15
 tilt-swivel, 13
AutoStart feature, 9

B

Brightness control, 11, 12

C

Cables
 connections, 7
 part numbers, 23
Centering control
 VX225, 14
 VX227, 15
Contrast control, 11, 12
Controls, 11
 location, 11
Cover, removing, 20

D

Documentation, 24
 ordering, 25

E

Electrical specifications, 30
Environmental specifications, 29
Error codes, 17
Ethernet address
 displayed by self-test, 8
Ethernet cables, 6

H

Horizontal centering control
 VX225, 11
 VX227, 15

I

Image accelerator board, 6
 memory requirements, 1
Installation
 memory, 19 to 22
 selecting a location, 2
 the terminal, 4 to 9

K

Keyboard
 specifications, 29, 30, 31, 32
Keyboard connector, 7

L

Lighting, 2

M

Memory
 installing, 19 to 22
 removing, 22
 requirements, 1
 verifying the installation of, 8
Monitors
 controls, 10
 specifications, 30
Mouse
 specifications, 29, 32
Mouse connector, 7

N

Network cables, 6
Network connectors, 7

O

On/off switch, 11
Operation
 overview, 10
Options
 ordering, 25
 part numbers, 23 to 24

P

Parts
 optional parts checklist, 6
 standard parts checklist, 5

Power indicator light, 11
Power switch, 7, 11
Problems, 16

R

Rear cover
 removing, 20
Rotation control, 11
 VX225, 14
 VX227, 15

S

Seating position, 27
Self-test display, 8
 checking for an error message, 17
Serial communications
 cable, 6
 connector, 7
Site preparation, 1 to 3, 29
Solving problems, 16
Specifications, 29 to 32

T

Temperature, 3
Terminal
 connectors, 7
 optional parts checklist, 6
 standard parts checklist, 5
Terminal cover
 removing, 20
Terminal Manager window, 9
Thickwire Ethernet
 cable, 6
 connector, 7
ThinWire Ethernet
 cable, 6
 connector, 7
Tilt-swivel stand, 13
Troubleshooting, 16
Twisted-pair Ethernet
 cable, 6
 connector, 7

V

Vertical centering control

VX225, 11

VX227, 15

VX225 windowing terminal

connectors, 7

controls and indicators, 11, 12, 14

installing, 4

optional parts checklist, 6

specifications, 29

standard parts checklist, 5

VX227 windowing terminal

connectors, 7

controls and indicators, 11, 12, 15

installing, 4

optional parts checklist, 6

specifications, 29

standard parts checklist, 5

W

Working environment, 3



Reader's Comments

VXT 2000 Windowing Terminal
Models VX225 and VX227
Installation Information
EK-VXT15-IN. B01

Your comments and suggestions help us improve the quality of our publications.
Thank you for your assistance.

| I rate this manual's: | Excellent | Good | Fair | Poor |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Accuracy (product works as manual says) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Completeness (enough information) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Clarity (easy to understand) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Organization (structure of subject matter) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Figures (useful) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Examples (useful) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Index (ability to find topic) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Page layout (easy to find information) | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

I would like to see more/less _____

What I like best about this manual is _____

What I like least about this manual is _____

I found the following errors in this manual:

| Page | Description |
|-------|-------------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

Additional comments or suggestions to improve this manual:

For software manuals, please indicate which version of the software you are using: _____

Name/Title _____ Dept. _____

Company _____ Date _____

Mailing Address _____

Phone _____

Do Not Tear - Fold Here and Tape

digital™



No Postage
Necessary
If Mailed
in the
United States

BUSINESS REPLY MAIL

FIRST CLASS PERMIT NO. 33 MAYNARD MASS.

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION
Information Design and Consulting
PKO3-2/P33
129 Parker Street
Maynard, MA 01754-2198



Do Not Tear - Fold Here

VXT 2000 Windowing Terminal Modelle VX225 und VX227

Installationsanleitung

November 1992

In diesem Handbuch werden folgende Themen beschrieben:

- VXT 2000 Windowing Terminal Modelle VX225 und VX227 installieren,
- Speichermodule installieren.

Änderungsinformationen:

Durchgesehene Fassung

November 1992

Dieses Werk ist urheberrechtlich geschützt.

Alle Rechte bleiben Digital Equipment vorbehalten. Jede Form der Vervielfältigung bedarf der vorherigen Zustimmung von Digital Equipment.

In diesem Handbuch beschriebene oder genannte Software-Programme dürfen nur aufgrund und im Rahmen einer Lizenzvereinbarung benutzt werden.

Digital Equipment übernimmt keine Haftung für die Anwendbarkeit und Zuverlässigkeit von Software, die auf Fremdhardware benutzt wird, die nicht von Digital Equipment geliefert wurde.

© Digital Equipment Corporation 1992.

Alle Rechte bei Digital Equipment Corporation.

Folgende Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der Digital Equipment Corporation: DEC, DECdirect, DECnet, DECwindows, ThinWire, ULTRIX, VMS, VXT 2000 und das Firmenlogo von DIGITAL EQUIPMENT.

UNIX ist ein Warenzeichen von UNIX System Laboratories, Inc.

Motif ist ein Warenzeichen von The Open Software Foundation, Inc.

Dieses Dokument wurde mit VAX DOCUMENT, Version 2.1 erstellt.

Inhalt

| | |
|--|----|
| Bevor Sie beginnen... | v |
| 1 Aufstellungsort vorbereiten | |
| Ihr Terminal | 1 |
| Speicherbedarf | 1 |
| Netzwerk vorbereiten | 2 |
| Aufstellungsort wählen | 2 |
| Arbeitsumgebung optimieren | 2 |
| 2 Terminal installieren | |
| Installation | 4 |
| Teile auspacken und prüfen | 4 |
| Terminal aufstellen | 7 |
| Erst Zubehör installieren | 7 |
| Kabel an die Rückseite des Terminals anschließen | 7 |
| Meldungen und Statusleiste für Selbsttest | 8 |
| Installation abschließen | 10 |
| Probleme während der Installation | 10 |
| 3 Einstellungen ändern | |
| Regler und Anzeigen des Terminals | 12 |
| Terminal einschalten | 13 |
| Kontrast und Helligkeit einstellen | 13 |
| Kipp-Drehstand einstellen | 14 |
| Rotations- und Verschiebungsregler des VX225 | 16 |
| Rotations- und Verschiebungsregler des VX227 | 17 |

A Normenkonformitäts- und Zulassungsinformationen

B Fehlersuche und -behebung

| | |
|---|----|
| Fehlersuche und -behebung | 21 |
| Das Fenster VXT-Terminalverwaltung wird nicht angezeigt | 22 |

C Zubehör installieren

| | |
|-----------------------------------|----|
| Vor der Installation | 24 |
| Speichermodule installieren | 24 |
| Speichermodule ausbauen | 27 |

D Zubehör und weiterführende Dokumentation

| | |
|------------------------------------|----|
| Zubehör | 29 |
| Weiterführende Dokumentation | 30 |

E Ergonomie am Arbeitsplatz

F Technische Daten

Register

Bevor Sie beginnen...

Zweck dieses Handbuchs

Dieses Handbuch beschreibt, wie Sie

- Ihr VXT 2000 Windowing Terminal Modell VX225 oder VX227 installieren,
- die Bildschirmanzeige Ihren Bedürfnissen anpassen,
- einfache Störungen beheben, die an der Bildschirmanzeige auftreten.

Im Handbuch *VXT 2000 Windowing Terminal Startanleitung* finden Sie nach erfolgreicher Installation genaue Angaben, wie Ihr Terminal gestartet wird.

Angesprochener Leserkreis

Dieses Handbuch richtet sich an alle Personen, die das Terminal installieren oder benutzen.

Aufbau

Dieses Handbuch enthält drei Kapitel und fünf Anhänge:

| Abschnitt ... | Inhalt ... |
|---------------|--|
| Kapitel 1 | Vorbereitung des Arbeitsplatzes, bevor das Terminal installiert wird. |
| Kapitel 2 | Installation Ihres Terminals und Anschluß an ein lokales Netzwerk. |
| Kapitel 3 | Einfache Einstellungen an der Bildschirmanzeige, wie zum Beispiel Kontrast und Helligkeit. |
| Anhang A | Normenkonformitäts- und Zulassungsinformationen. |
| Anhang B | Lokalisierung und Behebung einfacher Störungen an der Bildschirmanzeige, wenn das Fenster VTX-Terminalverwaltung nicht angezeigt wird. |

| Abschnitt . . . | Inhalt . . . |
|-----------------|--|
| Anhang C | Installation oder Ausbau zusätzlicher Speichermodule. |
| Anhang D | Optionen und weiterführende Dokumentation, die Sie bei Digital Equipment bestellen können. |
| Anhang E | Ergonomie am Arbeitsplatz. |
| Anhang F | Technische Daten. |

Schreibkonventionen

Für dieses Handbuch gelten folgende Schreibkonventionen:

| Schreibkonvention | Bedeutung |
|--|--|
| Maus | Der Begriff Maus bezeichnet das am Bildschirm angeschlossene Zeigergerät (z. B. Maus, Puck, Griffel). |
| MT1, MT2 und MT3 | MT1 bezeichnet die linke Maustaste, MT2 die mittlere und MT3 die rechte Maustaste. Für Linkshänder kann die Funktionalität von MT1 auf die rechte Taste und die von MT3 auf die linke Taste umdefiniert werden (siehe <i>VXT 2000 Windowing Terminal User Information</i>). |
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Return</div> | Tasten und benannte Schalter werden in einem Kästchen dargestellt. |
| Hinweis | Allgemeine oder zusätzliche Informationen zum aktuellen Thema. |
| Achtung | Informationen, die beachtet werden müssen, um Hard- und Softwareschäden zu verhindern. |
| Vorsicht | Informationen, die beachtet werden müssen, um Benutzer vor Schaden zu bewahren. |
| Menüfunktion . . . | Menüfunktionen, gefolgt von . . . rufen ein Dialogfeld auf. |

Produktinformation

Die in diesem Handbuch dargestellten Bildschirmanzeigen und Fenster entsprechen der Programmversion zur Zeit der Drucklegung und stimmen daher nicht unbedingt mit den auf Ihrem Bildschirm dargestellten überein.

Aufstellungsort vorbereiten

Dieses Kapitel beschreibt den Speicherbedarf Ihres Terminals und wie Sie den Aufstellungsort für die Installation des Terminals vorbereiten sollten.

Ihr Terminal

Das Terminal VXT 2000 ist ein Fensterterminal, mit dem Sie X-Fensteranwendungen über Hostrechner auf Ihrem Netzwerk betreiben können. So können Sie beispielsweise DECwindows Motif-Programme ausführen. Das Terminal stellt Ihnen außerdem DECterm-Terminalfenster zur Verfügung, die mit VT300-Textterminals kompatibel sind.

Das Terminal gehört zu der Familie der X-Fensterterminals von Digital, die UNIX-, ULTRIX- oder VMS-Betriebssysteme verwenden. Im *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* finden Sie eine genauere Beschreibung der Terminalfunktionen.

Speicherbedarf

Wenn Sie Ihr Terminal einschalten, lädt es VXT-Software von einem Server (z.B. einem Digital InfoServer) oder von einem Hostrechner. Der Speicherbedarf Ihres Terminals ist verschieden, je nachdem welche Art von Software Sie verwenden. Der Grafikbeschleuniger (siehe Zubehör) für das Modell VX227 erfordert ebenfalls zusätzlichen Speicher.

| Wenn Sie... | und ... verwenden | benötigt Ihr Terminal... |
|------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| VXT-Software von einem Server | – | 4 MB Speicherplatz |
| VXT-Software von einem Server | Grafikbeschleuniger | 6 MB Speicherplatz |
| VXT-Software von einem Hostrechner | – | 10 MB Speicherplatz |
| VXT-Software von einem Hostrechner | Bildbeschleunigungskarte | 12 MB Speicherplatz |

Aufstellungsort vorbereiten

Das Standard-Terminal wird mit 4 MB Arbeitsspeicher geliefert. Anhänge C und D beschreiben, wie Sie zusätzliche Speichermodule bestellen und installieren können.

Netzwerk vorbereiten

Vergewissern Sie sich, daß Ihr Systemverwalter das Netzwerk vorbereitet hat, damit Sie Ihr Terminal anschließen können. Das Terminal arbeitet nur dann einwandfrei, wenn die Systemumgebung (Hardware und Software) Ihr Terminal unterstützt.

Aufstellungsort wählen

- Wählen Sie eine ebene Fläche, auf der alle Komponenten (Systemeinheit, Bildschirm, Tastatur, Maus und Unterlage) ausreichend Platz haben.
- Vergewissern Sie sich, daß in der Nähe des Aufstellungsorts Steckdosen und Kommunikationsanschlüsse vorhanden sind.
- Stellen Sie das Terminal nicht in der Nähe eines Heizlüfters oder eines Photokopiergeräts auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und achten Sie darauf, daß die Betriebsumgebung möglichst staubfrei ist.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze an der Systemeinheit frei. Andernfalls können Schäden durch Überhitzung auftreten.
- Achten Sie auf gute Luftzirkulation, um Überhitzung und Staubansammlung zu vermeiden.

Arbeitsumgebung optimieren

Die Bildschirmterminals von Digital Equipment bieten zahlreiche Vorteile, die zur Verbesserung der Arbeitsumgebung beitragen. Nachfolgend finden Sie einige Empfehlungen, um die Arbeit am Bildschirm noch angenehmer zu gestalten.

Beleuchtung anpassen

- Stellen Sie das Terminal so auf, daß Spiegelungen durch direkte Beleuchtung oder Sonnenlicht vermieden werden.
- Wählen Sie eine indirekte Beleuchtung, neben oder hinter dem Bildschirmterminal, um Reflexionen zu vermeiden.
- Achten Sie auf gleichmäßige Lichtverteilung über die gesamte Arbeitsfläche.

Störende Ablenkung vermeiden

- Laute Hintergrundgeräusche können die Konzentration beeinflussen. Schallschluckende Materialien, z.B. Vorhänge oder Stellwände tragen zu einer geräuscharmen Arbeitsumgebung bei.
- Wenn Sie mehrere Bildschirmterminals aufstellen wollen, sollten Sie zwischen den Terminals einen Mittelpunktsabstand von 70 cm bis 152 cm einhalten.

Weitere Anforderungen

- Sorgen Sie für eine Temperatur von 20 C bis 23 C, bei einer Luftfeuchtigkeit von 30% bis 70%.
- Achten Sie auf ausreichende Belüftung an Ihrem Arbeitsplatz, um die Systemeinheit zu schonen und vorzeitige Ermüdung zu vermeiden.
- Vermeiden Sie statische Elektrizität. Bekleidung und Bezugsmaterialien aus Wolle oder Nylon, Büromöbel aus Metall oder unzureichende Erdung können statische Elektrizität verursachen.

Terminal installieren

In diesem Kapitel wird die Installation des Terminals erklärt. Folgende Schritte werden ausführlich beschrieben:

- Terminal auspacken und prüfen, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
- Maus, Tastatur und Netzkabel an das Terminal anschließen.
- Zusatzgeräte anschließen, z.B. Drucker, Modem oder Grafiktablett.
- Installation überprüfen.

Hinweis

Lesen Sie die Installationshinweise, bevor Sie das Terminal einschalten.

Installation

Teile auspacken und prüfen

Vorsicht

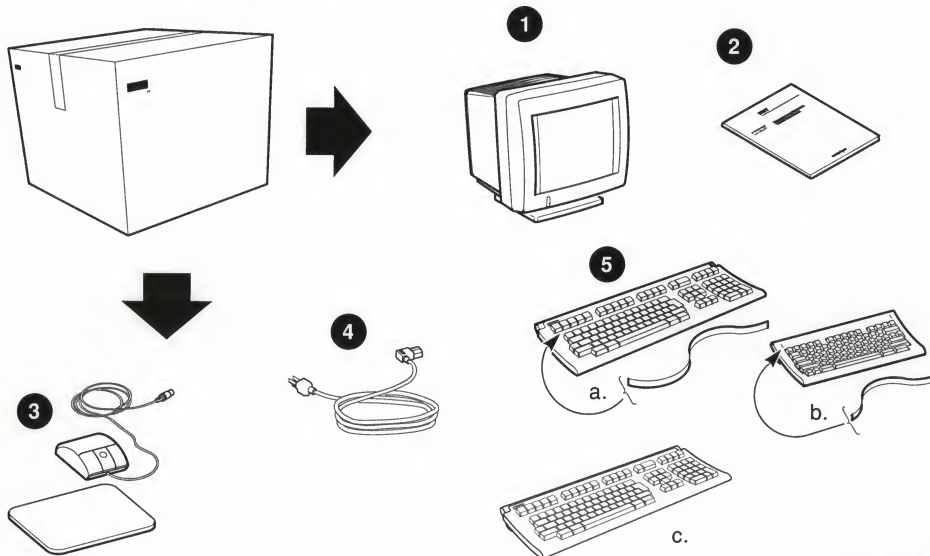
Das Terminal ist sehr schwer. Es sollte immer von zwei Personen angehoben werden.

- Vergewissern Sie sich, daß alle in der Abbildung **Teileliste für das Terminal** aufgeführten Teile vorhanden sind.
- Wenn Sie zusätzliche Speichermodule, Kabel, oder Adapter bestellt haben, sollten Sie diese Teile anhand der Abbildung **Zubehörliste** auf Vollständigkeit überprüfen.

Terminal installieren

- Prüfen Sie alle Teile auf Beschädigungen. Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, benachrichtigen Sie Ihren Spediteur oder den zuständigen Vertriebsbeauftragten von Digital Equipment.
- Heben Sie die leeren Versandkartons auf, damit Sie alle Teile bei Bedarf in der Originalverpackung transportieren können.

Teilleiste für das Terminal

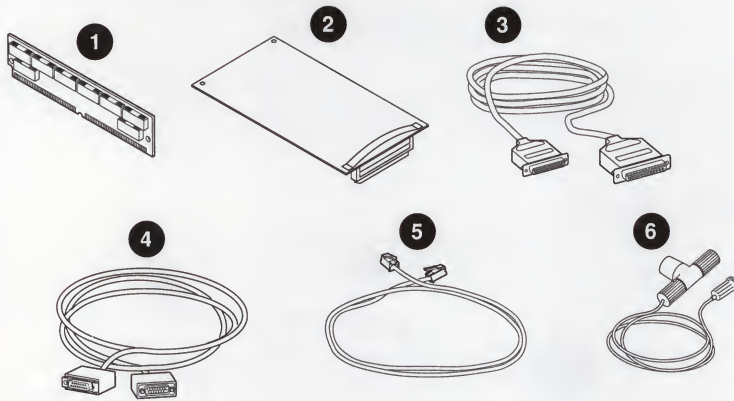


LJ-02184-T10

- ❶ VXT 2000 Modell VX225 oder VX227
- ❷ Benutzerhandbuch für VXT 2000 Modell VX225 oder VX227
- ❸ Maus und Unterlage
- ❹ Terminalnetzkabel
- ❺ Tastatur und Funktionsstreifen:
 - a. LK401/LK402 ANSI (Standard oder Textverarbeitung)
 - b. LK421 short ANSI (UNIX)
 - c. LK443/LK444 PC (kein Funktionsstreifen)

Terminal installieren

Zubehörliste



LJ-02019-T10

Achtung

Statische Elektrizität kann die Module beschädigen. Wenn Sie ein zusätzliches Speichermodul bestellt haben, sollten Sie es noch nicht aus der antistatischen Verpackung herausnehmen.

- ❶ 2- oder 4-MB-Speichermodul (maximal können drei Module eingebaut werden)
- ❷ Grafikbeschleuniger (nur für VX227)
- ❸ Serielles und paralleles Schnittstellenkabel mit entsprechenden Adaptern (nicht abgebildet)
- ❹ ThickWire-Ethernetkabel
- ❺ TwistedPair-Ethernetkabel
- ❻ ThinWire-Ethernetkabel, T-Anschluß und Abschlußstecker

Terminal aufstellen

Stellen Sie das Terminal auf eine ebene Arbeitsfläche, entsprechend den Richtlinien in Kapitel 1. Lassen Sie an der Rückseite ausreichend Platz, damit Sie die Kabel anschließen können.

Erst Zubehör installieren

Installieren Sie das Zubehör in folgender Reihenfolge:

| | |
|---------------------|--------------------------------------|
| Speichermodule | siehe Anhang C. |
| Grafikbeschleuniger | siehe Einbauanleitung für die Karte. |

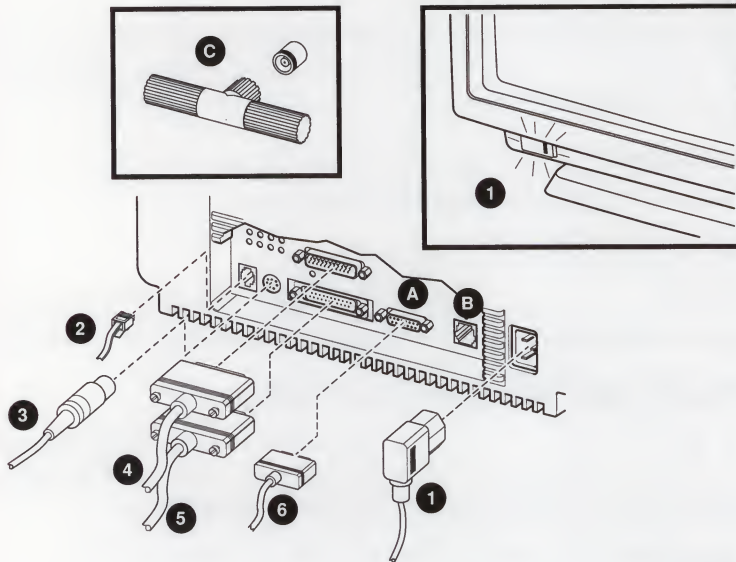
Nachdem Sie das Zubehör installiert haben, schließen Sie die Kabel an.

Kabel an die Rückseite des Terminals anschließen

Schließen Sie die Kabel so an, wie es in der Abbildung auf der folgenden Seite gezeigt wird. Die Abbildung zeigt das Modell VX227, die Anordnung der Schnittstellen ist beim VX225 jedoch entsprechend ähnlich.

- ❶ Vergewissern Sie sich, daß der Netzschalter an der Vorderseite des Terminals ausgeschaltet ist. Bei gedrücktem Netzschalter ist das Terminal eingeschaltet und bei nicht gedrücktem Netzwerkschalter ausgeschaltet. Schließen Sie das Netzkabel erst an das Terminal und dann an eine geerdete Stromquelle an.
- ❷ Schließen Sie die Tastatur an das Terminal an. Klappen Sie bei Bedarf die Tastaturfüßchen heraus, und legen Sie den Funktionsstreifen in die Aussparung oben an der Tastatur.

Terminal installieren



LJ-02026-T10

- ③ Schließen Sie die Maus oder das Grafiktablett an das Terminal an. Stellen Sie die Maus auf die mitgelieferte Unterlage.
- ④ Schließen Sie bei Bedarf einen seriellen Drucker oder einen zweiten Hostrechner an das Terminal an.
- ⑤ Schließen Sie bei Bedarf einen parallelen Drucker an die Systemeinheit an.
- ⑥ Schließen Sie das Netzkabel an das Terminal an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an das Netzwerk an. Manche Terminals haben zwei Netzwerkanschlüsse, (a) einen ThickWire-Anschluß und (b) einen TwistedPair-Anschluß.

Meldungen und Statusleiste für Selbsttest

1. Drücken Sie auf den Netzschalter an der Vorderseite, um das Terminal einzuschalten. Die Kontrollleuchte am Netzschalter sollte aufleuchten.
2. Das Terminal führt einige Selbsttests durch. Am Bildschirm sollte eine Statusleiste mit folgenden Meldungen angezeigt werden:

Meldung/Statusleiste

VXT V01.001

08-00-2B-11-22-33

nnMB



Bedeutung

Versionsnummer des VXT Lade-ROMs

Ethernet-Adresse des Terminals

Installierter Gesamtspeicher (4 MB bis 18 MB)

Statusleiste für den Selbsttest (wird während des Tests nach rechts aufgefüllt).

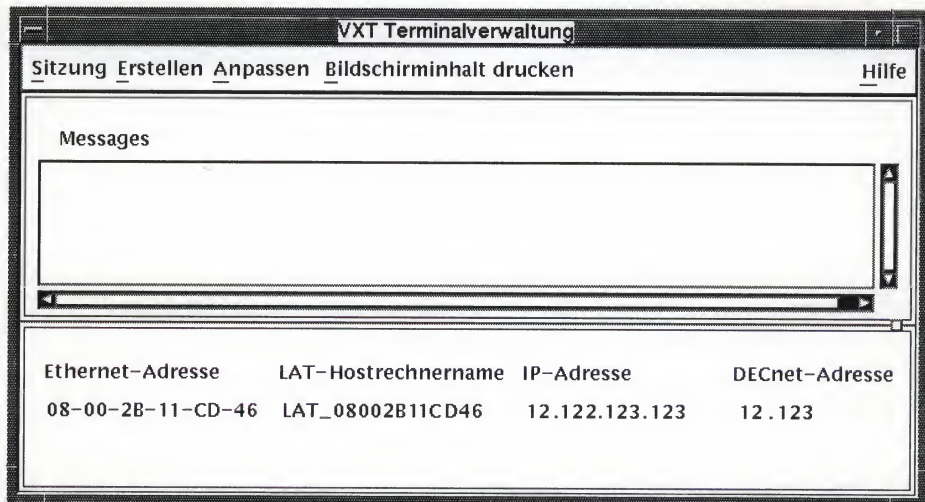
Wenn Sie zusätzlichen Speicher installiert haben: Achten Sie während des Selbsttests darauf, daß die angezeigte Speicherkapazität (nnMB) dem von Ihnen installierten Gesamtspeicher entspricht.

Das VXT 2000 wurde ab Werk mit 4 MB Speicher ausgestattet. Sie können bis zu drei zusätzliche 2 MB- oder 4 MB-Speichermodule installieren.

Falls Sie einen Grafikbeschleuniger installiert haben: Die Karte muß während der Selbsttests auf der Anzeige (IMG) aufgelistet werden.

3. Nach Beendigung des Selbsttests wird die Software vom Hostrechner oder vom Server (z. B. dem InfoServer von Digital Equipment) geladen. Falls Ihr Systemverwalter die Terminaleinstellungen nicht verändert hat, wird anschließend das VTX-Terminalverwaltungsfenster angezeigt.

VTX-Terminalverwaltungsfenster



LJ-01108A-RAGS

Falls Ihr Terminal auf **Automatischer Start** eingestellt wurde, könnte nach dem Einschalten auch ein Anmeldefenster erscheinen.

Terminal installieren

Installation abschließen

- Stellen Sie die Helligkeit, den Kontrast und den Neigungswinkel ihres Terminals ein. Wie Sie dabei vorgehen, wird in Kapitel 3 beschrieben.
- Wie Sie mit der Arbeit an Ihrem Terminal beginnen, wird in der *VXT 2000 Windowing Terminal Startanleitung* beschrieben.

Probleme während der Installation

Falls das **VXT-Terminalverwaltungsfenster** nicht erscheint oder andere Installationsprobleme auftreten, sollten Sie die Installation noch einmal schrittweise durchgehen. Sollten Sie Ihr Problem auch so nicht lösen können, dann finden Sie im Anhang B dieses Handbuches weitere Hinweise. Die Menüfunktion **Hilfe** rechts oben im Fenster wird nur angezeigt, wenn Ihr Terminal an einen Server angeschlossen ist.

Einstellungen ändern

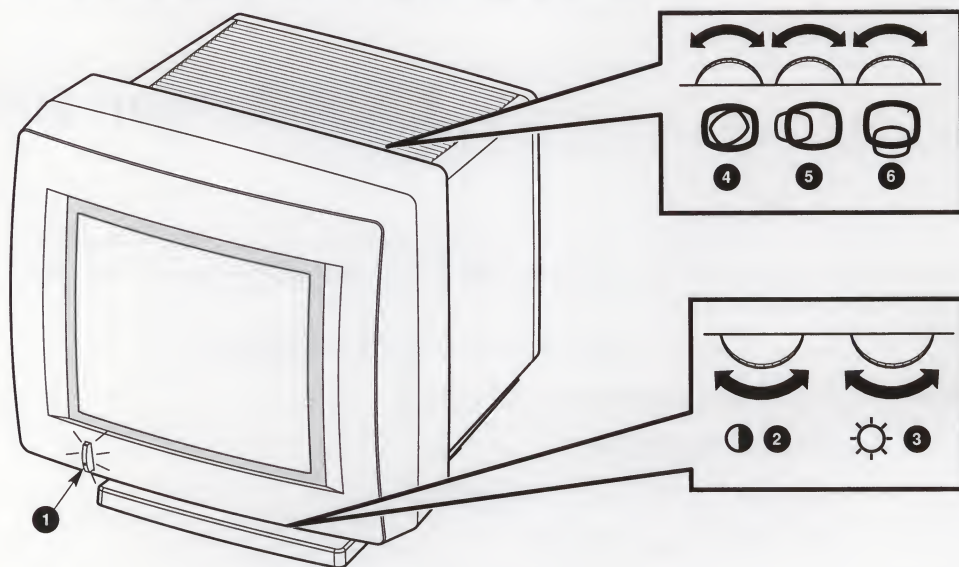
In diesem Kapitel werden die Regler und Anzeigen Ihres Terminals beschrieben und Sie erfahren, wie Sie die Bildschirmanzeige mit den Reglern einstellen können.

Folgende Themen werden in diesem Kapitel behandelt:

- Regler und Anzeigen des Terminals
- Terminal einschalten
- Kontrast und Helligkeit einstellen
- Kipp-Drehstand einstellen
- Rotations- und Verschiebungsregler des VX225
- Rotations- und Verschiebungsregler des VX227

Regler und Anzeigen des Terminals

Ihr Terminal besitzt folgende Regler und Anzeigen:



LJ-01705-T10

| Nummer | Regler oder Anzeige | Funktion |
|--------|--|---|
| 1 | Netzschalter und Kontrolleuchte (hier VX225) | Ein- und Ausschalten des Terminals. Bei eingeschaltetem Terminal leuchtet die Kontrolleuchte auf. Schalten Sie das Terminal bei längerem Nichtgebrauch aus, um den Bildschirm zu schonen. |
| 2 | Kontrastregler | Einstellung des Kontrasts in der Bildschirmanzeige |
| 3 | Helligkeitsregler | Einstellung der Helligkeit in der Bildschirmanzeige |
| 4 | Rotationsregler | Rotation der Bildschirmanzeige |
| 5 | Horizontale Verschiebung | Verschiebung der Bildschirmanzeige nach links oder rechts |
| 6 | Vertikale Verschiebung | Verschiebung der Bildschirmanzeige nach oben oder unten |

Mit dem VX227 können Sie die Bildschirmanzeige über die Tastatur verschieben oder drehen (siehe "Rotations- und Verschiebungsregler des VX227", weiter unten in diesem Kapitel).

Terminal einschalten

Achtung

Lassen Sie das Terminal vor Inbetriebnahme auf Raumtemperatur erwärmen. Wenn Sie ein kaltes Terminal starten, könnte es beschädigt werden.

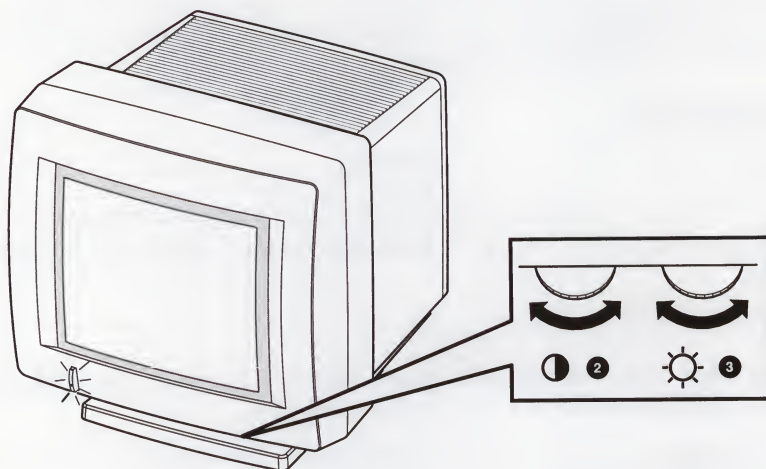
Drücken Sie den Netzschalter. Die Kontrollleuchte leuchtet auf, und etwa 20 Sekunden später erscheint die Bildschirmanzeige.

Falls die Bildschirmanzeige nicht erscheint oder die Kontrollleuchte nicht aufleuchtet, schlagen Sie im Anhang B nach.

Kontrast und Helligkeit einstellen

1. Stellen Sie die Kontrast- ❷ und Helligkeitsregler ❸ auf ihre Maximalwerte ein, indem Sie die Rädchen so weit wie möglich nach rechts drehen.
2. Verringern Sie die Helligkeit gerade soweit, daß der Hintergrund (das Raster) verschwindet.
3. Passen Sie den Kontrast entsprechend an.

Einstellungen ändern



MA-1297-89.DG

Kipp-Drehstand einstellen

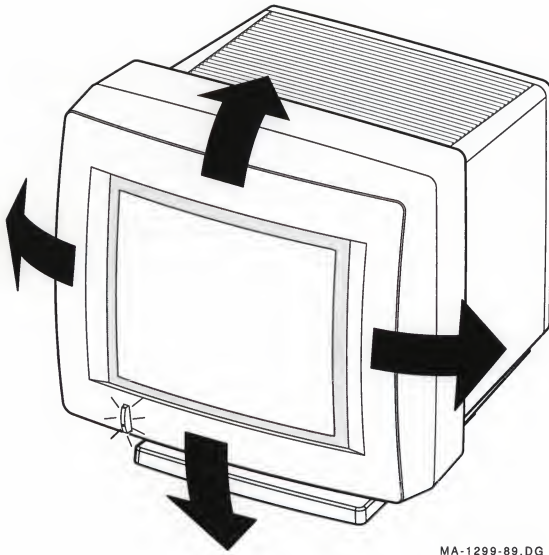
Sie können das Terminal um seine Längsachse drehen, ohne dabei den gegebenen Neigungswinkel zu verändern.

Achtung

Drehen Sie das Terminal nicht vollständig um 360 Grad, Sie könnten den Sockel sonst beschädigen.

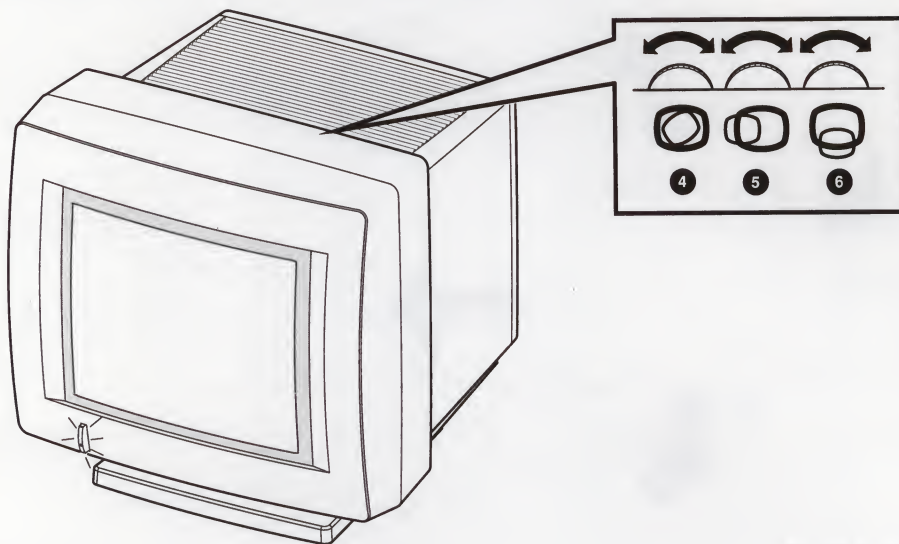
Um den Neigungswinkel des Terminals zu ändern, halten Sie den Sockel fest und ziehen bzw. drücken den unteren Teil der Bildschirmfassung. Ein leichter seitlicher Druck kann dabei die Neigung des Terminals erleichtern.

Einstellungen ändern



MA-1299-89.DG

Rotations- und Verschiebungsregler des VX225



MA-1298-89.DG

- Wenn die Bildschirmanzeige nach links oder rechts geneigt erscheint, verwenden Sie den Rotationsregler ④.
- Wenn die Bildschirmanzeige verschoben erscheint, verwenden Sie den horizontalen ⑤ oder vertikalen ⑥ Verschiebungsregler.

Hinweis

Das Magnetfeld der Erde kann eine leichte Verschiebung der Bildschirmanzeige verursachen, wenn Sie Ihr Terminal drehen oder an einem anderen Platz aufstellen.

Rotations- und Verschiebungsregler des VX227

Um die Bildschirmanzeige des VX227 zu drehen oder zu verschieben, rufen Sie über das Abrollmenü "Anpassen" im VXT-Terminalverwaltungsfenster einen einfachen Konfigurationsbildschirm auf. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

1. Schalten Sie das Terminal ein. Nach den Selbsttests erscheint das VXT-Terminalverwaltungsfenster.
Falls das VXT-Terminalverwaltungsfenster nicht dargestellt wird, hat Ihr Systemverwalter womöglich die Voreinstellungen des Terminals geändert.
2. Klicken Sie (mit MT1) auf der Menüleiste im VXT-Terminalfenster auf den Menüeintrag **Anpassen**. Daraufhin wird das Menü **Anpassen** geöffnet.
3. Klicken Sie (mit MT1) auf den Menüeintrag **Bildverschiebung ...**. Daraufhin erscheint das Dialogfenster **Bildverschiebung ...**.
4. Falls Ihre Anzeige nicht zentriert ist, können Sie die Pfeile im Dialogfenster für eine graduelle Korrektur verwenden. Wenn Sie auf einen Pfeil klicken (MT1), wird das Bild leicht in die Pfeilrichtung verschoben.
5. Falls die Anzeige geneigt ist, verwenden Sie einen der Rotationspfeile im Dialogfenster. Wenn Sie auf einen der Rotationspfeile klicken, wird die Anzeige leicht in die angezeigte Pfeilrichtung gedreht.
6. Klicken Sie auf **OK**, um Ihre Einstellungen zu speichern und das Dialogfenster **Bildverschiebung ...** zu schließen.
Falls Sie das Dialogfenster schließen möchten, ohne die neuen Einstellungen zu speichern, klicken Sie auf **Abbrechen**.

Im *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* finden Sie weitere Informationen über das Dialogfenster **Bildverschiebung ...**.

Normenkonformitäts- und Zulassungsinformationen

TÜV GS: Die Modelle VX225 und VX227 des VXT 2000 entsprechen den TÜV GS Ergonomiebestimmungen. Stellen Sie bitte sicher, daß Sie die Bildschirmanzeige auf den großen Zeichensatz einstellen.

Die Geräte entsprechen nur bei Verwendung des großen Zeichensatzes den ergonomischen Anforderungen an Bildschirmgeräte im Bürobereich nach ZH 1/618.

Die deutschen Schriftarten residieren nicht im Terminal; sie werden aber automatisch geladen, wenn das System gestartet und geladen wird.

| | | | | |
|-----------------------|--|---------|--------------------------------|---------|
| Produkttyp: | X-Window Terminal | | | |
| Produktname: | VXT 2000 Steuereinheit | | | |
| Typnummer: | VX15A | | | |
| Sicherheit: | EN60950:1988 (IEC950:1986/1.Ausgabe,VDE0805:5.90), EN60950/A1:1990 (IEC950/A1:1988, VDE0805 A1:11.91) TÜV GS-Zeichengenehmigung. | | | |
| Ergonomie: | ZH1/618:10.80. | | | |
| EMV: ¹ | BMPT Vfg 523/69, VDE0871:6.78(A), VDE0878-1:12.86(A), EN55022:4.87(A) (CISPR22:1985, VDE0878-3:11.89), Einzelbetriebsgenehmigung durch Betreiber notwendig; HF-Zulassungsnr. A700170C HF. | | | |
| Telekom: | Datenübermittlungsdienste der DBP TELEKOM, Telekom- Zulassungsnr. A103415C. | | | |
| Akustik: ² | Schalleistungspegel | | Schalldruckpegel LpAm in dB(A) | |
| | LwAd in B | | (Bedienerposition) | |
| | Leerlauf | Betrieb | Leerlauf | Betrieb |
| VX15A | 3,7 | – | 24 | – |
| LK401 | – | 5,0 | – | 42 |

¹ Um die Auflagen der gesetzlichen ElektroMagnetischen Verträglichkeit (EMV) Bestimmungen zu erfüllen muß ein geschirmtes Datenkabel verwendet werden.

² Geräuschkennwerte deklariert nach ISO9296, gemessen im Akustiklabor nach EN27779 (ISO7779, DIN EN27779).

Einstellungen ändern

| | | | | |
|-----------------------|--|---------|--------------------------------|---------|
| Produkttyp: | X-Window Terminal | | | |
| Produktname: | VXT 2000 Steuereinheit | | | |
| Typnummer: | VX17A | | | |
| Sicherheit: | EN60950:1988 (IEC950:1986/1.Ausgabe,VDE0805:5.90), EN60950/A1:1990 (IEC950/A1:1988, VDE0805 A1:11.91), EN60950/A2:1991 (IEC950/A2:1990, VDE0805 A2:11.91), TÜV GS-Zeichengenehmigung. | | | |
| Ergonomie: | ZH1/618:10.80. | | | |
| EMV: ¹ | BMPT Vfg 523/69, VDE0871:6.78(A), VDE0878-1:12.88. Einzelbetriebsgenehmigung durch Betreiber notwendig; HF-Zulassungsnr. A700539C HF. | | | |
| Telekom: | Datenübermittlungsdienste der DBP TELEKOM, Telekom- Zulassungsnr. A104268C. | | | |
| Akustik: ² | Schalleistungspegel | | Schalldruckpegel LpAm in dB(A) | |
| | LwAd in B | | (Bedienerposition) | |
| | Leerlauf | Betrieb | Leerlauf | Betrieb |
| VX17A-A9,-B9 | 3,9 | 3,9 | 23 | 23 |
| LK401,LK402 | – | 5,0 | – | 42 |
| LK421 | – | 5,2 | – | 46 |

¹ Um die Auflagen der gesetzlichen ElektroMagnetischen Verträglichkeit (EMV) Bestimmungen zu erfüllen muß ein geschirmtes Datenkabel verwendet werden.

² Geräuschkennwerte deklariert nach ISO9296, gemessen im Akustiklabor nach EN27779 (ISO7779, DIN EN27779).

Fehlersuche und -behebung

Dieser Anhang beschreibt einige Ursachen möglicher Installationsprobleme, die Sie selbst beheben können.

Folgende Themen werden behandelt:

- Fehlersuche und -behebung
- Das Fenster VXT-Terminalverwaltung wird nicht angezeigt

Fehlersuche und -behebung

Wenn Ihre Bildschirmanzeige verzerrt oder verschoben erscheint oder Sie keine Bildschirmanzeige erhalten, gehen Sie die folgende Tabelle durch:

| Symptom | Aktion |
|---|--|
| Keine Bildschirmanzeige, Kontrolleuchte leuchtet nicht | <p>Prüfen Sie die Anschlüsse des Netzkabels, sowie alle anderen Anschlüsse.</p> <p>Prüfen Sie, ob der Netzschalter eingeschaltet (gedrückt) ist.</p> <p>Prüfen Sie die Stromquelle, indem Sie z.B. ein anderes funktionstüchtiges Gerät anschließen.</p> |
| Keine Bildschirmanzeige, Kontrolleuchte leuchtet | <p>Prüfen Sie die Helligkeits- und Kontrastregler.</p> <p>Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Bildschirmanzeige wieder zu aktivieren.</p> |
| Bildschirmanzeige ist verzerrt oder läuft | <p>Entfernen Sie alle elektrischen Geräte wie z.B. Ventilator, Heizlüfter, o.ä. aus der unmittelbaren Nähe des Terminals oder stellen Sie das Terminal um.</p> |
| Bildschirmanzeige erscheint verschoben | <p>Verwenden Sie die den Horizontal-, Vertikal- oder Rotationsregler.</p> |

Fehlersuche und -behebung

Wenn Sie alle aufgeführten Lösungsvorschläge durchgegangen sind und die Störung nicht beheben konnten, wenden Sie sich an Ihren Systemverwalter oder an den zuständigen Servicebeauftragten von Digital Equipment.

Das Fenster VXT-Terminalverwaltung wird nicht angezeigt

Wenn dieses Fenster nicht angezeigt wird, nachdem alle Selbsttests abgeschlossen sind, liegt die Ursache möglicherweise beim Bildschirm, beim Netzwerk, beim Hostrechner oder beim Server.

Prüfen Sie, ob eine Störung am Terminal vorliegt. Führen Sie dazu folgende Schritte aus:

1. Schalten Sie das Terminal aus.
2. Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Anschluß am Terminal heraus.
3. Schalten Sie das Terminal wieder ein.

Das Terminal durchläuft nun den Selbsttest. Die folgenden Meldungen sollten erscheinen, solange das Netzkabel nicht angeschlossen ist:

Display

VXT V0n.nnn

08-00-2B-11-22-33

①nnMB



?? 001 9 VNI 0168

② (weitere Fehlercodes...)

>>>

Meaning

Versionsnummer des VTX Lade-ROMs

Ethernet-Adresse des Terminals

Installierter Gesamtspeicher

Statusleiste für den Selbsttest

Fehlermeldung: Netzkabel nicht angeschlossen

- ① Prüfen Sie, ob der angegebene installierte Gesamtspeicher der tatsächlich installierten Speicherkapazität entspricht. Ist dies nicht der Fall, dann bauen Sie die zusätzlichen Speichermodule aus und installieren sie erneut (siehe Anhang C). Sollte das Problem weiterhin auftreten, wenden Sie sich an Ihren Systemverwalter.

- ② Wenn an dieser Stelle ein anderer Fehlercode erscheint, dann liegt eine Störung am Terminal vor. Nachfolgend finden Sie die Beschreibung einiger Störungen, die Sie selbst beheben können:

| Fehlercode | Aktion |
|--------------------|--|
| ?MOP 255 | Terminalspeicher hinzufügen, um VXT- Systemprogramm zu laden. |
| ?? 003 3 QDZ 0096 | Prüfen Sie den Mausanschluß. |
| ?? 002 3 QDZ 0080 | Prüfen Sie den Tastaturanschluß. |
| ?? 020 12 IMG 0016 | Prüfen Sie, ob der Grafikbeschleuniger richtig eingesetzt wurde. |

Wenn kein weiterer Fehlercode erscheint, liegt die Ursache der Störung beim Netzwerk, beim Hostrechner oder beim Server. In diesem Fall leiten Sie die Fehlermeldung an Ihren Systemverwalter weiter.

Weitere Probleme

Das *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* enthält einen Anhang mit weiteren Informationen über mögliche Störungen.

Zubehör installieren

Dieser Anhang behandelt die Installation zusätzlicher Speichermodule in Ihrem Terminal. Dabei werden die folgenden Vorgänge beschrieben:

- Speichermodule installieren
- Speichermodule ausbauen

Vor der Installation

Bevor Sie das Zubehör installieren können, müssen Sie die hintere Abdeckung der Systemeinheit entfernen. Bevor Sie die Systemeinheit öffnen oder ein elektronisches Bauteil aus seiner antistatischen Verpackung herausnehmen, sollten Sie die Installationshinweise zum betreffenden Zubehör lesen. Statische Elektrizität kann solche Bauteile beschädigen.

Speichermodule installieren

Wenn Sie über zusätzliche Speichermodule für Ihr Terminal verfügen, müssen Sie diese einbauen, bevor Sie die Kabel anschließen. Maximal können Sie drei Speichermodule einbauen.

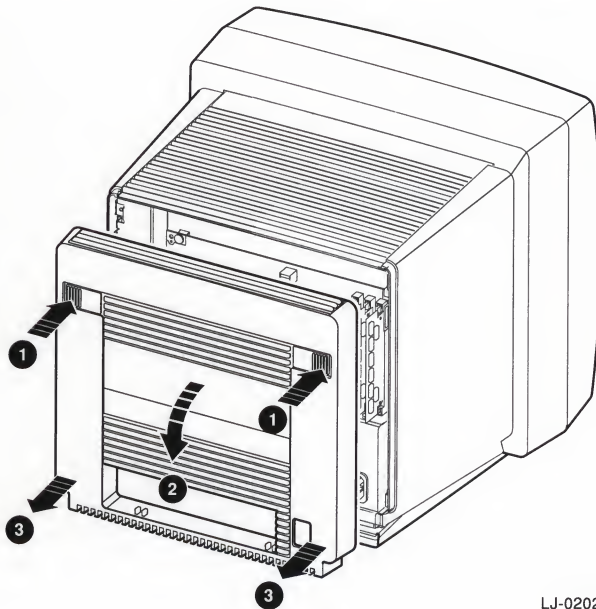
Legen Sie eine antistatische Gelenkmanschette an, und stellen Sie die Systemeinheit auf eine antistatische Unterlage. Wenn Ihnen diese Teile nicht zur Verfügung stehen, sollten Sie gelegentlich das Metallgehäuse der Systemeinheit berühren, damit eventuell vorhandene statische Ladungen abgeleitet werden.

Achtung

Statische Elektrizität kann die Speichermodule beschädigen. Halten Sie die Module beim Einbau an den Kanten und berühren Sie auf keinen Fall die Goldkontakte.

Hintere Abdeckung des Terminals entfernen

1. Wenn Sie das Terminal bereits installiert haben, schalten Sie es aus. Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Anschluß an der Rückseite des Terminals und aus der Steckdose heraus.
2. Entfernen Sie alle noch angeschlossenen Kabel (für weitere Informationen, siehe Kapitel 2).
3. Lösen Sie die hintere Abdeckung des Terminals, indem Sie die beiden Druckhalterungen **1** mit den Daumen hineindrücken.
4. **VX225:** Heben Sie die Abdeckung langsam nach hinten ab **2**.
VX227: Nehmen Sie die Abdeckung ab, indem Sie die unteren Halterungen gerade aus den Schlitzen herausziehen **3**.



LJ-02022-T10

Um das VX225 wieder zu schließen, positionieren Sie die Abdeckung entsprechend und drücken auf die Druckhalterungen **1**, bis sie einrasten.

Um das VX227 zu schließen, setzen Sie erst die beiden unteren Halterungen in ihre Schlitze und drücken anschließend auf die oberen Druckhalterungen **1**, bis sie einrasten.

Zubehör installieren

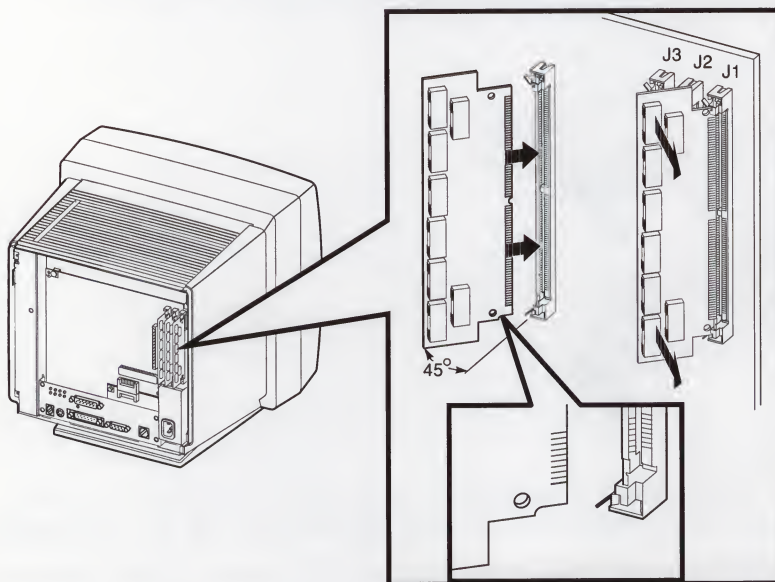
Statische Aufladung ableiten

1. Berühren Sie kurz das Metallgehäuse des Terminals nachdem Sie die Abdeckung entfernt haben. Auf diese Weise entladen Sie mögliche statische Aufladungen.
2. Nehmen Sie die Speichermodule aus ihren antistatischen Verpackungen.

Speichermodule einbauen

Halten Sie sich an das nachfolgende Diagramm.

1. Suchen Sie Steckplatz J1 an der rechten Kante der Systemplatine.
2. Stecken Sie das erste Speichermodul in den Steckplatz J1, und halten Sie das Modul dabei in einem Winkel von 45°. Die Aussparung an der unteren Ecke des Moduls muß in den unteren Teil des Steckplatzes passen (siehe Abbildung).
3. Drücken Sie das Speichermodul in den Steckplatz, und klappen Sie es gleichzeitig um, so daß es senkrecht steht. Das Modul rastet auf beiden Seiten in die metallenen Haltebügel ein. Vergewissern Sie sich, daß die beiden Plastikzungen in die Löcher am Modul greifen, und die metallenen Haltebügel in ihre ursprüngliche Position zurückkehren.



LJ-02169-T10

VX227: Falls Sie links vom Steckplatz J3 einen Grafikbeschleuniger installiert haben, sollten Sie diese Karte vorübergehend entfernen, bevor Sie ein Speichermodul im Steckplatz J3 installieren.

4. Wenn Sie mehrere Speichermodule einbauen wollen, wiederholen Sie diese Schritte für das zweite und das dritte Speichermodul. Stecken Sie das zweite Speichermodul in den Steckplatz J2, das dritte in den Steckplatz J3.

Kabel wieder anschließen

Folgen Sie den Anweisungen in Kapitel 2, um die Installation zu vervollständigen.

Speichermodule ausbauen

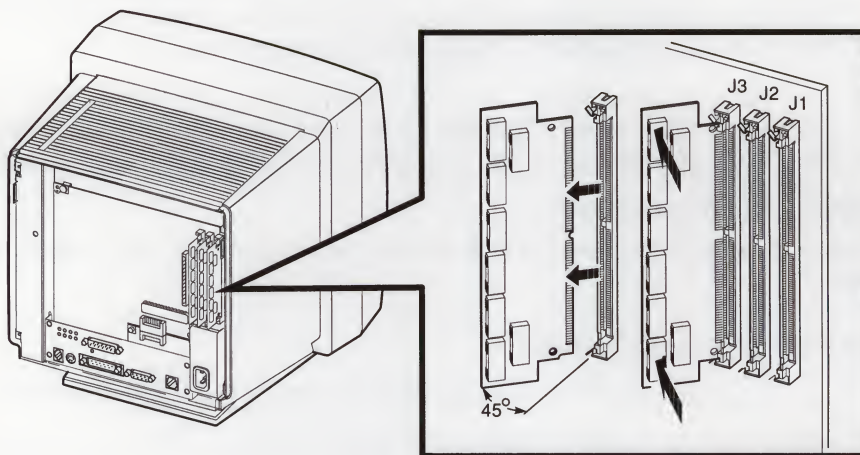
Um die Speichermodule wieder auszubauen, gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Öffnen Sie die hintere Abdeckung (siehe Abschnitt "Speichermodule installieren").

VX227: Falls Sie links vom Steckplatz J3 einen Grafikbeschleuniger installiert haben, sollten Sie diese Karte vorübergehend entfernen, bevor Sie ein Speichermodul aus dem Steckplatz J3 herausnehmen.

2. Entfernen Sie die Speichermodule. Beginnen Sie dabei mit dem Modul in Steckplatz J3.
 - a. Lösen Sie das Modul, indem Sie die Bügel an beiden Enden vorsichtig zurückschieben.
 - b. Fassen Sie das Modul fest an den Kanten an und ziehen Sie es aus dem Steckplatz heraus.
3. Wiederholen Sie diese Schritte für jedes Modul, das Sie ausbauen wollen. Entfernen Sie zunächst das Modul in Steckplatz J2 und danach das Modul in Steckplatz J1.

Zubehör installieren



LJ-02168-T10

Zubehör und weiterführende Dokumentation

Dieser Anhang enthält Bestellhinweise für Zubehör und weiterführende Dokumentation zu Ihrem VXT 2000 Windowing Terminal VX225 und VX227.

Zubehör

Speichermodule

| Modul | Bestellnummer |
|-------------------------------------|---------------|
| 2-MB-Speichermodul | MS200-AA |
| 4-MB-Speichermodul | MS200-BA |
| Grafikbeschleuniger (nur für VX227) | 54-22339-01 |

Kabel

| Kable | Länge | Bestellnummer |
|--|---|---------------|
| Netzwerkkabel | | |
| ThickWire | 2 m | BNE4C-02 |
| TwistedPair, nicht gekreuzt () | 3 m | BN24G-03 |
| TwistedPair, gekreuzt (x) | 3 m | BN24F-03 |
| ThinWire | 3.6 m | BC16M-12 |
| | 9 m (30 ft) | BC16M-30 |
| T-Verbindung | — | H8223 |
| Abschlußstecker | — | H8225 |
| LAN-Kit | enthält 3.6 m Kabel, T-Verbindung und Abschlußelement | BC16T-12 |

Zubehör und weiterführende Dokumentation

| Kable | Länge | Bestellnummer |
|--|-------|---------------|
| Netzkabel (Wechselstrom) | | |
| Australien, Neuseeland | | BN25R-2E |
| Belgien, Deutschland, Finnland, Frankreich, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Spanien, Schweden | | BN25V-2E |
| Kanada | | BN19R-1K |
| Dänemark | | BN22H-2E |
| Irland, Großbritannien | | BN26C-2E |
| Italien | | BN24Z-2E |
| Schweiz | | BN22A-2E |

Für parallele und serielle Kabel sowie Adapter wenden Sie sich bitte an den zuständigen Vertriebsbeauftragten von Digital Equipment.

Weiterführende Dokumentation

Dieses Handbuch gehört zum Dokumentations-Kit Ihres Terminals.

| Dokumentation | Bestellnummer |
|---|---------------|
| VXT 2000 Modelle VX225 und VX227 Dokumentations-Kit für Benutzer | EK-VXT15-DK |
| VXT 2000 Windowing Terminal Modelle VX225 und VX227 Installations- und Startanleitung | EK-VXTG5-IN |
| VXT 2000 Windowing Terminal User Information | EK-VXT20-UG |
| VXT 2000 Windowing Terminal Versionshinweise | EK-VXT20-RN |

Die nachstehend aufgeführten Handbücher können Sie zusätzlich bestellen. Nicht alle Handbücher sind in jedem Land erhältlich. Wenden Sie sich bei Bedarf an den zuständigen Vertriebsbeauftragten von Digital Equipment.

| Software- und Service Dokumentation | Bestellnummer |
|---|---------------|
| VXT Software System Management Information | AA-PPSAB-TE |
| VXT Software Version 1.2 Installation Information | AA-PJHFC-TE |
| VXT Software Release Notes | AA-PKWSC-TE |
| VXT 2000 Model VX225 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT15-SV |

Zubehör und weiterführende Dokumentation

| Software- und Service Dokumentation | Bestellnummer |
|---|---------------|
| VXT 2000 Model VX227 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT15-SV |

Für Bestellungen wenden Sie sich bitte an die zuständige Vertriebsstelle von Digital Equipment.

Ergonomie am Arbeitsplatz

Beeinflußt die Arbeit am Bildschirm die Sehkraft?

- Es gibt keine Beweise dafür, daß Bildschirmarbeit die Sehkraft negativ beeinflußt. Ermüdungserscheinungen der Augen können durch eine Vielzahl von Faktoren verursacht werden: flimmernde Bildschirme, schlechte Bildqualität, unbequeme Büromöbel und natürlich mangelnde Sehschärfe der Augen.
- Wenn Ihre Augen sich beim Lesen nicht gut an wechselnde Entfernungen anpassen, benötigen Sie für die Arbeit am Bildschirm womöglich eine Brille.
- Gönnen Sie Ihren Augen bei der Bildschirmarbeit von Zeit zu Zeit eine Pause. Betrachten Sie zum Beispiel ein weiter entferntes Objekt.

Schlechte Körperhaltung

- Nach längerer Bildschirmarbeit können Verspannungen im Bereich von Nacken, Schultern, Rücken und Armen auftreten, die jedoch eher auf Körperhaltung und Büromöbel als auf das Terminal selbst zurückzuführen sind.
- Legen Sie regelmäßig eine Pause ein. Vertreten Sie sich die Beine, machen Sie einige leichte gymnastische Übungen zur Muskelentspannung.

Sitzposition

- Verwenden Sie einen Bürostuhl mit verstellbarer Sitzhöhe und verstellbarer Rückenlehne, der die Wirbelsäule optimal unterstützt.
- Stellen Sie die Füße flach auf den Boden, Ober- und Unterschenkel sollten einen rechten Winkel bilden. Verlagern Sie das Körpergewicht nicht auf die Oberschenkel; dies kann zu Blutstau führen.
- Halten Sie den Oberkörper aufrecht. Stellen Sie die Rückenlehne an Ihrem Bürostuhl so ein, daß die Wirbelsäule optimal gestützt wird.

- Die Oberarme sollten locker nach unten hängen. Ober- und Unterarme sollten einen Winkel von 70 bis 90 Grad bilden. Die Handgelenke sollten höchstens um 15 Grad abgewinkelt sein.
- Neigen Sie den Kopf leicht nach vorn, jedoch nicht mehr als 15 bis 20 Grad.
- *Wenn Sie mit einer Maus arbeiten:* Legen Sie die Hand so auf die Maus, daß das Handgelenk nicht auf der Arbeitsfläche liegt. Die Maus sollte möglichst direkt vor Ihnen liegen, damit ermüdungsfreies Arbeiten möglich ist.

Technische Daten

Dieser Anhang enthält die technischen Daten für die Terminals VXT 2000.

Maße und Gewichte

| | Gewicht | Höhe | Breite | Tiefe |
|---|----------------|-------------|---------------|--------------|
| VX225-Terminal | 18 kg | 419 mm | 406 mm | 394 mm |
| VX227-Terminal | 15 kg | 400 mm | 400 mm | 400 mm |
| Tastatur LK401/LK402 ANSI | 1,4 kg | 45 mm | 478 mm | 191 mm |
| Kurztastatur LK421 ANSI (UNIX) | 1,0 kg | 51 mm | 335 mm | 165 mm |
| PC-Tastatur LK443/LK444 | 1,4 kg | 50 mm | 450 mm | 180 mm |
| Maus | 97 g | 32,5 mm | 60,9 mm | 99,1 mm |

Umgebungsbedingungen

| | Betrieb | Lagerung |
|-----------------------------|----------------|-----------------|
| Temperatur | 10° to 40° C | -40° to 66° C |
| Relative Luftfeuchtigkeit | 10% to 90% | 0% to 95% |
| Maximale Taupunkttemperatur | 28° C | |
| Minimale Taupunkttemperatur | 2° | |
| Maximale Höhe über NN | 4.9000 m | 9.100 m |

Elektrische Anschlußwerte

| | |
|-------------------------------------|--|
| Netzspannung (Europa ¹) | Wechselstrom: 200 V bis 240 V (nominal) einphasig, 3adrig |
| Netzfrequenz | 50 Hz bis 60 Hz |
| Leistungsaufnahme VX225 | 130 W maximal |
| Leistungsaufnahme VX227 | 170 W maximal |
| Netzkabel | abnehmbares Kabel, 3 Leitungen (einschl. Erde) |
| Netzbuchse | Normbuchse nach EIA und CEE22-6A |

¹In manchen europäischen Ländern beträgt die Spannung möglicherweise noch 100 V bis 120 V (nominal). Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Spannung am Stromnetz anliegt, fragen Sie beim Elektrizitätswerk nach.

Bildschirm (Größe und Auflösung)

| | |
|-----------|--|
| VX225 CRT | 380 mm |
| Auflösung | 100 Punkte/Zoll (1024 Pixel × 768 Zeilen) |
| VX227 CRT | 425 mm |
| Auflösung | 110 Punkte/Zoll (1080 Pixel × 1024 Zeilen) |



Schallemissionswerte

Vorläufige Werteangaben nach ISO 9296 und ISO 7779/DIN45635-19:

| | | Schalleistungspegel L _{wAd} , B(A) | Schalldruckpegel L _{pAm} , dB(A) (Bediener position) |
|----------|----------|--|---|
| LK401-AG | Leerlauf | – | – |
| | Betrieb | 5,0 | 42 |

Aktuelle Werte für spezielle Ausrüstungsstufen sind über die Digital Equipment Vertretungen erhältlich.

Tastatur LK401/LK402 ANSI

| Allgemeine | Daten |
|------------------|---|
| Tastatur | 108 mattlackierte Tasten in ergonomischer Anordnung 15 Sprachvarianten inkl. Englisch |
| Kabel | 1,8 m Spiralkabel mit 4poligem modularem Stecker |
| Kontrollanzeigen | 2 Tastaturanzeigen: <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div> F1 (Stop) gedrückt </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  </div> <div> Feststelltaste gedrückt </div> </div> |

| Tasten | Umfang |
|---------------------------------|---|
| Mittlere Buchstaben-tastenreihe | 30 mm (von der Stellfläche aus gemessen) |
| Tastengröße (Oberseite) | 13 mm ² |
| Tastenabstand | 19 mm (bei Tasten mit einfacher Breite gemessen von Mittelpunkt zu Mittelpunkt) |
| Numerisches Tastenfeld | 18 Tasten |
| Funktionstasten | 5 vordefinierte Tasten, 15 frei definierbare Tasten |

| Akustische Signale | Falls aktiviert . . . |
|--------------------|--|
| Tastenklick | Ertönt nach jedem Tastenanschlag. |
| Randsignal | Ertönt, wenn die Schreibmarke den rechten Rand erreicht. |
| Warnsignal | Ertönt, wenn eine ungültige Kombisequenz ausgeführt wurde. |

Kurztastatur LK421 (UNIX)

| Allgemeine | Daten |
|------------|--|
| Tastatur | 74 mattlackierte Tasten in ergonomischer Ausführung. Es ist nur die amerikanisch/britische Version erhältlich |
| Kabel | 1,8 m Spiralkabel mit 4poligem modularem Stecker |

| Tasten | Umfang |
|---------------------------------|---|
| Mittlere Buchstaben-tastenreihe | 30 mm (von der Stellfläche aus gemessen) |
| Tastengröße (Oberseite) | 13 mm ² |
| Tastenabstand | 19 mm (bei Tasten mit einfacher Breite gemessen von Mittelpunkt zu Mittelpunkt) |
| Funktionstasten | 5 vordefinierte Tasten, 15 frei definierbare Tasten (inkl. 10 [Extend]-Sequenzen, um den kompletten ANSI-Tastatursatz zu emulieren) |

Akustische Signale

| | |
|-------------|--|
| Tastenklick | Ertönt nach jedem Tastenanschlag. |
| Randsignal | Ertönt, wenn die Schreibmarke den rechten Rand erreicht. |
| Warnsignal | Ertönt, wenn eine ungültige Kombisequenz ausgeführt wurde. |

Tastatur LK443 oder LK444 PC

| Allgemeine | Daten | | |
|------------------|--|------|--------|
| Tastatur | 101 oder 102 mattlackierte, ergonomische Tasten | | |
| Modelle | In zahlreichen Sprachen verfügbar, einschließlich Englisch | | |
| Kabel | 1.8 m Spiralkabel mit 4poligem modularem Stecker | | |
| Kontrollanzeigen | 3 Tastaturanzeigen: | | |
| | Num | Caps | Scroll |
| | Lock | Lock | Lock |

Technische Daten

| Tasten | Umfang |
|---------------------------------|---|
| Mittlere Buchstaben-tastenreihe | 30 mm (von der Stellfläche aus gemessen) |
| Tastengröße (Oberseite) | 13 mm ² |
| Tastenabstand | 19 mm (bei Tasten mit einfacher Breite gemessen von Mittelpunkt zu Mittelpunkt) |
| Numerisches Tastenfeld | 17 Tasten |
| Funktionstasten | 3 vordefinierte Tasten, 16 frei definierbare Tasten |

| Akustische Signale | Falls aktiviert... |
|---------------------------|--|
| Tastenklick | Ertönt nach jedem Tastenanschlag. |
| Randsignal | Ertönt, wenn die Schreibmarke den rechten Rand erreicht. |
| Warnsignal | Ertönt, wenn eine ungültige Kombisequenz ausgeführt wurde. |

Maus

| Allgemeine | Daten |
|-------------------|--|
| Tasten | 3 ergonomische Tasten mit einem Auslösemoment von 85 Gramm $\pm 25\%$ |
| Oberfläche | reflexfrei, strukturiert |
| Kabel | 1,5 m, rund, \varnothing 0,375 cm 6 Leiter, 26adrig, abgeschirmt, hochbiegsam |
| Stecker | 7poliger DIN-Microstecker (männlich) |

Register

A

Abdeckung
 entfernen
Anschlüsse, 7
Anwendung
 Überblick, 11
Arbeitsumgebung, 3
Aufstellungsort vorbereiten, 1, 34
Automatischer Start, 9

B

Beleuchtung, 2
Bildschirm
 Technische Daten, 35

C

Controls
 location, 12

D

Dokumentation, 30

E

Einstellungen, 13
 Helligkeit, 13
 Kipp-Drehstand, 14
 Kontrast, 13
 Rotation, 16
 VX227, 17

Einstellungen (Forts.)

 Verschiebung, 16
 VX227, 17
Elektrische Anschlußwerte, 35
Ethernet-Adresse
 Selbsttestanzeige, 9
Ethernetkabel, 6

F

Fehlercodes, 22
Fehlersuche, 21
Fehlersuche und -behebung, 21

G

Grafikbeschleuniger
 Speicherbedarf, 1

H

Helligkeitsregler, 12, 13
Hintere Abdeckung
 entfernen, 25
Horizontale Verschiebung, 12
 VX227, 17

I

Installation
 Aufstellungsort wählen, 2
 Speicher, 27
 Terminal, 10

Installieren

- Terminal installieren, 4
- Zubehör, 24

K

Kabel

- Anschlüsse, 7
- Bestellnummer, 29
- Keyboard connector, 8
- Kipp-Drehstand, 14
- Kommunikationsanschluß, 8
- Kontrastregler, 12, 13
- Kontrolleuchte, 12

M

Maus

- Technische Daten, 34, 38
- Mausanschluß, 8

N

- Netzschalter, 8, 12
- Netzwerkanschluß, 8
- Netzwerkkabel, 6

R

- Regler, 12
- Rotation control, 12
- Rotationsregler, 16
 - VX227, 17

S

Selbsttest

- Fehlermeldung, 22
- Site preparation, 3
- Sitzposition, 32
- Speicher
 - ausbauen, 27
 - installieren, 27
- Speichererweiterung
 - Installation überprüfen, 9

Statusleiste, 8

T

Tastatur

- Technische Daten, 34, 36, 37
- Technische Daten, 34 – 38

Teile

- Teileliste für das Terminal, 5
- Zubehörliste, 6
- Temperatur, 3

Terminal

- Anschlüsse, 7
- Zubehörliste, 6
- Terminalabdeckung
 - entfernen, 25
- Thickwire-Ethernet
 - Anschluß, 8
- ThinWire-Ethernet
 - Anschluß, 8
- TwistedPair-Ethernet
 - Anschluß, 8

U

- Umgebungsbedingungen, 34

V

- Verschiebungsregler, 16
 - VX227, 17
- Vertikale Verschiebung, 12
 - VX227, 17
- VTX-Terminalverwaltungsfenster, 9
- VXT 2000
 - Technische Daten, 34
- VXT 2000 Modell VX225
 - Zubehörliste, 6
- VXT 2000 Modell VX227
 - Zubehörliste, 6
- VXT 2000 Terminal
 - installieren, 4
 - Teileliste für das Terminal, 5

VXT 2000 Windowing Terminal Modell
VX227
Regler und Kontrollanzeigen, 17

Z

Zubehör

Bestellnummern, 29 – 30
installieren, 24



Terminal de Ventanas VXT 2000 Modelos VX225 y VX227

Manual de Instalación

Noviembre de 1992

En este documento se describe el modo de:

- Instalar los modelos VX225 y VX227 del terminal de ventanas VXT 2000
- Añadir memoria al terminal

Nota sobre la edición: Documento revisado

Digital Equipment Corporation

Noviembre de 1992

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso y no constituye compromiso alguno por parte de Digital Equipment Corporation, que declina toda responsabilidad por cualesquiera errores que pudieran aparecer en este documento.

El software de este documento se suministra bajo licencia y sólo puede utilizarse o copiarse según los términos de dicha licencia.

No se asume ninguna responsabilidad por el uso o la fiabilidad del software en equipos no suministrados por Digital Equipment Corporation o sus filiales.

© Digital Equipment Corporation 1992.

Reservados todos los derechos.

Las siguientes son marcas registradas de Digital Equipment Corporation: DEC, DECdirect, DECnet, DECwindows, ThinWire, ULTRIX, VMS, VXT 2000 y el logotipo de DIGITAL.

UNIX es una marca registrada de UNIX System Laboratories, Inc.

Motif es una marca registrada de Open Software Foundation, Inc.

Este documento se ha producido con VAX DOCUMENT, versión 2.0

Índice general

| | |
|--|----|
| Información preliminar | v |
| 1 Preparación del lugar de trabajo | |
| Información sobre el terminal | 1 |
| Requisitos de memoria | 1 |
| Preparación de la red | 2 |
| Selección de una ubicación para el terminal | 2 |
| Otras sugerencias | 2 |
| 2 Instalación del terminal | |
| Etapas de la instalación | 4 |
| Desembalaje y comprobación del contenido de cada caja | 4 |
| Colocación del terminal | 7 |
| Instalación de los elementos opcionales en primer lugar | 7 |
| Conexión de los cables a la parte posterior del terminal | 7 |
| Comprobación de la verificación de imagen del terminal | 8 |
| Etapas finales... .. | 10 |
| Problemas de instalación | 10 |
| 3 Ajustes del terminal | |
| Identificación de los controles e indicadores | 12 |
| Encendido del terminal | 13 |
| Ajuste de los controles de contraste y brillo | 13 |
| Ajuste del soporte giratorio de inclinación | 14 |
| Ajuste de los controles de rotación y centrado del VX225 | 15 |
| Ajuste de los controles de rotación y centrado del VX227 | 16 |

A Resolución de problemas

| | |
|--|----|
| Corrección de problemas de la visualización de la pantalla | 17 |
| Si la ventana del terminal no aparece en pantalla | 18 |

B Instalación de la memoria opcional

| | |
|---|----|
| Advertencia preliminar | 20 |
| Instalación de módulos de memoria | 20 |
| Retirada de módulos de memoria | 23 |

C Opciones y documentación

| | |
|---------------------------------|----|
| Opciones | 25 |
| Documentación relacionada | 26 |
| Información sobre pedidos | 27 |

D Recomendaciones para una postura de trabajo cómoda

E Especificaciones

Índice alfabético

Información preliminar

Propósito de este manual

En este manual se describe el modo de:

- Instalar el terminal de ventanas VXT 2000 modelo VX225 o VX227
- Efectuar ajustes sencillos de visualización
- Resolver problemas sencillos de visualización

Después de la instalación, véase *Introducción al Terminal de Ventanas VXT 2000* para comenzar a utilizar el terminal.

Lectores potenciales de este manual

Este manual va dirigido a los instaladores y a los nuevos usuarios del terminal.

Organización

Este manual se compone de tres capítulos y cinco apéndices:

| En esta sección . . . | Se describe . . . |
|-----------------------|---|
| Capítulo 1 | La preparación del lugar de trabajo antes de instalar el terminal. |
| Capítulo 2 | La instalación del terminal y su conexión a una red de área local. |
| Capítulo 3 | La realización de ajustes sencillos de visualización, como, por ejemplo, del contraste o del brillo. |
| Apéndice A | La corrección de problemas sencillos de visualización y el modo de determinar si el terminal está averiado cuando hay problemas de instalación. |
| Apéndice B | La instalación o supresión de módulos de memoria opcionales dentro del terminal. |

| En esta sección . . . | Se describe . . . |
|-----------------------|--|
| Apéndice C | Las opciones y la documentación asociada que se puede encargar a Digital. |
| Apéndice D | Sugerencias sobre posiciones de asiento y sobre el modo de evitar la incomodidad física. |
| Apéndice E | Especificaciones generales, ambientales y eléctricas del terminal. |

Convenciones

En este manual se utilizan las convenciones siguientes:

| Convención | Significado |
|---|---|
| Ratón | Se refiere a cualquier dispositivo apuntador, como, por ejemplo, un ratón, un cursor digitalizador o un lápiz gráfico. |
| BR1, BR2 y BR3 | BR1 se refiere al botón izquierdo del ratón; BR2, al central; y BR3, al derecho. Los usuarios pueden cambiar las asignaciones de los botones BR1 y BR3, si así lo desean. Véase <i>VXT 2000 Windowing Terminal User Information</i> para cambiar las asignaciones de los botones. |
| Retorno | Las teclas a las que se hace referencia van encerradas en un recuadro. |
| Nota | Facilita información general sobre el tema tratado. |
| Atención | Facilita información para evitar daños en el equipo o en el <i>software</i> . |
| Precaución | Contiene información para evitar daños a las personas. |
| Opciones de menús . . . | Las opciones de menú seguidas de tres puntos suspensivos (. . .) muestran áreas de diálogo cuando se seleccionan. |

Nota para los lectores

Las pantallas y ventanas que aparecen en este manual representan la información disponible en el momento de su publicación. Algunas pantallas y ventanas pueden no coincidir exactamente con las que aparecen en el terminal.

Preparación del lugar de trabajo

En este capítulo se describen los requisitos de memoria del terminal y el modo de preparar un entorno de trabajo adecuado para el mismo.

Información sobre el terminal

El VXT 2000 es un terminal de ventanas compacto que permite visualizar aplicaciones de ventanas X desde sistemas informáticos a través de la red, por lo que se pueden usar aplicaciones Motif de DECwindows. El terminal también proporciona ventanas de terminal DECterm, compatibles con los terminales de texto de la serie VT300.

Es uno de los terminales de ventanas X de la familia de Digital, y puede funcionar con sistemas que utilicen el sistema operativo UNIX, ULTRIX o VMS. En *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* se describen con detalle las características del terminal.

Requisitos de memoria

Cuando se enciende el terminal, éste carga el *software* VXT desde un servidor (como puede ser Infoserver de Digital) o de un sistema informático central. Existen requisitos de memoria diferentes, según sea para ejecutar un *software* basado en el servidor o en el sistema central. La placa del acelerador de imágenes para el modelo VX227 también necesita más memoria.

| Si se utiliza... | y... | El terminal necesita... |
|--|----------------------------------|-------------------------|
| <i>Software</i> VXT basado en el servidor | — | 4 megabytes de memoria |
| <i>Software</i> VXT basado en el servidor | Placa del acelerador de imágenes | 6 megabytes |
| <i>Software</i> VXT basado en el sistema central | — | 10 megabytes |

Preparación del lugar de trabajo

| Si se utiliza... | y... | El terminal necesita... |
|--|----------------------------------|-------------------------|
| <i>Software</i> VXT basado en el sistema central | Placa del acelerador de imágenes | 12 megabytes |

El terminal estándar se suministra con 4 megabytes de memoria. En los apéndices B y C se describe el modo de instalar y encargar memoria adicional.

Preparación de la red

Antes de instalar el terminal hay que asegurarse de que el responsable del sistema ha preparado el entorno de red adecuado que admita al terminal, para lo que se necesita *hardware* y *software* especiales. Consúltese al responsable del sistema para asegurarse de que se satisfacen tales necesidades.

Selección de una ubicación para el terminal

- Se selecciona una zona que tenga una superficie lo suficientemente amplia para acoger al terminal, al teclado, al ratón y al tapete del ratón.
- Se selecciona una ubicación próxima a las tomas de corriente alterna y los conectores de comunicaciones.
- Se debe mantener el terminal lejos de radiadores, fotocopiadoras, luz solar directa y partículas abrasivas.
- No se deben obstruir las ranuras de ventilación laterales de la unidad del sistema ni colocar la unidad sobre el lado de las ranuras. La obstrucción de las ranuras de ventilación puede causar el sobrecalentamiento del terminal.
- Se debe mantener una buena ventilación, para evitar un exceso de acumulación de calor y polvo.

Otras sugerencias

Los terminales de vídeo de Digital tienen un cierto número de características incorporadas que ofrecen un entorno de trabajo más cómodo. A continuación se presentan otras sugerencias para la preparación del lugar de trabajo.

Preparación de la iluminación

- Se debe evitar la luz eléctrica o solar directa en la pantalla, lo que produce deslumbramiento y reflejos.
- Se debe intentar situar la iluminación detrás o en un lado de la posición de trabajo.

Preparación del lugar de trabajo

- Se debe distribuir la luz disponible uniformemente en todas las superficies de trabajo.

Eliminación de causas de distracción

- El ruido de fondo que supere los 65 dBA es causa de cansancio. Los materiales que absorben el sonido (cortinas, moquetas y baldosas acústicas) pueden ayudar a reducir el ruido de fondo.
- El movimiento alrededor del área de trabajo puede ser causa de distracción. Se deben utilizar cortinas o mamparas detrás y en los laterales del terminal, por lo menos de 158 cm para una posición sentada y de 183 cm para una posición de pie.
- Si se instalan varios terminales cercanos entre sí, se deben colocar a una distancia mínima de 70 cm de centro a centro, y preferiblemente a una distancia de 122 a 152 cm.

Mantenimiento de un entorno idóneo

- Se debe mantener la temperatura de la oficina entre 20° y 23 ° C, (68° y 74° F), con una humedad relativa del 30 al 70%.
- Se debe mantener una ventilación adecuada para manejar el equipo y evitar el cansancio.
- Se debe controlar la electricidad estática. La ropa y los materiales de moquetas (tales como lana y nylon), el mobiliario de armadura metálica y una toma de tierra deficiente (enchufes de dos patas) pueden ser causantes de electricidad estática.

Instalación del terminal

En este capítulo se dan instrucciones detalladas sobre cómo

- Desembalar, inspeccionar y verificar los componentes del terminal
- Conectar al terminal el ratón, el teclado y el cable de la red
- Conectar una impresora o una tabla gráfica
- Verificar la instalación

Acciones previas

Léanse detenidamente todas las instrucciones de instalación antes de encender el terminal.

Etapas de la instalación

Desembalaje y comprobación del contenido de cada caja

PRECAUCIÓN

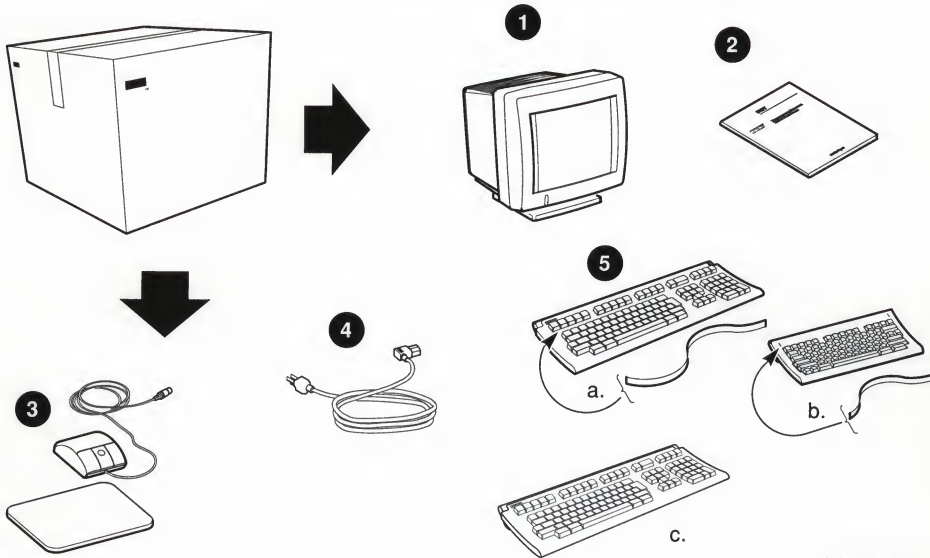
Si fuese necesario, se deben emplear dos personas para levantar o mover el monitor.

- Se debe asegurar de que no falta ninguno de los elementos mostrados en la **Lista de comprobación de componentes estándares**.
- Si se ha pedido memoria, cables, placas de red o placas gráficas opcionales, véase la **Lista de comprobación de componentes opcionales** siguiente.
- Se deben comprobar atentamente los componentes en caso de daños de envío. Si hay elementos incompletos o dañados, se debe contactar con Digital o el transportista.

Instalación del terminal

- Se deben conservar las cajas vacías y el material de embalaje, para cuando se mueva o reubique el terminal.

Lista de comprobación de componentes estándares

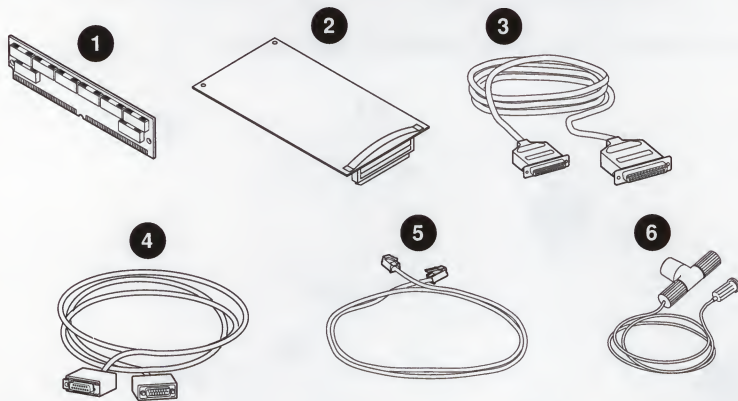


LJ-02184-T10

- ❶ Terminal de ventanas de VXT 2000, modelo VX225 o VX227
- ❷ Juego de documentación del usuario
- ❸ Ratón y tapete de ratón
- ❹ Cable de alimentación del terminal
- ❺ Un teclado y una plantilla para teclas de función:
 - a. LK401/LK402 para ANSI (tipo estándar o de proceso de textos)
 - b. LK421 para ANSI abreviado (tipo UNIX)
 - c. LK443/LK444 para ordenador personal (sin plantilla para teclas de función)

Instalación del terminal

Lista de comprobación de componentes opcionales



LJ-02019-T10

ATENCIÓN

Si se han pedido módulos de memoria o una placa del acelerador de imágenes, no se deben sacar todavía de las bolsas antiestáticas; la electricidad estática puede causar daños a los componentes.

- ❶ Módulo de memoria de 2 o 4 megabytes (hasta tres módulos)
- ❷ Placa del acelerador de imágenes (sólo en el modelo VX227)
- ❸ Cables y adaptadores de puerta en serie y puerta en paralelo (no se muestran en la figura los adaptadores)
- ❹ Cable de red Ethernet de cable grueso
- ❺ Cable de red Ethernet de par trenzado
- ❻ Cable de red ThinWire Ethernet, conector en T y terminador

Colocación del terminal

Sitúese el terminal en una superficie plana, siguiendo las indicaciones del capítulo 1. Hay que dejar espacio en la parte posterior del terminal para los cables de conexión.

Instalación de los elementos opcionales en primer lugar

Los elementos opcionales se instalan en el orden siguiente:

Módulos de memoria

Véase el apéndice B.

Placa del acelerador de imágenes

Véase el manual que se incluye con la placa.

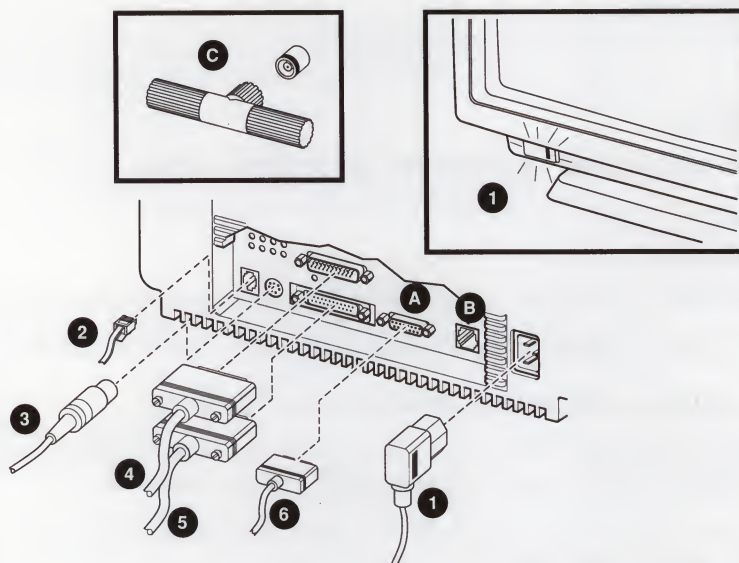
Una vez instalados los elementos opcionales, hay que volver a este punto.

Conexión de los cables a la parte posterior del terminal

Véase la figura siguiente y conéctense los cables por orden. En la figura aparece el modelo VX227, pero el diseño del VX225 es similar.

- ❶ Hay que asegurarse de que el botón de encendido de la parte frontal del terminal está desconectado. Se pulsa el botón para encender el terminal, y se vuelve a pulsar para apagarlo. Conéctese el cable de alimentación al terminal, y luego a un enchufe con toma de tierra.
- ❷ Conéctese el teclado al terminal. Bájense los apoyos del teclado e instálese la plantilla para teclas de función.

Instalación del terminal



LJ-02026-T10

- ③ Conéctese el ratón o la tabla gráfica al terminal. Póngase el ratón en su tapete.
- ④ Si hay una impresora en serie o un ordenador central secundario, se conecta la impresora o el ordenador central al terminal.
- ⑤ Si hay una impresora en paralelo, se conecta la impresora al terminal.
- ⑥ Conéctese el cable de red al terminal. Hay que conectar el otro extremo del cable a la red de área local. Algunos terminales tienen: a) un conector de cable grueso, y b) un conector de par trenzado. Otros terminales tienen: c) un conector ThinWire.

Comprobación de la verificación de imagen del terminal

1. Enciéndase el terminal pulsando el botón de encendido que se encuentra en la parte frontal del terminal. La luz de dicho interruptor debe encenderse.
2. Cuando se enciende el terminal, éste realiza sus propias pruebas de verificación. Durante la prueba, se debe visualizar lo siguiente en la pantalla:

Visualización

VXT V0n.nnn

08-00-2B-11-22-33

nnMB



IMG

Significado

Número de versión ROM de arranque VXT

Dirección Ethernet del terminal

Megabytes de memoria instalada (de 4 a 16)

Indicador del avance de la autoverificación (se rellena según se van completando las pruebas.)

Placa del acelerador de imágenes (si está instalada)

Si se ha instalado memoria adicional: cuando se realicen las pruebas de autoverificación, hay que asegurarse de que la capacidad de la memoria que aparece en la prueba de autoverificación (nnMB) es igual al número de megabytes instalado en el terminal.

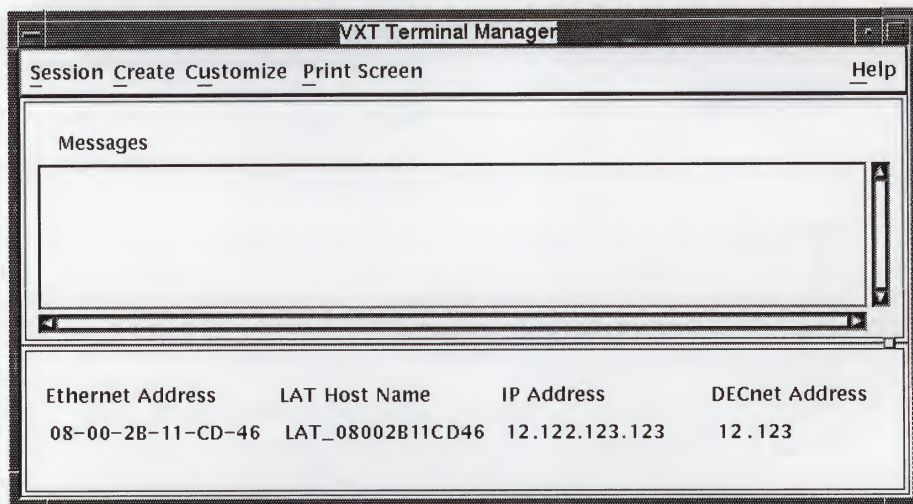
El terminal estándar lleva 4 megabytes de memoria. Se pueden instalar hasta tres módulos de memoria opcional de 2 ó 4 megabytes.

Si se ha instalado la placa del acelerador de imágenes: Mientras se están ejecutando las pruebas de autoverificación, hay que asegurarse de que la placa aparece indicada en la pantalla de autoverificación (IMG).

3. Cuando se hayan terminado las pruebas de autoverificación, el terminal carga el *software* desde un sistema central o servidor de apoyo (como el Infoserver de Digital). Entonces, el terminal mostrará la ventana del gestor del terminal, a menos que el responsable del sistema haya cambiado los parámetros del mismo.

Instalación del terminal

Ventana del gestor de terminal



LJ-01140A-RAGS

Se puede ver también un cuadro de conexión con el sistema central, si el responsable del sistema ha definido la funcionalidad de arranque automático (*AutoStart*) del terminal.

Etapas finales...

- Éste es el momento oportuno para ajustar el brillo, el contraste y el ángulo de visión del terminal. Véase el capítulo 3.
- Para empezar a utilizar el terminal, véase *Introducción al Terminal de Ventanas VXT 2000*.

Problemas de instalación

Si la ventana del gestor del terminal no aparece o surgen otros problemas, hay que revisar detenidamente los pasos seguidos en la instalación. Si el problema continúa, véase el apéndice A de este manual. El menú de ayuda de la parte superior derecha de la ventana del gestor del terminal sólo aparece en los terminales basados en servidores.

Ajustes del terminal

En este capítulo se describen los controles e indicadores del terminal. Se explica también el modo de ajustar los controles de forma que pueda configurarse la visualización en pantalla.

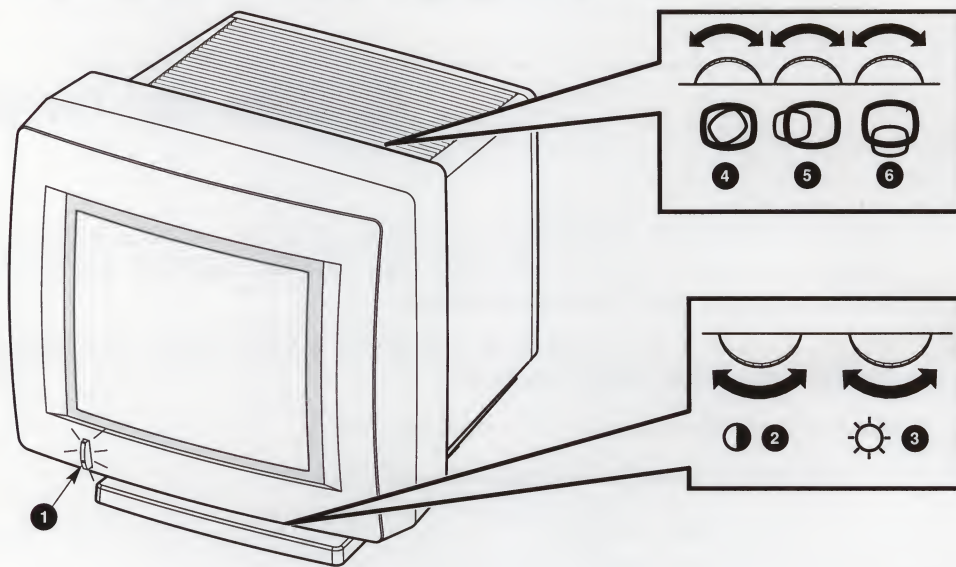
En las figuras de este capítulo se muestra el modelo VX225. Los controles del VX227 están en la misma posición.

En este capítulo se tratan los temas siguientes:

- Identificación de los controles e indicadores
- Encendido del terminal
- Ajuste de los controles de contraste y brillo
- Ajuste del soporte giratorio de inclinación
- Ajuste de los controles de rotación y centrado del VX225
- Ajuste de los controles de rotación y centrado del VX227

Identificación de los controles e indicadores

El terminal tiene los controles e indicadores siguientes:



LJ-01705-T10

| Número | Control o indicador | Función |
|--------|---|---|
| ❶ | Botón de encendido e indicador (se muestra el modelo VX225) | Conecta y desconecta el terminal. Cuando está conectado, el indicador está encendido. Para una larga duración del monitor, desconéctese cuando no se utilice. |
| ❷ | Contraste | Ajusta la intensidad de la pantalla. |
| ❸ | Brillo | Ajusta la intensidad de fondo de la pantalla. |
| ❹ | Rotación | permite rotar lo que aparece en la pantalla del VX225 si está inclinado. |
| ❺ | Centrado horizontal | Ajusta a visualización de la pantalla del VX225 a la izquierda o a la derecha. |
| ❻ | Centrado vertical | Ajusta la visualización de la pantalla del VX225 hacia arriba o hacia abajo. |

En el modelo VX227, se puede centrar o rotar lo que aparece en pantalla desde el teclado. Véase la sección de este capítulo.

Encendido del terminal

Atención

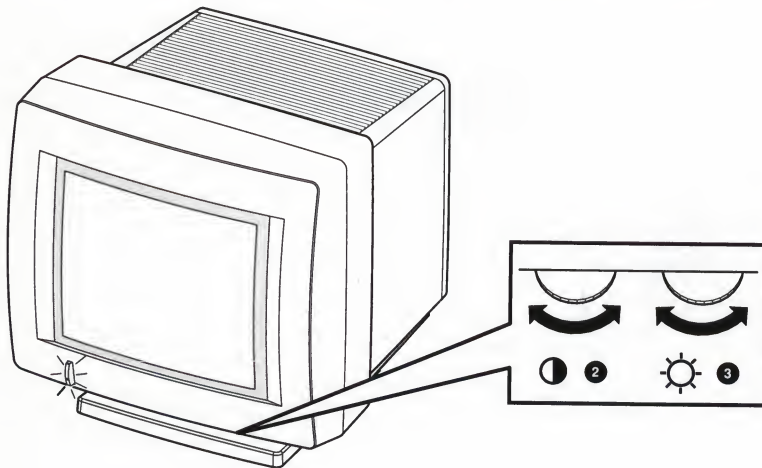
Para evitar daños en el terminal, debe dejarse que el terminal en frío alcance la temperatura de la habitación antes de encenderlo.

Púlsese el botón de encendido. El indicador luminoso deberá encenderse. Hay que esperar unos 20 segundos para que aparezca algo en pantalla.

Si no aparece nada en la pantalla o la luz no se enciende, véase el apéndice A.

Ajuste de los controles de contraste y brillo

1. Ajústense los controles del contraste ❷ y del brillo ❸ a su máximo nivel girándolos a tope hacia la derecha.
2. Disminúyase el brillo hasta que la intensidad del fondo o la trama de líneas de la pantalla desaparezcan.
3. Ajústese el contraste según las preferencias visuales del usuario.



MA-1297-89.DG

Ajustes del terminal

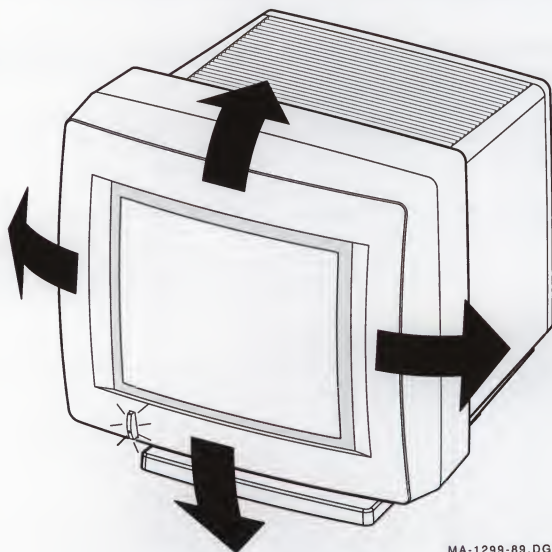
Ajuste del soporte giratorio de inclinación

Se puede girar el terminal sobre su base manteniendo el ángulo de inclinación.

Atención

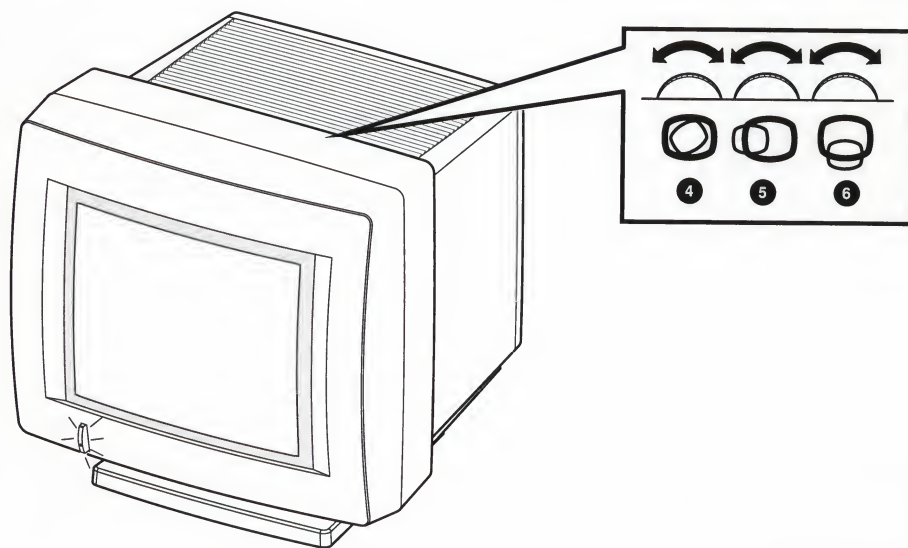
El terminal no realiza un círculo completo cuando se gira sobre su eje. Si se intenta realizar el giro completo, la base puede sufrir daños.

Para ajustar el ángulo de inclinación, sujétese la base y empújese o tírese de la parte inferior del marco de la pantalla. Hay que efectuar un movimiento de lado a lado para facilitar el esfuerzo para la inclinación.



MA-1299-89.DG

Ajuste de los controles de rotación y centrado del VX225



MA-1298-89.DG

- Si la visualización de la pantalla aparece inclinada, ajústese el control de rotación ④.
- Si la visualización de la pantalla aparece descentrada, ajústese el control de centrado horizontal ⑤ o vertical ⑥.

Nota

Debido al campo magnético de la tierra, la visualización de la pantalla podría alterarse cuando el terminal se gira o traslada de un lugar a otro.

Ajuste de los controles de rotación y centrado del VX227

Para centrar o rotar el contenido de la pantalla, se usa el teclado y una simple pantalla de configuración a la que se accede por medio del menú **Customize** de la ventana del gestor del terminal. Para ver la pantalla de alineación de vídeo:

1. Enciéndase el terminal. El terminal realiza sus pruebas de autoverificación y después muestra la ventana del gestor del terminal.

Si no aparece en pantalla la ventana del gestor del terminal, el responsable del sistema puede haber cambiado los parámetros por defecto del terminal.

2. Apúntese al menú **Customize** de la barra de menús de la ventana del gestor del terminal. Márquese con el botón 1 del ratón (BR1) para ver dicho menú.
3. Apúntese a la opción de menú **Video Alignment ...** para ver el área de diálogo de alineación de vídeo.
4. Si la visualización de la pantalla está descentrada, hay que utilizar las flechas para centrado de vídeo que aparecen en el área de diálogo. Cada vez que se marque con BR1 sobre una de las flechas de centrado, el contenido de la pantalla se desplaza en la dirección de la flecha.
5. Si la visualización de la pantalla está inclinada, hay que utilizar una de las flechas de rotación que aparecen en el área de diálogo. Cada vez que se marque sobre una de ellas, el contenido de la pantalla gira en la dirección de la flecha.
6. Márquese sobre el botón **OK** para salvar los nuevos valores y abandonar el área de diálogo.
Márquese sobre el botón **Cancel** para abandonar el área de diálogo sin salvar los nuevos valores.

Para más información sobre el área de diálogo para alineación de vídeo, véase *VXT 2000 Windowing Terminal User Information*.

Resolución de problemas

En este apéndice se suministra información para determinar dónde se genera un fallo de instalación y corregir problemas sencillos.

En este apéndice se tratan los temas siguientes:

- Corrección de problemas de la visualización de la pantalla
- Si la ventana del terminal no aparece en pantalla

Corrección de problemas de la visualización de la pantalla

Si el contenido de la pantalla está en blanco, distorsionado o no alineado, hay que intentar lo siguiente:

| Si ... | Entonces ... |
|---|---|
| La pantalla está en blanco y el indicador luminoso está apagado | <p>Se comprueban todas las conexiones de los cables y la conexión de la toma de corriente.</p> <p>Se comprueba que esté pulsado el botón de encendido.</p> <p>Se comprueba la toma mural de corriente enchufando en ella otro aparato que se sepa que funciona.</p> |
| La pantalla está en blanco y el indicador luminoso está encendido | <p>Se comprueban los controles de ajuste de brillo y contraste.</p> <p>Hay que pulsar cualquier tecla para reactivar la pantalla.</p> |
| El contenido de la pantalla está distorsionado o se producen saltos de imagen en la misma | <p>Hay que apartar del terminal cualquier dispositivo electromecánico, como, por ejemplo, un ventilador, un motor o un sacapuntas eléctrico, o bien cambiar de sitio el terminal.</p> |

Resolución de problemas

| Si ... | Entonces ... |
|--|---|
| La zona de visualización no está centrada en la pantalla | Se utilizan los controles horizontal, vertical y de rotación para ajustar la zona de visualización. |

Si se efectúan todas las soluciones sugeridas y el problema sigue existiendo, hay que ponerse en contacto con el responsable del sistema o con el servicio técnico de Digital.

Si la ventana del terminal no aparece en pantalla

Cuando se enciende el terminal, el mismo realiza pruebas de autoverificación. Después, muestra la ventana del gestor de terminal, a no ser que el responsable del sistema haya configurado el terminal de una forma diferente. Si la ventana del gestor de terminal no aparece en pantalla, puede haber un problema con el terminal, la red o el servidor.

Para ver si el problema está en el terminal:

1. Se apaga el terminal.
2. Se desconecta el cable de red del terminal.
3. Se pulsa el botón de encendido del terminal.

El terminal realiza sus pruebas de autoverificación. Con el cable de red desconectado, debe aparecer en pantalla lo siguiente:

Visualización

VXT V0n.nnn

08-00-2B-11-22-33

①nnMB

?? 001 9 VNI 0168

② (cualquier otro código de error...)

>>>

Significado

Número de versión de ROM de arranque de VXT

Dirección Ethernet del terminal

Megabytes de memoria instalada

Indicador del avance de la autoverificación

Error por desconexión del cable de red

- ① Se debe comprobar que la cantidad de memoria que aparece en la pantalla corresponde a la de la memoria instalada en el terminal. Si no, se quita y se vuelve a instalar la memoria opcional (apéndice B). Si el problema persiste, hay que ponerse en contacto con el responsable del sistema.

- ② Si se ve otro código de error, el problema está en el terminal. A continuación se presentan algunos errores que se pueden corregir:

| Código de error | Solución |
|--------------------|---|
| ?MOP 255 | Añadir memoria de terminal para cargar la imagen del sistema VXT. |
| ?? 003 3 QDZ 0096 | Comprobar que el ratón está conectado correctamente. |
| ?? 002 3 QDZ 0080 | Comprobar que el teclado está conectado correctamente. |
| ?? 020 12 IMG 0016 | Comprobar que el módulo del acelerador de imágenes está correctamente encajado. |

Si no se ven otros códigos de error, el problema está relacionado con la red, el sistema central o el servidor. En cualquier caso, los resultados han de comunicarse al responsable del sistema.

Otros problemas

VXT 2000 Windowing Terminal User Information contiene un apéndice sobre la resolución de problemas y la obtención de ayuda por parte del servicio técnico.

B

Instalación de la memoria opcional

En este apéndice se tratan los temas siguientes:

- Instalación de módulos de memoria
- Retirada de módulos de memoria

Advertencia preliminar

Para instalar la memoria opcional en el terminal, hay que abrir la tapa posterior. Antes de abrirla o sacar componentes de su embalaje antiestático, deben leerse los pasos a seguir para la instalación de la opción de memoria. La electricidad estática puede producir daños en algunos componentes.

Instalación de módulos de memoria

Si se ha encargado memoria adicional para el terminal, hay que instalarla antes de conectar los cables. Pueden recibirse hasta tres módulos de memoria.

Modelo VX227: Instálese cualquier módulo de memoria antes de instalar una placa del acelerador de imágenes.

Debe utilizarse una muñequera de toma de tierra o un tapete antiestático, si se puede disponer de ellas, para realizar la instalación. De no hacerse así, debe tocarse con frecuencia la carcasa de metal del terminal durante la instalación, para neutralizar cualquier carga estática existente.

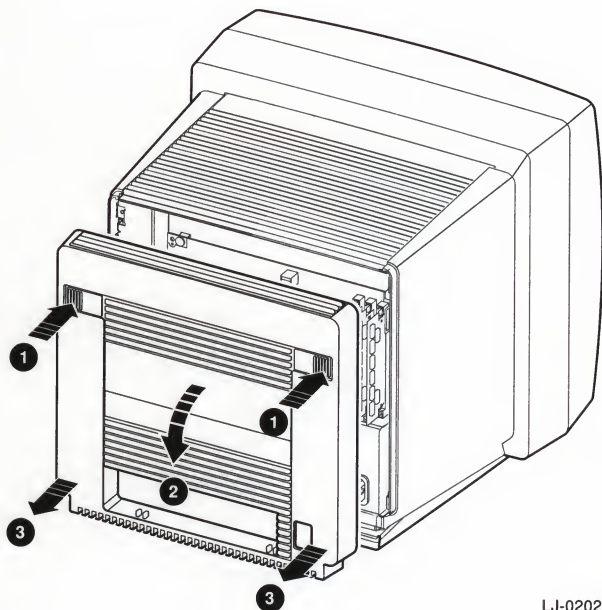
Atención

Los módulos de memoria pueden resultar dañados por las descargas electrostáticas. Hay que manejar los módulos por sus bordes. Evítese tocar con los dedos el contacto de oro del módulo.

Apertura de la tapa posterior del terminal

1. Si el terminal ya está instalado, apáguese el terminal. Desconéctese el cable de alimentación eléctrica de la parte posterior del terminal. Desconéctese también de la toma de corriente mural.
2. Desconéctense todos los demás cables. Véase el capítulo 2 para más información.
3. Suéltese la tapa trasera del terminal presionando con los pulgares sobre las dos lengüetas de sujeción ❶.
4. **Modelo VX225:** Bájese lentamente la tapa hacia afuera ❷.

Modelo VX227: Retírese la tapa tirando de las lengüetas perforadas y sacándolas de sus ranuras ❸.



LJ-02022-T10

Para cerrar la tapa del VX225, se presiona con los pulgares sobre las dos lengüetas de sujeción ❶ y se empuja la tapa para colocarla en su sitio. Se sueltan las lengüetas para dejar encajada la tapa.

Para cerrar la tapa del VX227, hay que insertar primero las lengüetas inferiores en sus ranuras. Después se presiona con los pulgares sobre las dos lengüetas de sujeción ❶ y se empuja la tapa para colocarla en su sitio. Se sueltan las lengüetas para dejar encajada la tapa.

Instalación de la memoria opcional

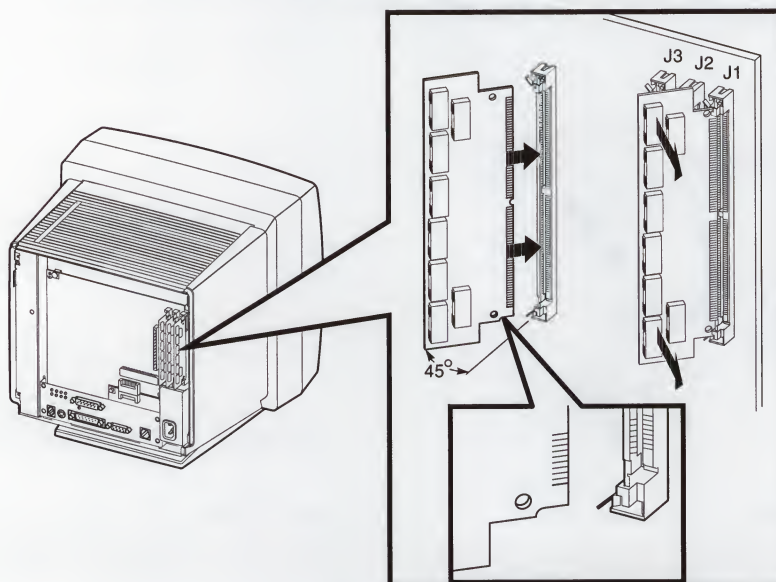
Descarga de carga electrostática

1. Una vez que se ha abierto la tapa posterior, hay que tocar la carcasa de metal para neutralizar cualquier carga estática.
2. Sáquense los módulos de memoria de sus bolsas antiestáticas.

Instalación de los módulos de memoria

Véase la figura que aparece a continuación.

1. Hay que localizar la ranura marcada con J1 en el extremo derecho de la placa de lógica del sistema.
2. Colóquese el primer módulo de memoria en la ranura J1 formando un ángulo de 45 grados. El orificio que hay en el ángulo inferior del módulo de memoria debe encajar en la parte inferior de la ranura del conector.
3. Mientras se empuja sobre el módulo de memoria, desplácese el mismo a una posición vertical. Los dos lados del módulo quedan encajados en las abrazaderas metálicas de conexión. Hay que asegurarse de que las lengüetas de plástico entran en los orificios del módulo de memoria y de que las abrazaderas metálicas de conexión vuelven a su posición original.



LJ-02169-T10

Modelo VX227: Si hay una placa del acelerador de imágenes instalada a la izquierda de la ranura J3, hay que retirar temporalmente la placa del

acelerador antes de intentar instalar un módulo de memoria en la ranura J3.

4. Repítanse los mismos pasos para un segundo y tercer módulo de memoria, si es que han sido encargados. Insértese el segundo módulo en la ranura J2 y el tercero en la ranura J3.

Conexión de los cables al terminal

Hay que volver al capítulo 2 para completar la instalación.

Retirada de módulos de memoria

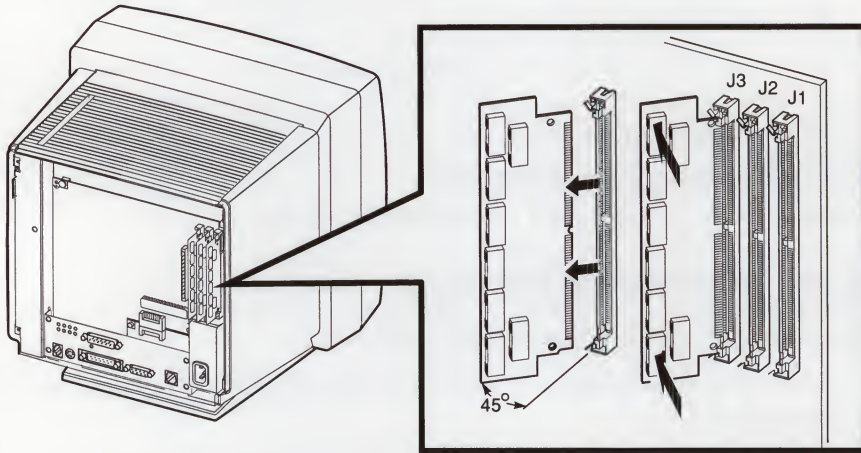
Para retirar módulos de memoria del terminal:

1. Se abre la tapa trasera. Véase la sección *Instalación de módulos de memoria*.

Modelo VX227: Si hay una placa del acelerador de imágenes instalada a la izquierda de la ranura J3, hay que retirar temporalmente dicha placa antes de intentar quitar el módulo de memoria de la ranura J3.

2. Se sacan los módulos de memoria, empezando por el de la ranura J3.
 - a. Se sueltan del conector ambos lados del módulo de memoria empujando suavemente hacia afuera cada abrazadera desde los dos lados del módulo.
 - b. Hay que asir firmemente los bordes del módulo de memoria y levantarlo para sacarlo del conector.
3. Repítanse estos mismos pasos para cada módulo que se vaya a retirar. Sáquese el módulo de la ranura J2 y luego el de la ranura J1.

Instalación de la memoria opcional



LJ-02168-T10

Opciones y documentación

En este apéndice se muestra una lista de algunas opciones y documentación relacionada con el terminal de ventanas VXT 2000 modelos VX225 y VX227 de que se dispone en Digital.

Opciones

Módulos de memoria

| Módulo | Referencia |
|--|-------------|
| Módulo de memoria de 2 MB | MS200-AA |
| Módulo de memoria de 4 MB | MS200-BA |
| Placa del acelerador de imágenes (sólo modelo VX227) | 54-22339-01 |

Cables

| Cable | Longitud | Referencia |
|----------------------------------|--|------------|
| Cables de red | | |
| Cable grueso | 2 m (6,5 pies) | BNE4C-02 |
| Par trenzado, no cruzado () | 3 m (10 pies) | BN24G-03 |
| Par trenzado, cruzado (x) | 3 m (10 pies) | BN24F-03 |
| ThinWire | 3,6 m (12 pies) | BC16M-12 |
| | 9 m (30 pies) | BC16M-30 |
| Conector en T | — | H8223 |
| Terminador | — | H8225 |
| Kit LAN | Incluye cable de 3,6 m (12 pies), conector en T y terminador | BC16T-12 |

Opciones y documentación

| Cable | Longitud | Referencia |
|---|----------|------------|
| Cables de conexión eléctrica de CA | | |
| Australia, Nueva Zelanda | | BN20V-2E |
| Alemania, Austria, Bélgica, España, Finlandia, Francia, Noruega, Países Bajos, Portugal, Suecia | | BN20S-2E |
| Canadá | | BN20P-2E |
| Dinamarca | | BN20U-2E |
| Irlanda, Reino Unido | | BN20R-2E |
| Israel | | BN19U-2E |
| Italia | | BN20W-2E |
| Suiza | | BN20T-2E |
| Suiza | | BN22A-2E |

Para las puertas de cables y adaptadores en serie y en paralelo, consúltese al representante de ventas de Digital.

Documentación relacionada

Este documento forma parte del juego de documentación del usuario del terminal.

| Documento | Referencia |
|--|-------------|
| Juego de documentación de usuario de VXT 2000, modelos VX225 y VX227 | EK-VXT15-DK |
| Información de instalación de los terminales de ventanas VXT 2000, modelos VX225 y VX227 | EK-VXT15-IN |
| VXT 2000 Introducción al terminal de ventanas | EK-VXT20-GS |
| VXT 2000 Windowing Terminal User Information | EK-VXT20-UG |
| VXT 2000 Windowing Terminal Release Notes | EK-VXT20-RN |

También se pueden encargar a Digital los documentos relacionados que se citan a continuación. El usuario ha de comprobar con Digital si dichos documentos están disponibles en su país.

| Software and Service Documentation | Referencia |
|---|-------------|
| VXT Software System Management Information | AA-PPSAB-TE |
| VXT Software Version 1.2 Installation Information | AA-PJHFC-TE |
| VXT Software Release Notes | AA-PKWSC-TE |
| VXT 2000 Model VX225 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT15-SV |
| VXT 2000 Model VX227 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT17-SV |

Información sobre pedidos

Para cualquier pedido de documentación, póngase en contacto con el representante local de Digital.

Recomendaciones para una postura de trabajo cómoda

Vista

- No hay evidencia de que el trabajo con terminales de vídeo pueda producir daños en la vista. La fatiga visual puede estar causada por una serie de factores, como el deslumbramiento, la calidad de la imagen que aparece en pantalla, un mobiliario incómodo o problemas en la vista.
- Si la vista del usuario no permite enfocar con facilidad al leer a diferentes distancias, es posible que necesite gafas especiales para poder enfocar la distancia existente entre la posición de trabajo y la pantalla.
- Cuando se trabaja con el terminal, hay que dar un descanso periódico a la vista mirando objetos lejanos de vez en cuando.

Incomodidad física

- La incomodidad en el cuello, hombros, espalda y brazos puede surgir después de trabajar en el terminal durante períodos prolongados. Estos problemas están más relacionados con la postura y con el mobiliario que con el terminal.
- Hay que tomarse descansos periódicos. Los descansos por la mañana, en la comida y por la tarde son muy recomendables. Aprovechése las pausas en el trabajo para moverse un poco y hacer ejercicios sencillos de relajación muscular.

Posición sentada

- Utilícese un asiento que proporcione una postura adecuada, con ajustes de altura del asiento y con apoyo para la parte inferior de la espalda. Utilícese un reposacabezas si es necesario.

Recomendaciones para una postura de trabajo cómoda

- Colóquense los pies totalmente apoyados sobre el suelo o reposapiés, con las piernas en posición aproximadamente vertical y los muslos en posición aproximadamente horizontal. El peso del cuerpo ha de incidir sobre la región glútea y no sobre los muslos. Evítese comprimir la zona que hay detrás de las rodillas, ya que con ello podría dificultarse el flujo sanguíneo.
- Manténgase erguida la parte superior del cuerpo y apóyese la parte inferior de la espalda en el respaldo.
- Los brazos deben caer cómodamente desde las articulaciones de los hombros y directamente hacia abajo junto a ambos lados. Colóquense los antebrazos con un ángulo de 70 a 90 grados, de forma que los codos soporten el peso de los brazos. Las muñecas no deben flexionarse o extenderse más de 15 grados.
- Inclínese la cabeza hacia adelante, pero no más de 15 a 20 grados.
- *Si se utiliza un ratón:* Póngase la mano sobre el ratón de forma que la muñeca no se arrastre sobre la superficie de trabajo. Utilícese el ratón cerca de la línea central del cuerpo. Inclinar para manejar el ratón puede producir fatiga.

Especificaciones

En este apéndice se relacionan las especificaciones generales, ambientales y eléctricas para el terminal.

Dimensiones

| | Peso | Alto | Ancho | Largo |
|--|------------------------|-------------------------|-------------------------|------------------------|
| Terminal VX225 | 15 kg (33 libras) | 400 mm (16 pulg.) | 400 mm (16 pulg.) | 400 mm (16 pulg.) |
| Terminal VX227 | 18 kg (40 libras) | 419 mm (17 pulg.) | 406 mm (16 pulg.) | 394 mm (16 pulg.) |
| Teclado ANSI LK401/LK402 | 1,4 kg (3,1 libras) | 45 mm (1,75 pulg.) | 478 mm (18,8 pulg.) | 191 mm (7,5 pulg.) |
| Teclado LK421 ANSI abreviado | 1,0 kg | 51 mm | 335 mm | 165 mm |
| (Tipo UNIX) | (2,2 libras) | (2,0 pulg.) | (13,5 pulg.) | (6,5 pulg.) |
| Teclado de ordenador personal LK443/LK444 | 1,4 kg (3,1 libras) | 50 mm (2,0 pulg.) | 450 mm (18,25 pulg.) | 180 mm (7,25 pulg.) |
| Ratón | 97 g (3,4 onzas) | 32,5 mm (1,28 pulg.) | 60,9 mm (2,4 pulg.) | 99,1 mm (3,4 pulg.) |

Ambientales

| | Operación | Almacenamiento |
|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| Temperatura | 10° a 40° C (50° a 104° F) | −40° a 66° C (−40° a 151° F) |
| Humedad relativa | 10% a 90% | 0% a 95% |
| Punto de humedad máxima | 28° C (82° F) | |
| Punto de condensación mínimo | 2° C (36° F) | |
| Altitud máxima | 4,9 km (16.000 pies) | 9,1 km (30.000 pies) |

Eléctricas

| | |
|--|--|
| Tensión de red (EE.UU.) | 100 V a 120 V ca monofásica nominal, trialámbrico |
| Tensión de red (Europa) | 200 V to 240 V ca monofásica nominal, trialámbrico |
| Frecuencia de línea | 50 Hz a 60 Hz |
| Potencia de entrada VX225 | Máximo 130 W |
| Potencia de entrada VX227 | Máximo 170 W |
| Cable de conexión eléctrica | Reemplazable, triconductor, con toma de tierra |
| Receptáculo de cable de conexión eléctrica | Con especificación EIA, CEE22-6A |



Monitor (Tamaño y resolución de la pantalla)

| | |
|------------|--|
| VX225 CRT | 380 mm (15 pulg.) |
| Resolución | 100 puntos/pulgada (1024 pixels × 768 líneas) |
| VX227 CRT | 425 mm (17 pulg.) |
| Resolución | 110 puntos/pulgada (1080 pixels × 1024 líneas) |

Teclado ANSI LK401 o LK402

| Elemento | Descripción |
|------------------|--|
| Número de teclas | 108 teclas en relieve con acabado mate |
| Modelos | Disponibles en muchos idiomas, incluido el inglés |
| Cable | Cordón en espiral de 1,8 m (6 pies) con un conector modular de tipo telefónico de 4 patillas |

Especificaciones

| Elemento | Descripción |
|-----------------------|--|
| Indicadores luminosos | 2 indicadores de teclado: |
| | <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  <div style="margin-left: 20px;">Parar pantalla</div> </div> |
| | <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  <div style="margin-left: 20px;">Bloqueo pantalla</div> </div> |

| Teclas | Tamaño aproximado |
|---|--|
| Fila inicial | 30 mm (1,18 pulgadas) encima del equipo automático |
| Tamaño de teclas (en su parte superior) | 13 mm (0,50 pulgadas) cuadrado |
| Tamaño de teclas | 19 mm (0,75 pulgadas) de centro a centro (en teclas de anchura normal) |
| Teclado numérico | 18 teclas |
| Teclas de función | 5 teclas predefinidas, 15 teclas definibles por el usuario |

| Indicadores acústicos | Si está activado . . . |
|-----------------------|---|
| Sonido de tecla | Suena después de cada pulsación de tecla. |
| Pitido de margen | Suena una vez cuando el cursor se acerca al margen derecho |
| Pitido de aviso | Suena cuando se producen errores de composición y con los mensajes del sistema. |

Teclado ANSI abreviado LK421 (tipo UNIX)

| Elemento | Descripción |
|----------|---|
| General | 74 teclas en relieve con acabado mate Sólo disponible en versión americana/británica |
| Cable | Cordón en espiral de 1,8 m (6 pies) con conector modular de tipo telefónico de 4 patillas |

| Teclas | Tamaño o número aproximado |
|---|--|
| Fila inicial | 30 mm (1,18 pulgadas) encima de equipo autónomo |
| Tamaño de teclas (en su parte superior) | 13 mm (0,50 in) pulgadas |
| Espacio entre teclas | 19 mm (0,75 pulgadas) de centro a centro (en las teclas de anchura normal) |
| Teclas de función | 5 teclas predefinidas, 15 teclas definibles por el usuario (incluyendo 10 secuencias de teclas <u>Extend</u> , para emular el juego completo de las teclas del teclado ANSI) |

| Indicadores acústicos | Si está activado . . . |
|-----------------------|---|
| Sonido de tecla | Suena después de cada pulsación de tecla. |
| Pitido de margen | Suena una vez cuando el cursor se acerca al margen derecho. |
| Pitido de margen | Suena cuando se producen errores de composición y con los mensajes del sistema. |

Teclado de ordenador personal LK443 o LK444

| Elemento | Descripción |
|-----------------------|---|
| Número de teclas | 101 ó 102 teclas en relieve con acabado mate |
| Modelos | Disponibles en muchos idiomas, incluido el inglés |
| Cable | Cordón en espiral de 1,8 m (6 pies) con conector modular de tipo telefónico de 4 patillas |
| Indicadores luminosos | 3 indicadores de teclado: Bloqueo numérico Bloqueo mayúsculas Bloqueo desplazamiento |

| Teclas | Tamaño aproximado |
|---|--|
| Fila de inicio | 30 mm (1,18 pulgadas) encima de equipo autónomo |
| Tamaño de teclas (en su parte superior) | 13 mm (0,50 pulgadas) cuadradas |
| Espacio entre teclas | 19 mm (0,75 pulgadas) de centro a centro (en las teclas de anchura normal) |
| Teclado numérico | 17 teclas |

Especificaciones

| Teclas | Tamaño aproximado |
|-------------------|--|
| Teclas de función | 3 teclas predefinidas, 16 teclas definibles por el usuario |

Indicadores acústicos

| | |
|------------------|---|
| Sonido de tecla | Suena después de cada pulsación de tecla. |
| Pitido de margen | Suena una que el cursor se acerca al margen derecho. |
| Pitido de aviso | Suena dos veces cuando se producen errores de composición o con los errores de configuración. |

Ratón

| Elemento | Descripción |
|----------|---|
| Botones | Tres botones táctiles con una fuerza de actuación de 85 gramos (3 onzas) $\pm 25\%$ |
| Exterior | Acabado de textura antideslumbrante |
| Cable | Redondo de 1,5 m (5 pies), 0,375 cm (0,15 pulgadas) de diámetro, de 6 conductores, con hilo metálico del número 26, armado, con diseño de alta flexibilidad |
| Conector | Tipo micro-DIN de 7 patillas (macho) |

Terminal de ventanas VX227
 conectores, 7
 controles e indicadores, 12, 13, 16
 especificaciones, 30
 instalación, 4
 lista de comprobación de componentes
 estándares, 5
 lista de comprobación de componentes
 opcionales, 6
Terminal VXT 2000

 lista de comprobación de componentes
 opcionales, 6
ThinWire Ethernet
 cable, 6
 conector, 8

V

Ventana del gestor de terminal, 10
Verificación de imagen del terminal, 8



VXT 2000 modèles VX225 et VX227

Terminal multifenêtre

Guide d'installation

Novembre 1992

Le présent manuel explique comment :

- Installer le terminal multifenêtre VXT 2000 modèle VX225 ou VX227
- Ajouter de la mémoire

Remarque d'édition :

Révision

Novembre 1992

Les informations contenues dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis et ne constituent en aucun cas un engagement de la part de Digital (ce terme incluant Digital Equipment Corporation et ses filiales).

Le logiciel décrit dans ce manuel est fourni sous licence et ne peut être utilisé ou recopié qu'en accord avec les conditions de ladite licence.

Digital décline toute responsabilité concernant l'utilisation ou la fiabilité du logiciel sur des matériels qui ne sont pas fournis par Digital.

© Digital, 1992.

Tous droits réservés.

Règlement sur le brouillage radioélectrique au Canada : Cet appareil numérique respecte les limites de rayonnement de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de classe B, prévues au Règlement sur le brouillage radioélectrique du ministère des Communications du Canada.

Conformité MPRII : le terminal multifenêtre VXT 2000 modèle VX225 ou VX227 respecte les recommandations concernant le rayonnement de bruits radioélectriques du MPR-2 1990:8 du Swedish National Council for Metrology and Testing.

Marques appartenant à Digital Equipment Corporation : DEC, DECdirect, DECnet, DECwindows, ThinWire, ULTRIX, VMS, VXT 2000 et le logo Digital.

UNIX est une marque déposée de UNIX System Laboratories, Inc.

Motif est une marque déposée de Open Software Foundation, Inc.

Ce document a été réalisé sous VAX DOCUMENT, Version 2.0.

Table des matières

| | |
|---|----|
| Préface | v |
| 1 Préparation du lieu d'installation | |
| Généralités | 1 |
| Configuration mémoire minimale | 1 |
| Préparation du réseau | 2 |
| Choix de l'emplacement | 2 |
| Autres suggestions | 2 |
| 2 Installation du terminal | |
| Procédure d'installation | 4 |
| Déballage et vérification du contenu de chaque carton | 4 |
| Installation du moniteur | 8 |
| Installation préalable des options | 8 |
| Connexion des câbles à l'arrière du terminal | 8 |
| Vérification de l'affichage lors des tests automatiques | 9 |
| Fin de procédure | 11 |
| Problèmes d'installation | 11 |
| 3 Réglage de l'affichage | |
| Repérage des boutons de contrôle et des indicateurs | 13 |
| Mise sous tension du terminal | 14 |
| Réglage du contraste et de la luminosité | 14 |
| Réglage de l'inclinaison du terminal | 15 |
| Réglage de l'inclinaison et du centrage de l'affichage (modèle VX225) ... | 17 |
| Réglage de l'inclinaison et du centrage de l'affichage (modèle VX227) ... | 18 |

A Résolution de problèmes

| | |
|--|----|
| Correction des problèmes d'affichage | 19 |
| Fenêtre de terminal non affichée | 20 |

B Installation de mémoire additionnelle

| | |
|---|----|
| Avant de commencer | 22 |
| Installation des modules de mémoire | 22 |
| Retrait des modules de mémoire | 25 |

C Options et documentation

| | |
|-----------------------------|----|
| Options | 27 |
| Documentation connexe | 28 |

D Conseils ergonomiques

E Caractéristiques techniques

Index

Préface

Objectifs

Le présent manuel explique comment :

- installer le terminal multifenêtre VXT 2000 modèle VX225 ou VX227 ;
- effectuer des réglages de terminal ;
- résoudre certains problèmes d'affichage.

Une fois l'installation terminée, reportez-vous au manuel *VXT 2000 Terminal multifenêtre - Manuel d'initiation* avant d'utiliser le terminal.

Public visé

Ce guide a été rédigé à l'intention des personnes qui désirent installer ou utiliser un terminal VXT 2000 modèle VX225 ou VX227.

Structure du manuel

Le présent manuel comprend trois chapitres et cinq annexes :

| Section ... | Contenu ... |
|-------------|--|
| Chapitre 1 | Comment préparer le lieu de travail avant de procéder à l'installation du terminal. |
| Chapitre 2 | Comment installer le terminal et le brancher sur un réseau local. |
| Chapitre 3 | Comment effectuer des réglages d'affichage tels que le contraste et la luminosité. |
| Annexe A | Comment résoudre des problèmes d'affichage et déterminer si des problèmes d'installation sont dus au terminal. |
| Annexe B | Comment installer ou retirer des modules de mémoire optionnels. |

| Section . . . | Contenu . . . |
|---------------|---|
| Annexe C | Liste des options et de la documentation offertes par Digital. |
| Annexe D | Conseils ergonomiques pour améliorer le confort de l'utilisateur. |
| Annexe E | Liste des caractéristiques générales, environnementales et électriques du terminal. |

Conventions utilisées

Les conventions suivantes ont été utilisées pour la rédaction du manuel :

| Convention | Explication |
|--|--|
| Souris | Désigne un périphérique de pointage tel qu'une souris, un palet ou un stylet. |
| BS1, BS2, et BS3 | BS1 désigne le bouton gauche de la souris, BS2 le bouton du milieu, et BS3 le bouton de droite. Cette disposition est modifiable pour les gauchers. Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous au manuel <i>VXT 2000 Windowing Terminal User Information</i> . |
| Touche | Un nom encadré désigne une touche du clavier. |
| Remarque | Annonce une information d'intérêt général. |
| Attention | Les informations qui suivent doivent être lues avec attention afin d'éviter tout risque d'incident matériel ou logiciel. |
| Danger | Les informations qui suivent doivent être lues avec attention. Il en va de votre sécurité. |
| Options de menu . . . | Les options de menu suivies de . . . donnent accès à une boîte de dialogue. |

Note au lecteur

Les écrans et fenêtres qui illustrent le manuel représentent une information à jour au moment de la publication. Certains écrans et certaines fenêtres affichés sur votre terminal peuvent ne pas correspondre exactement.

Préparation du lieu d'installation

Ce chapitre décrit la configuration mémoire minimale de votre terminal et la préparation de son lieu d'installation.

Généralités

Le terminal VXT 2000 est un terminal de fenêtrage compact qui permet d'utiliser des applications de fenêtre X exécutées à partir de systèmes reliés à un réseau. Pour des applications DECwindows Motif, par exemple, des fenêtres de terminal DECterm compatibles avec les terminaux de texte VT300 peuvent être ouvertes sur ce terminal.

Ce terminal appartient à la gamme de terminaux de fenêtre X de Digital et peut être utilisé avec des systèmes fonctionnant sous UNIX, ULTRIX ou VMS. Pour plus de détails sur les caractéristiques de ce terminal, reportez-vous au document *VXT 2000 Windowing Terminal User Information*.

Configuration mémoire minimale

À la mise sous tension du terminal, le logiciel VXT est chargé à partir d'un serveur, l'InfoServer de Digital par exemple, ou à partir d'un système hôte. La configuration mémoire minimale dépend de la source de chargement du logiciel. La carte accélératrice d'image du modèle VX227 requiert plus de mémoire.

| Logiciel source... | Option... | Configuration mémoire minimale... |
|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| Logiciel VXT sur serveur | — | 4 Mo |
| Logiciel VXT sur serveur | Carte accélératrice d'image | 6 Mo |
| Logiciel VXT sur hôte | — | 10 Mo |
| Logiciel VXT sur hôte | Carte accélératrice d'image | 12 Mo |

Préparation du lieu d'installation

La mémoire installée sur le terminal standard est de 4 Mo. Les annexes B et C expliquent comment se procurer et installer des modules de mémoire additionnelle.

Préparation du réseau

Avant d'installer votre terminal, assurez-vous que le responsable système a configuré l'environnement réseau pour l'ajout d'un terminal. La connexion en réseau d'un terminal nécessite la présence de certains éléments matériels et logiciels. Veuillez donc vérifier l'environnement avant de procéder à l'installation.

Choix de l'emplacement

- Choisissez un endroit suffisamment grand pour accueillir le boîtier système, le moniteur, le clavier, la souris et le tapis de souris.
- Vérifiez que l'endroit choisi est à proximité d'une prise secteur et de connecteurs de communication.
- Évitez les endroits proches des radiateurs et des photocopieurs de même que les emplacements directement exposés aux rayons solaires et aux particules abrasives.
- Veillez à ce que rien n'obstrue les événements de ventilation du terminal. L'obstruction des événements de ventilation peut provoquer une surchauffe de l'appareil.
- Choisissez un endroit bien aéré de façon à éviter toute surchauffe et l'accumulation de poussière.

Autres suggestions

Les terminaux Digital présentent un certain nombre de caractéristiques visant à augmenter votre confort. Voici quelques autres suggestions pour la préparation du lieu d'installation.

Éclairage

- Évitez un éclairage naturel ou artificiel direct sur l'écran. Il causerait un éblouissement et des reflets désagréables.
- Pour un maximum de confort visuel, placez une source lumineuse à l'arrière ou sur les côtés de l'appareil.
- L'éclairage devrait être réparti sur toute la surface de travail.

Elimination des distractions

- Les bruits de fond supérieurs à 65 décibels peuvent provoquer une fatigue accrue. Les articles absorbant le son (rideaux, tapis et tuiles acoustiques) peuvent aider à réduire les bruits de fond.
- Les activités à proximité du poste de travail peuvent vous distraire. Entourez votre poste de rideaux ou de cloisons (hauteur d'au moins 1,6 m si vous travaillez assis et 1,85 m si vous travaillez debout).
- Si vous installez plusieurs terminaux proches l'un de l'autre, assurez-vous qu'il y ait une distance minimale de 70 cm centre-à-centre entre chacun. La distance souhaitable est de 1,22 à 1,52 m.

Conditions ambiantes

- Veillez à ce que la température ambiante soit située entre 20° et 23° C, et l'humidité relative entre 30 et 70 %.
- Assurez une bonne aération pour faciliter le fonctionnement de l'appareil et éviter la fatigue.
- Contrôlez l'électricité statique. Certains vêtements, les tapis (en laine, en nylon), le mobilier comportant des éléments métalliques de même qu'une mauvaise mise à la terre favorisent l'accumulation d'électricité statique.

Installation du terminal

Ce chapitre décrit en détail comment :

- déballer, inspecter et vérifier le matériel reçu ;
- brancher la souris, le clavier et le câble réseau ;
- brancher une imprimante ou une tablette optionnelle ;
- vérifier l'installation.

Avant de commencer

Lisez attentivement l'intégralité de la procédure d'installation avant de mettre le terminal sous tension.

Procédure d'installation

Déballage et vérification du contenu de chaque carton

Conseil

Si nécessaire, demandez l'aide d'une autre personne pour soulever ou déplacer le moniteur.

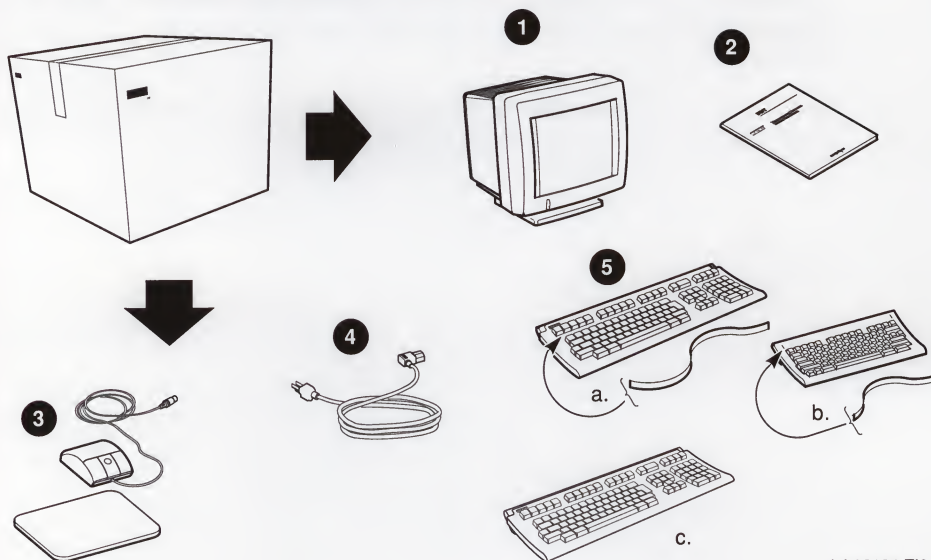
- Assurez-vous que vous avez toutes les pièces représentées à la figure **Liste de vérification des composants de base**.
- Si vous avez commandé des options telles que des unités de stockage, des câbles ou une carte réseau, reportez-vous également à la **Liste de vérification des composants optionnels**.

Installation du terminal

- Vérifiez soigneusement toutes les pièces pour détecter d'éventuels dommages lors de l'expédition. S'il manque des pièces ou que certains éléments sont endommagés, contactez votre représentant et votre agent de livraison.
- Conservez les cartons d'expédition et le matériel d'emballage. Vous en aurez besoin si vous déménagez l'appareil.

Installation du terminal

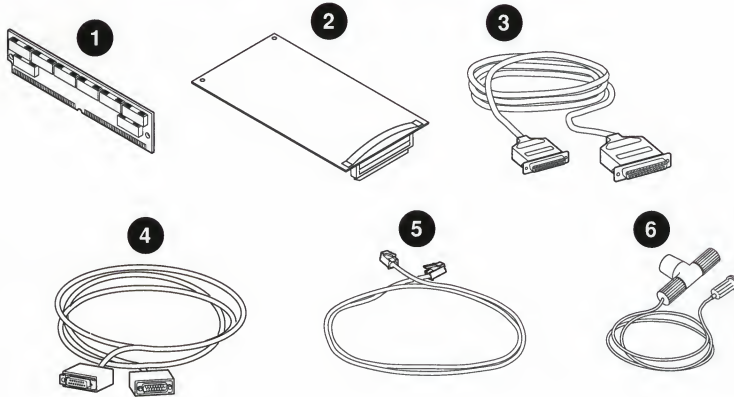
Liste de vérification des composants de base



LJ-02184-T10

- ❶ Terminal multifenêtre VXT 2000 modèle VX225 ou VX227
- ❷ Ensemble de la documentation utilisateur
- ❸ Souris et tapis de souris
- ❹ Câble d'alimentation du terminal
- ❺ Clavier et bande de légende :
 - a. LK401/LK402 ANSI (de type standard ou traitement de texte)
 - b. LK421 ANSI réduit (de type UNIX)
 - c. LK443/LK444 PC (sans bande de légende)

Liste de vérification des composants optionnels



LJ-02019-T10

Attention !

Si vous avez commandé des modules de mémoire ou une carte accélératrice d'image, ne les retirez pas encore de leur emballage antistatique. Ces composants pourraient être endommagés par contact électrostatique.

- ❶ Module mémoire de 2 ou 4 Mo (maximum de 3 modules)
- ❷ Carte accélératrice d'image (modèle VX227 seulement)
- ❸ Câbles et cartes de port série et parallèle (adaptateurs non représentés ici)
- ❹ Câble d'interconnexion Thickwire Ethernet
- ❺ Câble d'interconnexion à paire torsadée Ethernet
- ❻ Câble d'interconnexion ThinWire Ethernet, connecteur en T et terminateur

Installation du terminal

Installation du moniteur

Placez le moniteur sur une surface plane en suivant les indications du chapitre 1. Laissez suffisamment d'espace à l'arrière pour la connexion des câbles.

Installation préalable des options

Installez les options dans l'ordre suivant :

Modules de mémoire

Reportez-vous à l'annexe B.

Carte accélératrice d'image

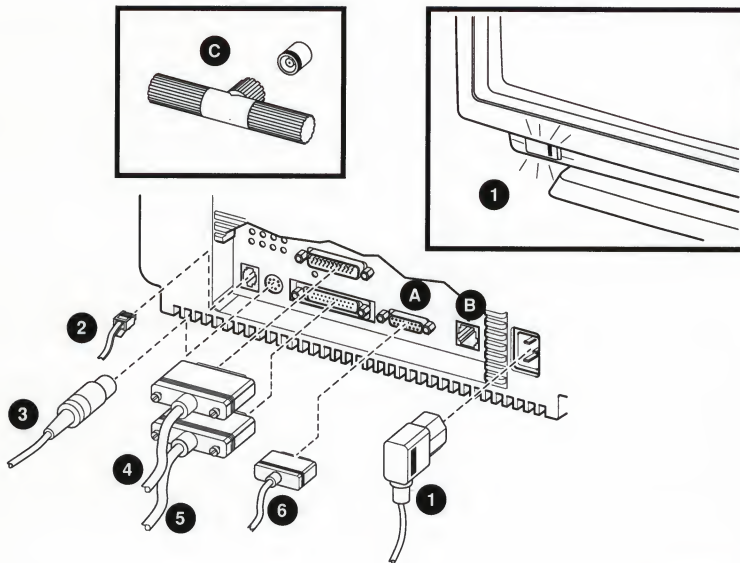
Reportez-vous au guide fourni avec la carte.

Suivez ensuite les étapes ci-dessous.

Connexion des câbles à l'arrière du terminal

Reportez-vous à la figure suivante et connectez les câbles dans l'ordre indiqué. Le terminal représenté est un modèle VX227 mais la connexion du modèle VX225 est similaire.

- ❶ Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation à l'avant du terminal est sur la position hors-tension. Appuyez sur cet interrupteur pour allumer ou éteindre le terminal. Connectez le câble d'alimentation au terminal, puis à une prise secteur reliée à la terre.
- ❷ Connectez le clavier au terminal. Abaissez les pattes du clavier et placez la bande de légende des touches de fonction.



LJ-02026-T10

- ③ Connectez la souris ou la tablette graphique au terminal. Placez la souris sur son tapis.
- ④ Si votre configuration comprend une imprimante série ou un ordinateur hôte secondaire, connectez l'imprimante ou l'hôte au terminal.
- ⑤ Si votre configuration comprend une imprimante parallèle, connectez-la au terminal.
- ⑥ Branchez une extrémité du câble réseau au terminal et l'autre extrémité à votre réseau local. Certains boîtiers système comprennent deux connecteurs de réseau – (a) un connecteur Thickwire et (b) un connecteur à paire torsadée. D'autres comportent un connecteur Thinwire (c).

Vérification de l'affichage lors des tests automatiques

1. Mettez le terminal sous tension en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation à l'avant du terminal. Le voyant doit s'allumer.
2. Le terminal exécute des tests automatiques durant lesquels les informations suivantes doivent s'afficher :

Installation du terminal

Affichage

VXT V0n.nnn

08-00-2B-11-22-33

nnMB



IMG

Signification

Amorçage de la mémoire morte du VXT version numéro

Adresse Ethernet du terminal

Quantité de mémoire installée (4 à 16 Mo)

Progression des test automatiques (les cases se remplissent dans l'ordre des tests).

Carte accélératrice d'image (si installée)

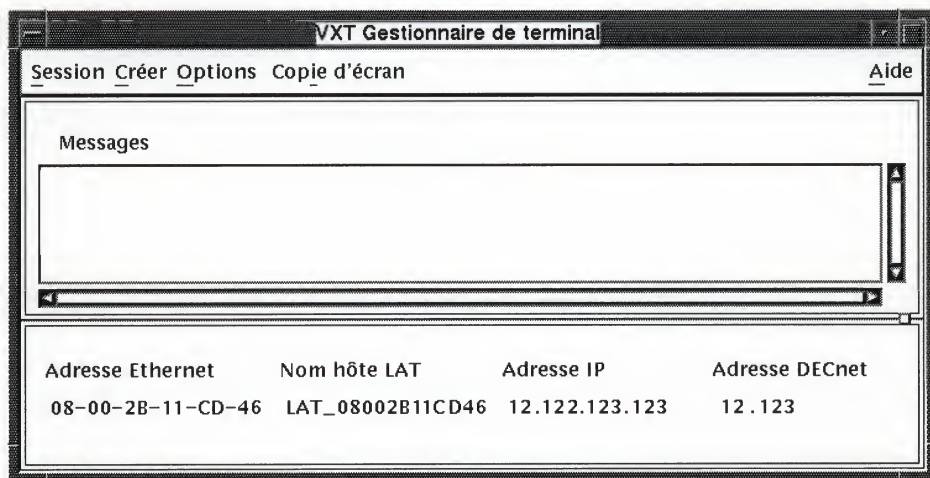
Si vous avez installé de la mémoire additionnelle : durant l'exécution des tests automatiques, assurez-vous que la quantité de mémoire affichée (nnMB) équivaut au nombre total de méga-octets installés sur votre terminal.

Un terminal standard bénéficie d'une mémoire de 4 Mo. Vous pouvez installer jusqu'à 3 modules de mémoire additionnelle de 2 ou 4 Mo.

Si vous avez installé une carte accélératrice d'image : durant l'exécution des tests automatiques, assurez-vous que la carte accélératrice fait partie des informations listées, (IMG).

3. Lorsque les tests automatiques sont terminés, le terminal charge les logiciels à partir du système hôte ou du serveur (comme l'InfoServer de Digital). Le terminal affiche ensuite la fenêtre Gestionnaire de terminal suivante, sauf si le responsable système a modifié les paramètres du terminal.

Fenêtre Gestionnaire de terminal



LJ-01109A-RAGS

Si le responsable système a activé la fonction de démarrage automatique, le système hôte affichera une boîte d'entrée en communication.

Fin de procédure

- Réglez la luminosité, le contraste et l'inclinaison de votre terminal. Pour ce faire, reportez-vous au chapitre 3.
- Pour commencer à utiliser votre terminal, reportez-vous au manuel *Terminal multifenêtre VXT 2000 - Manuel d'initiation*.

Problèmes d'installation

Si la fenêtre Gestionnaire de terminal ne s'affiche pas ou si vous rencontrez d'autres problèmes, vérifiez chaque étape de la procédure d'installation. Si le problème persiste, reportez-vous à l'Annexe A dans ce manuel. Le menu d'aide apparaît dans le coin supérieur droit uniquement sur des terminaux connectés à un serveur.

Réglage de l'affichage

Ce chapitre explique l'utilisation des boutons de contrôle et des indicateurs du terminal. Il décrit comment régler les boutons de contrôle pour ajuster l'affichage.

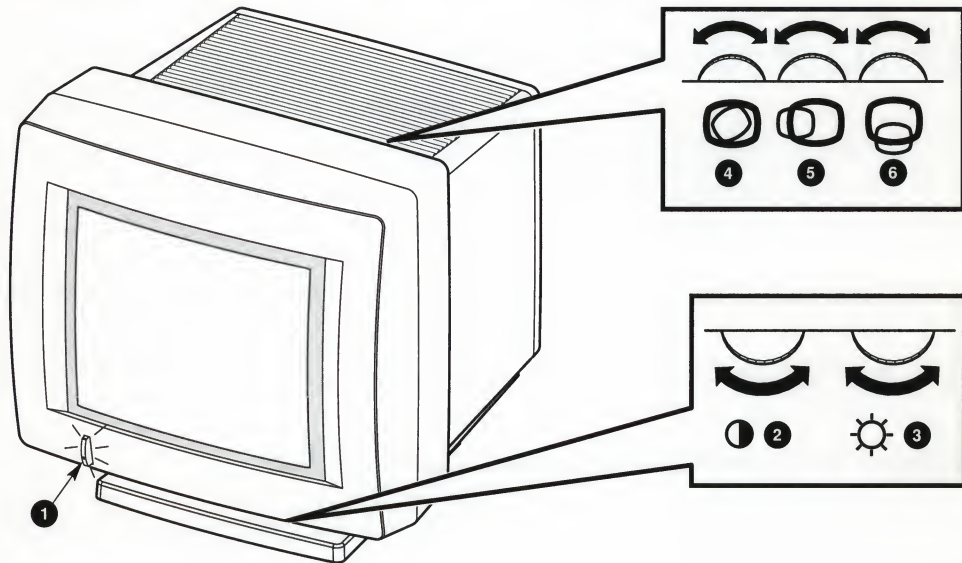
Les illustrations de ce chapitre représentent le modèle VX225. Les boutons de contrôle et les indicateurs du modèle VX227 sont situés au même endroit.

Les points suivants sont traités dans ce chapitre :

- Repérage des boutons de contrôle et des indicateurs
- Mise sous tension du terminal
- Réglage du contraste et de la luminosité
- Réglage de l'inclinaison du terminal
- Réglage de l'inclinaison et du centrage de l'affichage (modèle VX225)
- Réglage de l'inclinaison et du centrage de l'affichage (modèle VX227)

Repérage des boutons de contrôle et des indicateurs

Le terminal est équipé des boutons de contrôle et indicateurs suivants :



LJ-01705-T10

| Légende | Bouton de contrôle ou indicateur | Fonction |
|---------|--|--|
| ❶ | Interrupteur d'alimentation et voyant d'indicateur (modèle VX225 représenté) | Permet de mettre le terminal hors/sous tension. Le voyant de l'indicateur est allumé lorsque le terminal est sous tension. Pour que le terminal ait une durée de vie plus longue, mettez-le hors tension en période d'inutilisation. |
| ❷ | Contraste | Permet de régler l'intensité d'affichage. |
| ❸ | Luminosité | Permet de régler l'intensité d'affichage en arrière plan. |
| ❹ | Inclinaison | Permet de régler l'inclinaison de l'affichage à l'écran (s'il est incliné). |
| ❺ | Centrage horizontal | Permet de régler l'affichage de l'écran du VX225 vers la droite ou vers la gauche. |
| ❻ | Centrage vertical | Permet de recentrer l'affichage de l'écran du VX225 vers le haut ou vers le bas. |

Réglage de l'affichage

Sur le modèle VX227, vous pouvez régler le centrage et l'inclinaison de l'affichage à partir du clavier. Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous à la section "Réglage de l'inclinaison et du centrage de l'affichage (modèle VX227)" dans la suite de ce chapitre.

Mise sous tension du terminal

Attention

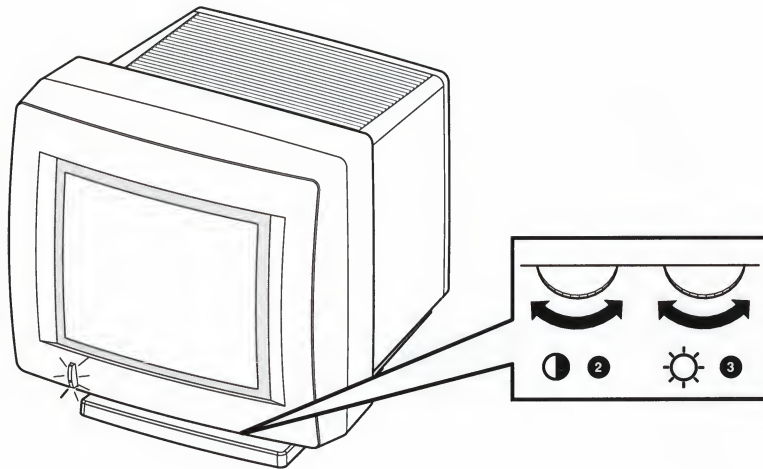
Pour éviter tout endommagement, ne mettez le terminal sous tension que s'il se trouve à température ambiante.

Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension. Le voyant de l'indicateur doit s'allumer. L'affichage apparaît à l'écran au bout de 20 secondes environ.

Si aucun affichage n'apparaît ou si le voyant n'est pas allumé, reportez-vous à l'annexe A.

Réglage du contraste et de la luminosité

1. Tournez les boutons de réglage du contraste ❷ et de la luminosité ❸ complètement vers la droite pour un réglage maximal.
2. Diminuez la luminosité jusqu'à ce que l'intensité en arrière plan ou le balayage vidéo disparaisse.
3. Réglez le contraste en fonction de votre confort visuel.



MA-1297-89.DG

Réglage de l'inclinaison du terminal

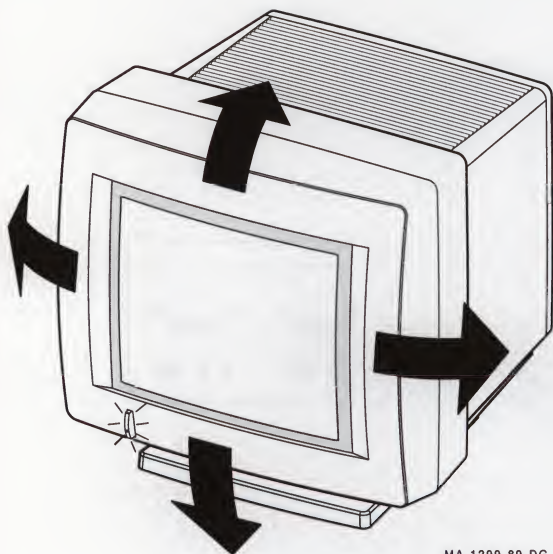
Vous pouvez faire pivoter le terminal sur son socle tout en maintenant l'angle d'inclinaison.

Attention

Ne faites pas pivoter le terminal de 360°, vous risquez d'endommager le socle.

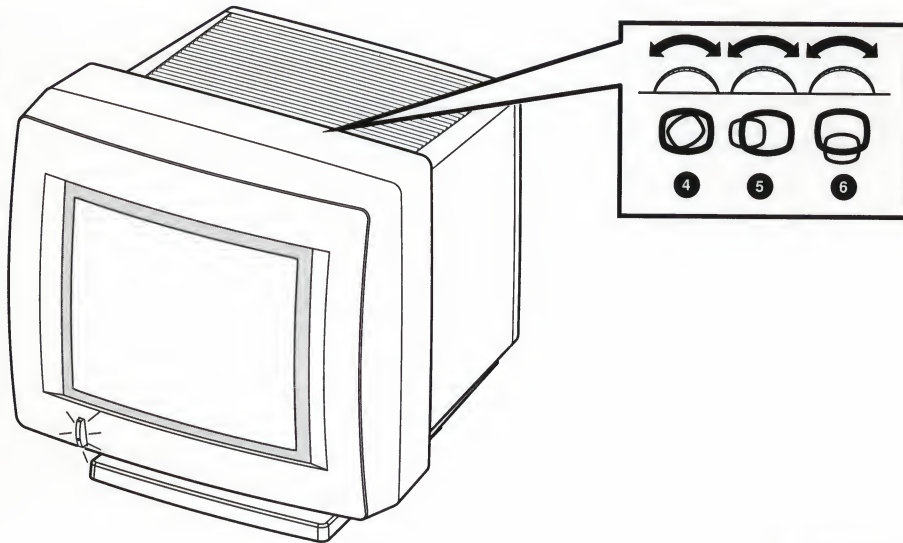
Pour ajuster l'inclinaison du terminal, maintenez le socle et poussez la base de l'encadrement du terminal vers le haut ou vers le bas avec un mouvement de va-et-vient latéral qui facilitera l'inclinaison.

Réglage de l'affichage



MA-1299-89.DG

Réglage de l'inclinaison et du centrage de l'affichage (modèle VX225)



MA-1298-89.DG

- Utilisez le bouton de réglage de l'inclinaison de l'affichage ④ pour rectifier l'angle d'affichage.
- Utilisez le bouton de réglage du centrage horizontal ⑤ ou vertical ⑥ pour recentrer l'affichage à l'écran.

Note

En raison du champ électromagnétique terrestre, l'affichage peut parfois être décentré si le terminal est incliné ou déplacé.

Réglage de l'inclinaison et du centrage de l'affichage (modèle VX227)

Le réglage de l'inclinaison et du centrage de l'affichage s'effectue à l'aide du clavier et d'un écran de configuration auquel vous accédez par l'intermédiaire du menu Options de la fenêtre Gestionnaire de terminal. Pour afficher l'écran Alignement vidéo :

1. Mettez le terminal sous tension. Celui-ci exécute les tests automatiques puis affiche la fenêtre Gestionnaire de terminal.
Si le responsable système a modifié les paramètres par défaut de votre terminal, cette fenêtre peut ne pas s'afficher.
2. Pointez avec la souris sur le menu **Options** dans la barre de menu de la fenêtre Gestionnaire de Terminal. Cliquez avec BS1 pour le dérouler.
3. Pointez sur l'option **Alignement vidéo ...** et cliquez sur BS1 pour afficher la boîte de dialogue Alignement vidéo.
4. Si l'affichage est décentré, utilisez les flèches de centrage de la boîte de dialogue. Chaque fois que vous cliquez sur l'une de ces flèches, l'affichage est décalé dans la direction indiquée.
5. Si l'angle d'affichage est incorrect, utilisez les flèches de réglage de l'inclinaison situées dans la boîte de dialogue. Chaque fois que vous cliquez sur l'une d'entre-elles, l'angle d'affichage est légèrement décalé dans la direction indiquée.
6. Cliquez sur le bouton **OK** pour valider les modifications apportées et fermer la boîte de dialogue.
Cliquez sur le bouton **Annuler** pour quitter la boîte de dialogue sans valider vos modifications.

Pour plus de détails sur la boîte de dialogue Alignement vidéo, reportez-vous au manuel *VXT 2000 Windowing Terminal User Information*.

Résolution de problèmes

Cette annexe contient des informations permettant de diagnostiquer des erreurs d'installation et corriger des problèmes mineurs.

Elle traite les points suivants :

- Correction des problèmes d'affichage
- Fenêtre de terminal non affichée

Correction des problèmes d'affichage

Si l'affichage est inexistant, déformé ou mal aligné, optez pour l'une des suggestions suivantes :

| Problème | Suggestion |
|--|---|
| L'affichage est inexistant et le voyant de l'indicateur n'est pas allumé | Vérifiez l'ensemble des connexions d'alimentation et de câbles. Vérifiez que le moniteur est sous tension. Vérifiez que la prise électrique fonctionne en branchant un autre dispositif électrique. |
| L'affichage est inexistant et le voyant de l'indicateur est allumé | Vérifiez les réglages de contraste et de luminosité. Appuyez sur une touche pour réactiver l'affichage. |
| L'affichage est déformé ou défile à l'écran | Éloignez du terminal tout dispositif électromagnétique, tel qu'un ventilateur, un moteur, un taille-crayons électrique, ou bien déplacez le terminal. |
| La zone d'affichage n'est pas centrée à l'écran | Utilisez les boutons de réglage de centrage et d'inclinaison d'affichage. |

Si le problème persiste, contactez votre responsable système ou un technicien Digital.

Fenêtre de terminal non affichée

Lorsque le terminal est mis sous tension, la fenêtre Gestionnaire de terminal doit s'afficher une fois les tests automatiques accomplis. Si cette fenêtre n'apparaît pas, il se peut que le terminal, le réseau, ou le serveur pose problème.

Pour déterminer s'il s'agit d'un problème de terminal :

1. Mettez le terminal hors tension.
2. Débranchez le câble réseau du terminal.
3. Mettez le terminal sous tension.

Le terminal exécute ses tests automatiques. Le câble réseau étant débranché, les informations suivantes doivent être affichées :

Affichage

VXT V0n.nnn

08-00-2B-11-22-33

①nnMB



?? 001 9 VNI 0168

② (autre code d'erreur...)

>>>

Signification

Amorçage de la mémoire morte du VXT version numéro

Adresse Ethernet du terminal

Quantité de mémoire installée (en Mo)

Indicateur de progression des tests automatiques

Erreur indiquant que le câble réseau est débranché

- ① Vérifiez que la quantité de mémoire affichée lors du test automatique correspond à celle installée sur le terminal. Si ce n'est pas le cas, retirez et réinstallez les modules de mémoire optionnels (Annexe B). Si le problème persiste, contactez votre responsable système.
- ② Si un autre code d'erreur est affiché, le problème provient du terminal. Les erreurs suivantes peuvent être corrigées :

| Code d'erreur | Solution |
|--------------------|---|
| ?MOP 255 | Ajoutez de la mémoire au terminal pour charger l'image système VXT. |
| ?? 003 3 QDZ 0096 | Vérifiez le branchement de la souris. |
| ?? 002 3 QDZ 0080 | Vérifiez le branchement du clavier. |
| ?? 020 12 IMG 0016 | Vérifiez que la carte accélératrice d'image est correctement installée. |

Si aucun autre code d'erreur n'est affiché, le problème est dû au réseau, au système hôte ou au serveur. Dans tous les cas, fournissez le maximum d'informations à votre responsable système.

Si vous avez d'autres problèmes

Une annexe du manuel *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* explique comment résoudre certains problèmes et obtenir un support technique.

Installation de mémoire additionnelle

Les points suivants sont abordés dans cette annexe :

- Installation des modules de mémoire
- Retrait des modules de mémoire

Avant de commencer

Avant d'ouvrir le panneau arrière de votre terminal ou de sortir des composants de leur emballage isolant antistatique pour installer de la mémoire additionnelle, lisez l'intégralité de la procédure d'installation suivante. Certains composants peuvent être endommagés par contact électrostatique.

Installation des modules de mémoire

Installez la mémoire additionnelle avant de connecter les câbles. Vous pouvez installer jusqu'à trois modules.

Modèle VX227 : installez toujours les modules de mémoire avant une carte accélératrice d'image.

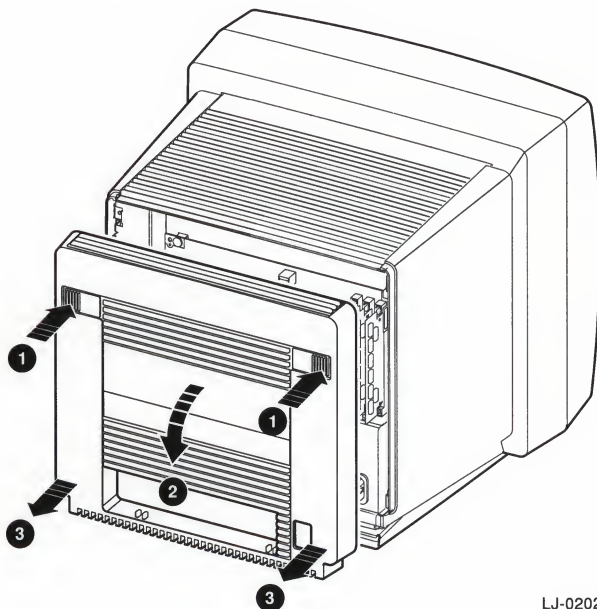
Utilisez, si possible, un bracelet et un tapis antistatiques pour effectuer cette opération. Sinon, touchez le châssis métallique du boîtier système à plusieurs reprises lors de l'installation pour neutraliser toute charge électrostatique.

Attention

Les modules de mémoire peuvent être endommagés par contact électrostatique. Manipulez ces modules avec précaution en les maintenant toujours par les bords. Évitez tout contact avec les pattes de connexion dorées des modules.

Ouverture du panneau arrière du terminal

1. Si le terminal est déjà installé, mettez-le hors tension. Déconnectez le cordon d'alimentation à l'arrière du terminal, puis débranchez-le de la prise électrique.
2. Débranchez tous les autres câbles. Pour plus de détails à ce sujet, reportez-vous au chapitre 2.
3. Dégagez le panneau arrière du terminal en appuyant sur les deux taquets **1**.
4. **Modèle VX225** : Abaissez lentement le haut du panneau vers vous **2**.
Modèle VX227 : Retirez le panneau en dégageant les taquets enfichés de leur encoche **3**.



LJ-02022-T10

Pour refermer le panneau arrière du modèle VX225, appuyez sur les deux taquets **1** et replacez le panneau dans sa position initiale. Relâchez les taquets pour que le panneau s'enclenche.

Pour refermer le panneau arrière du modèle VX227, commencez par enficher les taquets inférieurs dans les fentes correspondantes. Appuyez ensuite sur les taquets supérieurs **1** et replacez le panneau dans sa position initiale. Relâchez les taquets pour que le panneau s'enclenche.

Installation de mémoire additionnelle

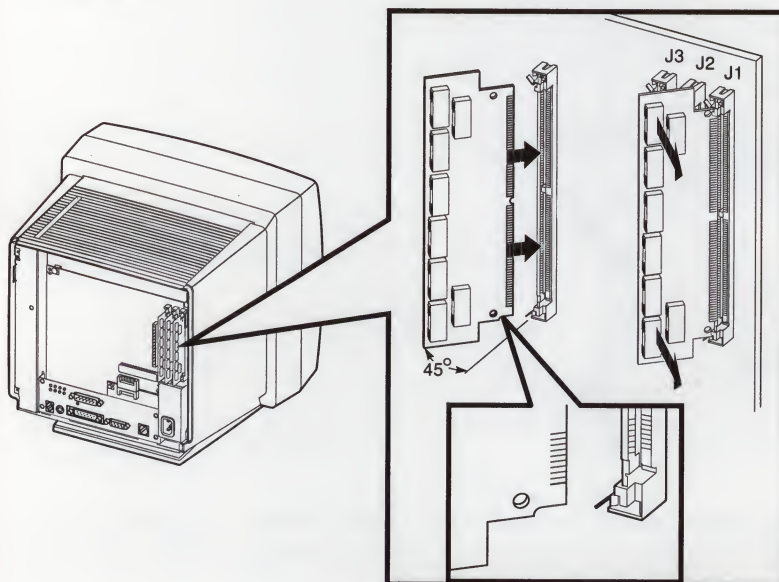
Déchargement électrostatique

1. Une fois le panneau arrière ouvert, touchez le châssis métallique du terminal pour neutraliser toute charge électrostatique.
2. Retirez les modules de mémoire de leur emballage isolant antistatique.

Installation des modules de mémoire

Reportez-vous à la figure suivante.

1. Repérez le logement J1 sur le bord droit du module logique. Il s'agit du logement le plus à droite du module logique du système.
2. Enfichez le premier module de mémoire dans le logement J1 en le présentant à 45°. L'encoche du coin inférieur du module de mémoire doit s'enfoncer dans la partie inférieure du logement du connecteur.
3. Enfoncez progressivement le module de mémoire de façon à l'aligner dans le logement. Les barrettes métalliques du connecteur retiennent le module. Vérifiez que les loquets plastiques sont en place dans les trous du module de mémoire et que les barrettes métalliques reprennent leur position d'origine.



LJ-02169-T10

Modèle VX227 : si une carte accélératrice d'image est installée à gauche du logement J3, retirez-la provisoirement avant d'installer un module de mémoire dans le logement J3.

4. Suivez la même procédure pour installer un second ou un troisième module dans les logements J2 et J3 respectivement.

Connexion des câbles au terminal

Reportez-vous au chapitre 2 pour terminer l'installation.

Retrait des modules de mémoire

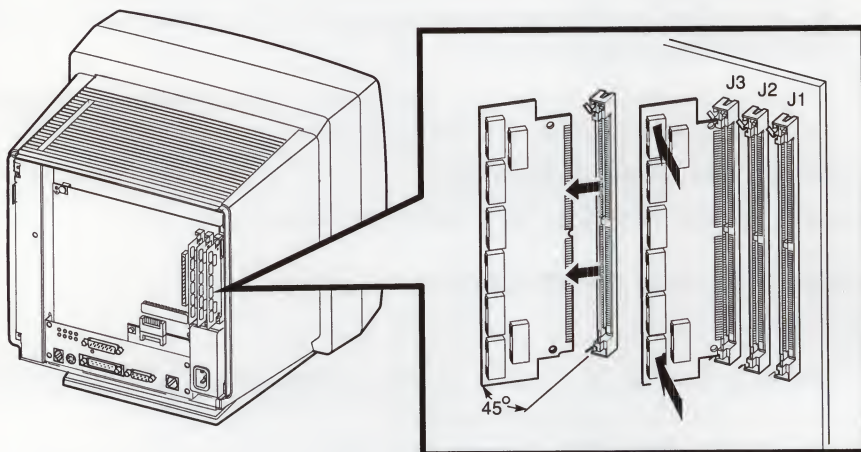
Pour retirer les modules de mémoire du terminal :

1. Ouvrez le panneau arrière du terminal. Reportez-vous à la section "Installation des modules de mémoire".

Modèle VX227 : si une carte accélératrice est installée à gauche du logement J3, retirez-la provisoirement avant de retirer un module de mémoire du logement J3.

2. Retirez les modules de mémoire en commençant par le module du logement J3.
 - a. Retirez le module de mémoire du connecteur en dégageant chaque barrette métallique des faces du modules.
 - b. Maintenez le module de mémoire fermement par les bords et retirez-le du connecteur.
3. Suivez la même procédure pour chaque module à retirer. Passez au module installé dans le logement J2, puis dans le logement J1.

Installation de mémoire additionnelle



LJ-02168-T10

Options et documentation

Cette annexe dresse la liste des options et de la documentation offertes par Digital pour les terminaux multifenêtre VXT 2000 modèles VX225 et VX227.

Options

Modules de mémoire

| Module | Numéro de référence |
|--|---------------------|
| Module de mémoire de 2 Mo | MS200-AA |
| Module de mémoire de 4 Mo | MS200-BA |
| Carte accélératrice d'image (modèle VX227 seulement) | 54-22339-01 |

Câbles

| Câble | Longueur | Numéro de référence |
|---|--|---------------------|
| Câbles d'interconnexion | | |
| Thickwire | 2 m | BNE4C-02 |
| Paire torsadée, fils non croisés () | 3 m | BN24G-03 |
| Paire torsadée, fils croisés (x) | 3 m | BN24F-03 |
| ThinWire | 3,6 m | BC16M-12 |
| | 9 m | BC16M-30 |
| Connecteur en T | — | H8223 |
| Terminateur | — | H8225 |
| Trousse LAN | Câble de 3,6 m, connecteur en T, et terminateur | BC16T-12 |

Options et documentation

| Câble | Longueur | Numéro de référence |
|--|----------|---------------------|
| Câbles d'alimentation c.a. | | |
| Australie, Nouvelle-Zélande | | BN25R-2E |
| Allemagne, Autriche, Belgique, Espagne, Finlande, France, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Suède | | BN25V-2E |
| Canada | | BN19R-1K |
| Danemark | | BN22H-2E |
| Irlande, Royaume-Uni | | BN26C-2E |
| Italie | | BN24Z-2E |
| Suisse | | BN22A-2E |

Pour toute information concernant des câbles de port série et parallèle, ainsi que des adaptateurs, contactez votre représentant Digital.

Documentation connexe

Le présent document fait partie de la documentation utilisateur du terminal.

| Document | Numéro de référence |
|--|---------------------|
| VXT 2000 Models VX225 and VX227 User Documentation Kit | EK-VXT15-DK |
| VXT 2000 modèles VX225 et VX227 Terminal multifenêtre : Guide d'installation | EK-VXT15-IN |
| VXT 2000 Terminal multifenêtre : Manuel d'initiation | EK-VXT20-GS |
| VXT 2000 Windowing Terminal User Information | EK-VXT20-UG |
| VXT 2000 Windowing Terminal Release Notes | EK-VXT20-RN |

Digital vous offre également les manuels suivants. Veuillez vérifier leur disponibilité dans votre pays auprès de votre représentant Digital.

| Documentation | Numéro de référence |
|---|---------------------|
| VXT Software System Management Information | AA-PPSAB-TE |
| VXT Software Version 1.2 Installation Information | AA-PJHFC-TE |
| VXT Software Release Notes | AA-PKWSC-TE |
| VXT 2000 Model VX225 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT15-SV |

| Documentation | Numéro de référence |
|---|---------------------|
| VXT 2000 Model VX227 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT17-SV |

Pour toute commande de documentation, veuillez vous adresser à votre représentant Digital.

Conseils ergonomiques

Vision

- Aucune preuve n'a été faite que les radiations d'un écran pouvaient endommager la vue. La fatigue oculaire peut être causée par de nombreux facteurs tels que l'éblouissement, la qualité de l'image, le confort du mobilier ou des problèmes de vue non traités.
- Si votre œil ne peut s'habituer à lire à des distances différentes, des lunettes spécialement conçues pour votre poste de travail peuvent vous aider.
- Lorsque vous travaillez devant un écran, regardez périodiquement au loin pour reposer vos yeux.

Inconfort

- Si vous travaillez longtemps sans interruption sur votre terminal, vous pouvez éprouver un malaise au niveau du cou, des épaules, du dos et des bras. Cet inconfort est généralement dû à une mauvaise posture ou à un mobilier inapproprié, plutôt qu'au terminal lui-même.
- Faites régulièrement des pauses. Il est recommandé de faire des arrêts au cours de la matinée, à l'heure de midi et dans l'après-midi. Profitez des pauses pour bouger et faire des exercices simples de relaxation musculaire.

Position assise

- Asseyez-vous sur une chaise qui autorise une bonne posture. Vous devez être en mesure de régler la hauteur du siège et du dossier. Au besoin, utilisez un appui-tête.
- Posez les pieds à plat sur le sol ou sur un tabouret. Vos jambes doivent former un angle droit. Votre poids doit porter sur votre séant et non sur les cuisses. Évitez de comprimer l'arrière des genoux, afin de ne pas entraver la circulation sanguine.
- Gardez le tronc droit et appuyez la région lombaire contre un dossier.

- Les bras doivent pendre le long du corps et les avant-bras former un angle de 70 à 90 degrés, de sorte que les coudes supportent le poids des bras. Les poignets ne doivent pas non plus former un angle de plus de 15 degrés.
- Inclinez légèrement la tête vers l'avant, à un maximum de 15 à 20 degrés.
- *Si vous utilisez une souris* : la main doit reposer sur la souris, de sorte que les déplacements puissent se faire avec les doigts et non pas avec le poignet. La souris doit être alignée le plus possible avec la ligne médiane du corps, car se pencher pour la manipuler peut être fatigant.

Caractéristiques techniques

Cette annexe présente les caractéristiques générales, environnementales et électriques du terminal.

Dimensions

| | Poids | Hauteur | Largeur | Profondeur |
|--|--------|---------|---------|------------|
| Terminal VX225 | 15 kg | 400 mm | 400 mm | 400 mm |
| Terminal VX227 | 18 kg | 419 mm | 406 mm | 394 mm |
| Clavier LK401/LK402 ANSI | 1,4 kg | 45 mm | 478 mm | 191 mm |
| Clavier court LK421 ANSI (type UNIX) | 1,0 kg | 51 mm | 335 mm | 165 mm |
| Clavier PC LK443/LK444 ANSI | 1,4 kg | 50 mm | 450 mm | 180 mm |
| Souris | 97 g | 32,5 mm | 60,9 mm | 99,1 mm |

Environnement

| | Fonctionnement | Entreposage |
|---------------------------------|----------------|--------------|
| Température | 10° à 40° C | −40° à 66° C |
| Humidité relative | 10% à 90% | 0% à 95% |
| Température humide maximale | 28° C | |
| Température de rosé minimale | 2° C | |
| Altitude maximale | 4,9 km | 9,1 km |

Électricité

| | |
|---------------------------------------|---|
| Tension de secteur (Amérique du Nord) | 100 V à 120 V c.a nominal monophasé, 3 fils |
| Tension de secteur (Europe) | 220 V à 240 V c.a. nominal monophasé, 3 fils |
| Fréquence de lignes | 50 Hz à 60 Hz |
| Puissance d'entrée (VX225) | 130 W maximum |
| Puissance d'entrée (VX227) | 170 W maximum |
| Cordon d'alimentation | Détachable, 3 conducteurs, mise à la terre |
| Prise de cordon d'alimentation | norme EIA, CEE22-6A |

Moniteur (Taille de l'écran et résolution)

| | |
|-------------|--------------------------------------|
| VX225 Écran | 380 mm |
| Résolution | 100 ppp (1 024 pixels × 768 lignes) |
| VX227 Écran | 425 mm |
| Résolution | 110 ppp (1 080 pixels × 1024 lignes) |

Clavier LK401 ou LK402 ANSI

Généralités

| | |
|-------------------|---|
| Nombre de touches | 108 touches au fini mat |
| Modèles | Disponibles en 15 langues, anglais compris |
| Cordon | Cordon spiralé 1,8 m avec connecteur modulaire de type téléphonique |
| Voyants | Deux voyants sur le clavier : |



Ecran figé



Verrouillage

Caractéristiques techniques

| Touches | (Taille approximative) |
|-----------------------------|--|
| Rangée supérieure | 30 mm au-dessus du bloc de touches principal |
| Taille des touches (dessus) | 13 mm carré |
| Espacement des touches | 19 mm centre à centre (pour touches simples standard) |
| Clavier numérique | 18 touches |
| Touches de fonction | 5 touches pré-définies, 15 touches définissables par l'utilisateur |

| Indicateurs sonores | Si activés . . . |
|---------------------|---|
| Bip de touche | Retentit à chaque frappe |
| Alarme de marge | Retentit lorsque le curseur est à proximité de la marge droite |
| Alarme | Retentit en cas d'erreur de composition et à la réception de messages système |

Clavier court LK421 ANSI (type UNIX)

Généralités

| | |
|-------------------|--|
| Nombre de touches | 74 touches au fini mat |
| Modèles | Disponible seulement en anglais américain et en anglais britannique |
| Cordon | Cordon spiralé de 1,8 m avec connecteur modulaire de type téléphonique |

| Touches | Taille approximative ou nombre |
|-----------------------------|---|
| Rangée supérieure | 30 mm au-dessus du bloc de touches principal |
| Taille des touches (dessus) | 13 mm carré |
| Espacement des touches | 19 mm centre à centre (pour touches simples standard) |
| Touches de fonction | 5 touches prédéfinies, 15 touches définissables par l'utilisateur (incluant 10 séquences de touches Extend servant à émuler l'ensemble complet des touches de clavier ANSI) |

Caractéristiques techniques

| Indicateurs sonores | Si activés . . . |
|---------------------|---|
| Bip de touche | Retentit à chaque frappe |
| Alarme de marge | Retentit lorsque le curseur s'approche de la marge droite |
| Alarme | Retentit en cas d'erreur de composition et à la réception de messages système |

Clavier PC LK443 ou LK444

Généralités

| | |
|-------------------|---|
| Nombre de touches | 101 ou 102 touches au fini mat |
| Modèles | Disponible en plusieurs langues, y compris l'anglais |
| Cordon | Cordon spiralé de 1,8 m avec connecteur modulaire de type téléphonique |
| Voyants | Trois voyants sur le clavier : Num Caps Scroll Lock Lock Lock |

| Touches | Taille approximative |
|-----------------------------|--|
| Rangée supérieure | 30 mm au dessus du bloc de touches principal |
| Taille des touches (dessus) | 13 mm carré |
| Espacement des touches | 19 mm centre à centre (pour touches simples standard) |
| Clavier numérique | 17 touches |
| Touches de fonction | 3 touches pré-définies, 16 touches définissables par l'utilisateur |

Indicateurs sonores

| | |
|-----------------|--|
| Bip de touche | Retentit à chaque frappe |
| Alarme de marge | Retentit lorsque le curseur s'approche de la marge de droite |
| Alarme | Retentit en cas d'erreur dans le menu de configuration |

Caractéristiques techniques

Souris

| Élément | Description |
|------------|---|
| Boutons | Trois interrupteurs tactiles—force de pression de 85 grammes $\pm 25\%$ |
| Surface | Fini mat texturé |
| Câble | Câble rond de 1,5 m de longueur et 0,375 cm de diamètre 6 conducteurs, fil numéro 26, blindé, hyper souple |
| Connecteur | 7 broches micro-DIN (mâle) |

Index

A

- Adresse Ethernet
 - affichage lors des tests automatiques, 10
- Affichage
 - Réglage, 12
- Affichage des tests automatiques, 9
- Affichage lors des tests automatiques
 - vérification d'un message d'erreur, 20

B

- Bouton de centrage de l'affichage
 - VX225, 17
 - VX227, 18
- Bouton de centrage horizontal
 - modèle VX225, 13
 - VX227, 18
- Bouton de centrage vertical
 - modèle VX225, 13
 - VX227, 18
- Bouton de réglage de l'inclinaison de l'affichage, 13
 - VX225, 17
 - VX227, 18
- Bouton de réglage de la luminosité, 13, 14
- Bouton de réglage du contraste, 13, 14
- Boutons de contrôle, 13
 - position, 13

C

- Câble à paire torsadée
 - connecteur, 9
- Câble d'interconnexion à paire torsadée Ethernet, 7
- Câble Thickwire Ethernet
 - connecteur, 9
- Câble ThinWire Ethernet
 - connecteur, 9
- Câbles
 - connexions, 8
 - numéros de référence, 27
- Câbles d'interconnexion, 7
- Câbles Ethernet, 7
- Caractéristiques de l'environnement, 32
- Caractéristiques électriques, 33
- Caractéristiques techniques, 32 à 36
- Carte accélératrice d'image, 7
 - configuration mémoire minimale, 1
- Clavier
 - caractéristiques techniques, 32, 33, 34, 35
- Codes d'erreur, 20
- Communications en série
 - câble, 7
 - connecteur, 9
- Composants
 - liste de vérification des composants de base, 6
 - liste de vérification des composants optionnels, 7

Connecteur de clavier, 9
Connecteur de souris, 9
Connecteurs réseau, 9

D

Documentation, 28

E

Éclairage, 2
Environnement de travail, 3

F

Fenêtre Gestionnaire de terminal, 11
Fonction de démarrage automatique, 11
Fonctionnement
aperçu, 12

I

Inclinaison du terminal, 15
Installation
choix d'un emplacement, 2
du terminal, 4 à 11
mémoire, 22 à 25
Interrupteur d'alimentation, 9, 13
Interrupteur de mise sous tension, 13

M

Mémoire
configuration minimale, 1
installation, 22 à 25
retrait, 25
vérification de l'installation, 10
Moniteur
caractéristiques techniques, 33

O

Options
numéros de référence, 27 à 28

P

Panneau arrière
retrait, 23
Panneau arrière de terminal
retrait, 23
Position assise, 30
Préparation du lieu d'installation, 1 à 3, 32
Problèmes, 19

R

Réglages, 14
centrage
VX225, 17
VX227, 18
inclinaison
VX225, 17
VX227, 18
inclinaison du terminal, 15
Résolution de problèmes, 19

S

Souris
caractéristiques techniques, 32, 36

T

Température ambiante, 3
Terminal
connecteurs, 8
liste de vérification des composants
optionnels, 7
Terminal multifenêtre VX225
boutons de contrôle et indicateurs, 13
boutons de réglage et indicateurs, 14, 17
caractéristiques techniques, 32
connecteurs, 8
installation, 4

Terminal multifenêtre VX225 (suite)

liste de vérification des composants de
base, 6

liste de vérification des composants
optionnels, 7

Terminal multifenêtre VX227

boutons de contrôle et indicateurs, 13

boutons de réglage et indicateurs, 14, 18

connecteurs, 8

installation, 4

liste de vérification des composants de
base, 6

liste de vérification des composants
optionnels, 7

Terminal multifenêtre VX227I

caractéristiques techniques, 32

Terminal VXT 2000

liste de vérification des composants de
base, 6

Thickwire Ethernet

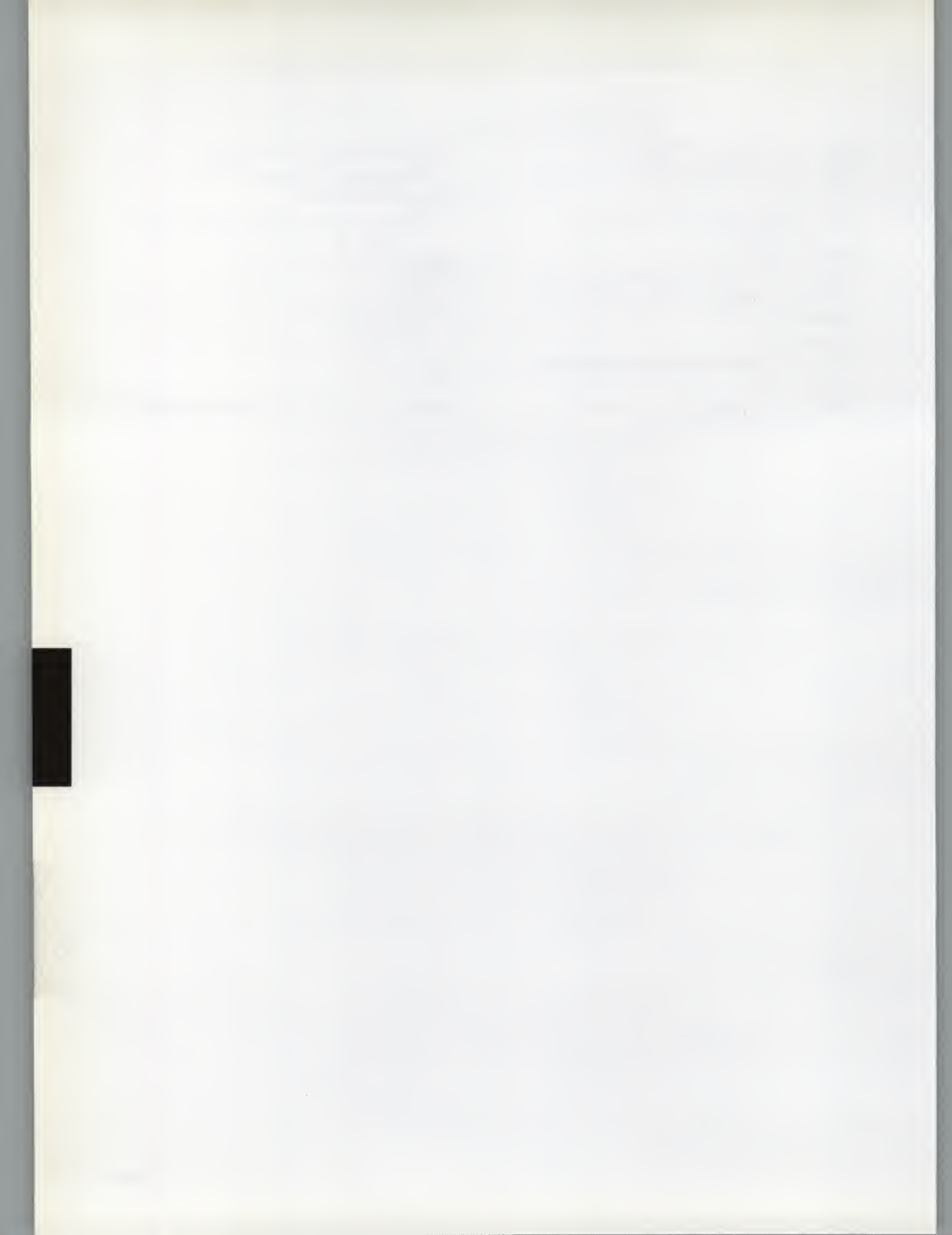
câble, 7

ThinWire Ethernet

câble, 7

V

Voyant d'indicateur de mise sous tension, 13



Terminali video della serie VXT 2000 Modelli VX225 e VX227

Guida all'installazione

Novembre 1992

Questo manuale descrive come:

- Installare i terminali video modelli VX225 e VX227 della serie VXT 2000
- Aggiungere memoria al sistema

Informazioni revisione e aggiornamento: Questo è un documento revisionato.

Novembre 1992

Le informazioni contenute nel presente documento possono essere modificate senza preavviso e non devono essere considerate come impegnative per la Digital Equipment Corporation.

La Digital Equipment Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori che possono apparire nel testo.

Il software descritto in questo documento viene fornito sotto licenza e può essere usato o copiato solo secondo i termini di tale licenza.

La Digital Equipment Corporation non si assume alcuna responsabilità per l'uso o l'affidabilità del software su apparecchiature non fornite dalla Digital stessa.

© della Digital Equipment Corporation 1992.

Tutti i diritti riservati.

I seguenti sono marchi registrati della Digital Equipment Corporation: DEC, DECdirect, DECnet, DECwindows, ThinWire, ULTRIX, VMS, VXT 2000 e il logo DIGITAL.

UNIX è un marchio commerciale della UNIX System Laboratories, Inc.

Motif è un marchio commerciale della Open Software Foundation, Inc.

Questo manuale è stato prodotto utilizzando VAX DOCUMENT, versione 2.0

Indice

| | |
|---|----|
| Introduzione | v |
| 1 Preparazione dell'area di lavoro | |
| Introduzione | 1 |
| Requisiti di memoria | 1 |
| Verifica della rete di comunicazione | 2 |
| Scelta della superficie di lavoro | 2 |
| Suggerimenti | 2 |
| 2 Installazione del terminale video | |
| Procedura di installazione | 4 |
| Disimballo e verifica del contenuto di ogni cartone. | 4 |
| Posizionamento del terminale | 7 |
| Primo passo - Installazione delle opzioni. | 7 |
| Collegamento dei cavi sul retro del terminale. | 7 |
| Controllo dell'auto test del terminale. | 8 |
| Ultimi aggiustamenti... .. | 10 |
| Problemi di installazione? | 10 |
| 3 Regolazioni | |
| Identificazione dei comandi di controllo e degli indicatori | 12 |
| Accensione del terminale | 13 |
| Regolazione dei comandi del contrasto e della luminosità | 13 |
| Regolazione della base di rotazione/inclinazione | 14 |
| Regolazione dei comandi di centratura e rotazione del VX225 | 15 |
| Regolazione dei comandi di rotazione e centratura del VX227 | 16 |

A Problemi e soluzioni

| | |
|--|----|
| Correzione dei problemi di visualizzazione | 17 |
| Finestra Terminal non visualizzata | 18 |

B Installazione della memoria opzionale

| | |
|---|----|
| Prima di iniziare | 20 |
| Installazione dei moduli di memoria | 20 |
| Rimozione dei moduli di memoria | 23 |

C Opzioni e documentazione

| | |
|-------------------------------|----|
| Opzioni | 25 |
| Documentazione relativa | 26 |

D Posizione di lavoro consigliata

E Specifiche tecniche

Indice analitico

Introduzione

Scopo

Questo manuale descrive come

- Installare i terminali video della serie VXT 2000 modelli VX225 e VX227
- Eseguire semplici regolazioni video
- Risolvere semplici problemi di visualizzazione

Dopo aver eseguito l'installazione, consultare il manuale *Stazione di lavoro VXT 2000 - Introduzione all'uso* per iniziare ad utilizzare il terminale video.

Destinatari della guida

Il manuale si indirizza all'installatore ed ai nuovi utilizzatori del terminale video.

Organizzazione del manuale

Il manuale contiene tre capitoli e cinque appendici:

| Questa sezione . . . | Descrive . . . |
|----------------------|---|
| Capitolo 1 | Come preparare l'area di lavoro prima di installare il terminale video. |
| Capitolo 2 | Come installare il terminale e collegarlo alla rete locale. |
| Capitolo 3 | Come eseguire delle semplici regolazioni video, come il contrasto e la luminosità. |
| Appendice A | Come correggere semplici problemi di visualizzazione e determinare se il terminale è effettivamente guasto quando si verificano dei problemi durante l'installazione. |
| Appendice B | Come installare o rimuovere moduli di memoria opzionali. |

| Questa sezione . . . | Descrive . . . |
|----------------------|---|
| Appendice C | Opzioni e documentazione relativa che si possono ordinare alla Digital. |
| Appendice D | Suggerimenti sulla posizione di lavoro più confortevole. |
| Appendice E | Argomenti generali, ambientali e specifiche elettriche relativi al terminale video. |

Convenzioni

In questa guida vengono utilizzate le seguenti convenzioni:

| Convenzioni | Significato |
|---|--|
| Mouse | Si riferisce a qualunque dispositivo di puntamento, come un mouse, un mouse a disco o una penna luminosa. |
| MB1, MB2, e MB3 | MB1 indica il pulsante di sinistra del mouse. MB2 indica il pulsante centrale. MB3 indica il pulsante di destra. La definizione dei pulsanti MB1 e MB3 può essere invertita. Vedi <i>VXT 2000 Windowing Terminal User Information</i> per modificare le funzioni assegnate ad ogni pulsante. |
| Invio | I tasti o gli interruttori con un nome appaiono racchiusi in una casella. |
| Nota | Informazioni generali relative all'argomento corrente. |
| Avvertenza | Informazioni preventive di danni alle apparecchiature o al software. |
| Attenzione | Informazioni preventive di rischi e infortuni alle persone. |
| Opzioni di menu . . . | Opzioni di menu seguite da . . . visualizzano una finestra di dialogo, una volta scelte. |

Nota al lettore

Le schermate e le finestre mostrate in questa guida rappresentano le informazioni più recenti al momento della pubblicazione di questo documento. Alcune schermate e finestre potrebbero non corrispondere esattamente a quelle che appaiono sul terminale in uso.

Preparazione dell'area di lavoro

Questo capitolo descrive i requisiti di memoria del terminale video e come preparare l'area di lavoro appropriata.

Introduzione

Il terminale è un terminale video compatto che permette di visualizzare applicazioni X window da altri computer collegati sulla propria rete. Per esempio, è possibile utilizzare applicazioni DECwindows Motif. Il terminale dispone anche finestre per terminale DECterm, compatibile con i terminali di testo della serie VT300.

I due modelli appartengono alla famiglia di stazioni X window della Digital. I terminali possono lavorare con computer che utilizzano sistemi operativi UNIX, ULTRIX, o VMS. Il manuale *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* descrive in dettaglio le caratteristiche del terminale.

Requisiti di memoria

All'accensione del terminale video, viene caricato il software VXT dal server (quale l'InfoServer della Digital) o dall'host. I requisiti di memoria variano a seconda che il sistema riceva il software dal server oppure dall'host. Inoltre viene richiesta più memoria anche per il supporto della scheda acceleratore d'immagine opzionale, prevista per il modello VX227.

| Se si utilizza... | E... | Saranno necessari... |
|------------------------|--------------------------------|-----------------------|
| Software VXT da server | — | 4 megabyte di memoria |
| Software VXT da server | Scheda acceleratore d'immagine | 6 megabyte |
| Software VXT da host | — | 10 megabyte |
| Software VXT da host | Scheda acceleratore d'immagine | 12 megabyte |

Preparazione dell'area di lavoro

Il terminale video ha una configurazione base di 4 megabyte di memoria. Le `REFERENCE>(options_app\value)` e `C` descrivono come installare ed ordinare la memoria aggiuntiva.

Verifica della rete di comunicazione

Prima di installare il terminale, accertarsi che il responsabile di sistema abbia preparato l'ambiente di rete per supportare il nuovo terminale video. A supporto del terminale sono richiesti hardware e software particolari. Consultarsi con il responsabile di sistema per accertare che questi requisiti siano soddisfatti.

Scelta della superficie di lavoro

- Scegliere una superficie di lavoro che possa accogliere in modo appropriato il terminale video correlato di tastiera, mouse e pad per il mouse.
- Scegliere una superficie in prossimità di una presa elettrica e dei connettori di comunicazione.
- Evitare di installare la stazione in prossimità di fonti di calore, fotocopiatrici, e luce solare diretta.
- Non bloccare l'uscita del ventilatore del terminale. Un'imperfetta aerazione del sistema può causarne il surriscaldamento.
- Lasciare quindi spazio intorno al terminale per facilitarne il raffreddamento ed evitare l'accumulo di polvere.

Suggerimenti

I terminali video della Digital sono dotati di un certo numero di funzioni integrate per offrire un ambiente di lavoro il più funzionale possibile. Altri suggerimenti per la preparazione dell'area di lavoro sono indicati di seguito.

Disposizione dell'illuminazione

- Evitare la luce diretta del sole sullo schermo, causa di fastidiosi riflessi.
- Disporsi in modo da avere la fonte di luce lateralmente alla posizione di lavoro.
- L'illuminazione deve essere il più possibile diffusa su tutta la superficie di lavoro.

Eliminazione delle fonti di disturbo

- Un rumore di fondo superiore a 65 dBA è stancante. Utilizzare materiali fono assorbenti (tende, moquette, pannelli, etc...) che aiutino a ridurre il rumore.
- Gli spostamenti delle persone intorno all'area di lavoro possono essere fonte di distrazione. Utilizzare dei separatori che isolino parzialmente la visione intorno al terminale – alti almeno 158 cm per posizione di lavoro seduta, o 183 cm per posizione in piedi.
- Se si installano diversi terminali vicini l'uno all'altro, tenerle separati minimo di 70 cm, ma preferibilmente distanziarli da 122 cm a 152 cm.

Condizioni ambientali

- Mantenere la temperatura ambiente compresa tra 20° e 23° C (68° e 74° F), con un'umidità relativa compresa tra 30 e 70 per cento.
- L'area di lavoro deve essere adeguatamente ventilata.
- Verificare la presenza di elettricità statica. Alcune cause dell'elettricità statica sono i vestiti e le moquette (lana e nylon), strutture metalliche, come scaffali, e una messa a terra non appropriata.

Installazione del terminale video

Questo capitolo contiene le istruzioni relative a:

- Disimballo, ispezione e verifica dei componenti del terminale
- Collegamento del mouse, della tastiera e del cavo di comunicazione al terminale
- Collegamento di una stampante opzionale
- Verifica dell'installazione

Prima di iniziare

Prima di accendere il terminale, leggere attentamente le istruzioni di installazione.

Procedura di installazione

Disimballo e verifica del contenuto di ogni cartone.

ATTENZIONE

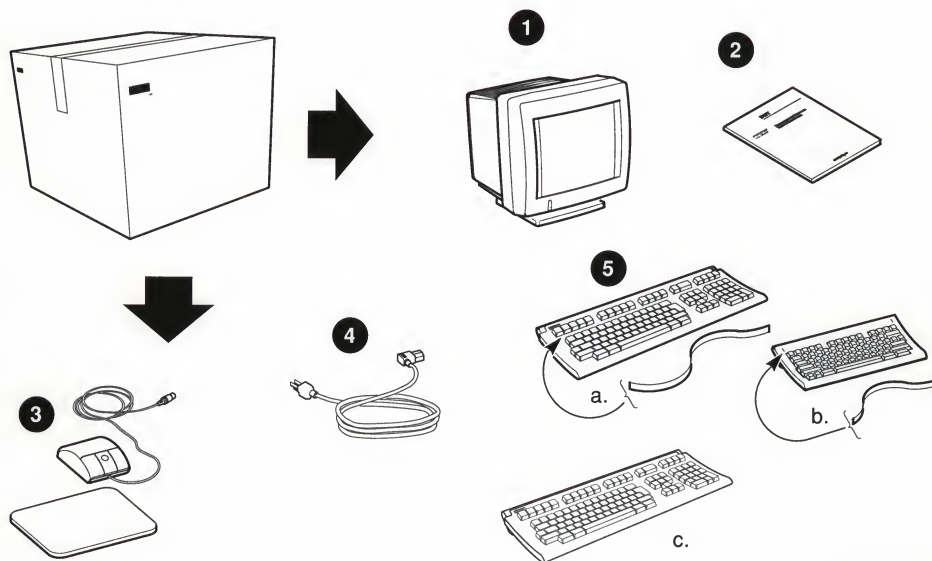
Se necessario, estrarre il terminale dal cartone con l'aiuto di un'altra persona.

- Verificare che vi siano tutti gli elementi indicati nella distinta delle parti qui di seguito. **Distinta delle parti standard.**
- Se sono state ordinati dei componenti opzionali come schede di memoria, scheda acceleratore d'immagine, cavi o adattatori, fare riferimento anche alla **Distinta delle parti opzionali.**

Installazione del terminale video

- Verificare che i vari componenti non siano stati danneggiati durante la spedizione. In caso di danni o di parti mancanti, informare immediatamente il distributore.
- Conservare i cartoni di imballaggio che saranno utili per un eventuale spostamento del materiale.

Distina delle parti standard

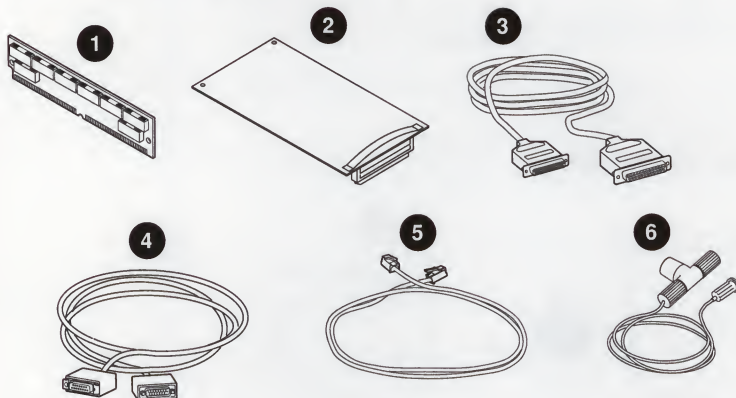


LJ-02184-T10

- ❶ Terminale video della serie VXT 2000 modello VX225 o VX227
- ❷ Kit documentazione utente
- ❸ Mouse e tavoletta mouse
- ❹ Cavo di alimentazione
- ❺ Tastiera correlata di mascherina con leggenda dei tasti:
 - a. LK401/LK402 ANSI (standard o stile elaborazione testi)
 - b. LK421 short ANSI (Stile UNIX)
 - c. LK443/LK444 PC (senza mascherina)

Installazione del terminale video

Distinta parti opzionali



LJ-02019-T10

Avvertenza

Se la distinta comprende i moduli di memoria o la scheda acceleratore d'immagine, non estrarre subito questi componenti dal loro involucro antistatico di protezione. L'elettricità statica potrebbe danneggiarli.

- ❶ Modulo di memoria da 2- o 4-megabyte (fino a tre moduli)
- ❷ Scheda acceleratore d'immagine (solo il modello VX227)
- ❸ Cavi e adattatori per porta parallela e seriale (adattatori non mostrati in figura)
- ❹ Cavo per rete Ethernet
- ❺ Cavo a coppia intrecciata per rete Ethernet
- ❻ Cavo ThinWire per rete Ethernet, Connettore a T, e terminazione

Posizionamento del terminale

Posizionare il terminale su una superficie di lavoro piana, seguendo le istruzioni contenute nel Capitolo 1. Predisporre il terminale per facilitarne l'accesso posteriore nel collegamento dei cavi.

Primo passo - Installazione delle opzioni.

Installare le opzioni rispettando questo ordine:

| | |
|--------------------------------|---|
| Moduli di memoria | Consultare la REFERENCE>(options_app). |
| Scheda acceleratore d'immagine | Fare riferimento al manuale allegato alla scheda. |

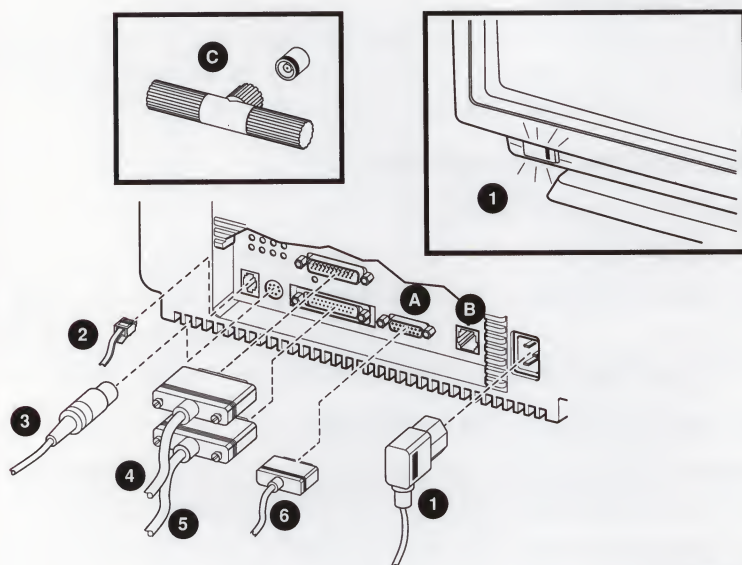
Al termine dell'installazione delle opzioni, ritornare a questo punto.

Collegamento dei cavi sul retro del terminale.

Fare riferimento alla figura che segue e collegare i cavi nell'ordine indicato. La figura mostra solo il modello VX227, ma il modello VX225 è simile.

- ❶ Verificare che l'interruttore dell'alimentazione sia su OFF. Premere il tasto per accendere il terminale e premerlo di nuovo per spegnerlo. Collegare il cavo di alimentazione al terminale e l'altro capo ad una presa predisposta con la messa a terra.
- ❷ Collegare la tastiera al terminale. Abbassare i piedini della tastiera e posizionare la mascherina della leggenda dei tasti funzione.

Installazione del terminale video



LJ-02026-T10

- ③ Collegare il mouse o la tavoletta grafica al terminale. Posizionare il mouse sull'apposita tavoletta.
- ④ Se si dispone di una stampante seriale o di un computer secondario, collegare la stampante o il computer al terminale.
- ⑤ Se si dispone di una stampante parallela, collegarla al terminale.
- ⑥ Collegare il cavo di rete al terminale e l'altro capo del cavo al connettore della rete locale. Alcuni terminali sono dotati di (a) un connettore thickwire e di un connettore (b) per cavetto a coppia intrecciata. Altri terminali sono predisposti con connettore per cavi di tipo (c) ThinWire.

Controllo dell'auto test del terminale.

1. Accendere il terminale premendo l'apposito interruttore predisposto sulla parte frontale del terminale stesso. Si deve accendere la spia luminosa integrata nell'interruttore.
2. Il terminale esegue l'auto test durante il quale appaiono sullo schermo i seguenti dati:

Display

VXT V0n.nnn

08-00-2B-11-22-33

nnMB

IMG

Significato

Numero di versione della ROM di avvio del VXT

Indirizzo di rete Ethernet del terminale

Memoria installata (da 4 a 16 Megabyte)

Barra indicatrice di auto- test in corso (Si riempie mano a mano che i test vengono completati.)

Scheda acceleratore d'immagine (se installata).

Se si installa della memoria addizionale: verificare, durante lo svolgersi dell'auto-test, che la quantità di memoria visualizzata (nn MB) corrisponda alla memoria totale installata sul terminale.

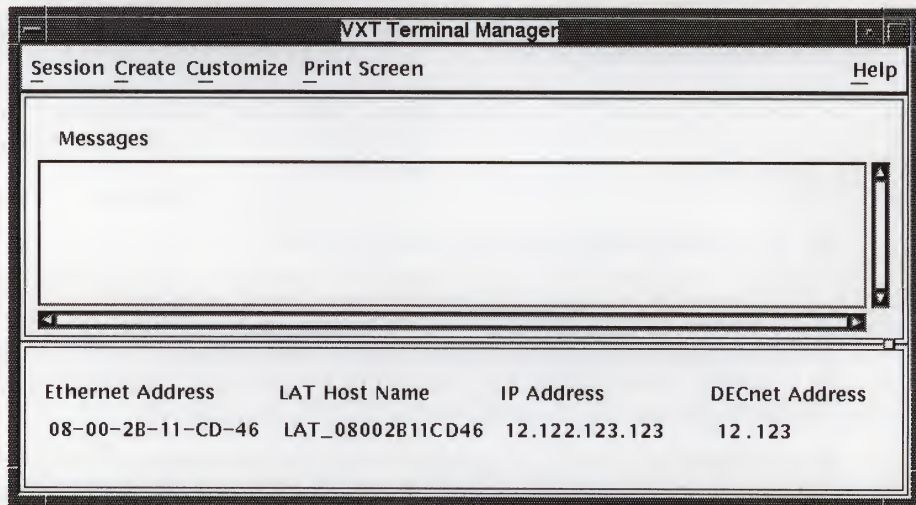
Il terminale viene consegnato in configurazione standard con 4 megabytes di memoria. E' possibile installare fino a tre moduli opzionali di memoria con una capacità per singolo modulo di 2- o 4- megabyte.

Se si installa una scheda acceleratore d'immagine (IMG): Durante l'auto-test assicurarsi che la scheda venga elencata nel display di test come componente presente(IMG).

3. Al termine dell'auto test, il terminale carica il suo software o dall'host o dal server (come l'InfoServer della Digital). Quindi, il terminale visualizza la finestra Terminal Manager, salvo che il responsabile di sistema non abbia modificato le impostazioni del terminale.

Installazione del terminale video

Finestra Terminal Manager



LJ-01140A-RAGS

E' anche possibile che venga visualizzato una casella di log-in dal sistema centrale host, se il responsabile di sistema ha impostato la funzione di avvio automatico (Autostart) del terminale.

Ultimi aggiustamenti...

- E' questo il momento più indicato per aggiustare la luminosità, il contrasto e l'angolo di visualizzazione del terminale. Consultare il Capitolo 3.
- Per iniziare ad usare il terminale, riferirsi al manuale <REFERENCE>(gs).

Problemi di installazione?

Se non appare la finestra Terminal Manager o se si sono manifestati altri problemi, rivedere la procedura di installazione, passo passo. Se il problema non viene ancora risolto, riferirsi alla Appendice A in questo manuale. Il menu Help sulla parte alta della finestra Terminal Manager appare soltanto sui terminali serviti dal server.

Regolazioni

Questo capitolo descrive i comandi e gli indicatori del monitor e come eseguire le varie regolazioni.

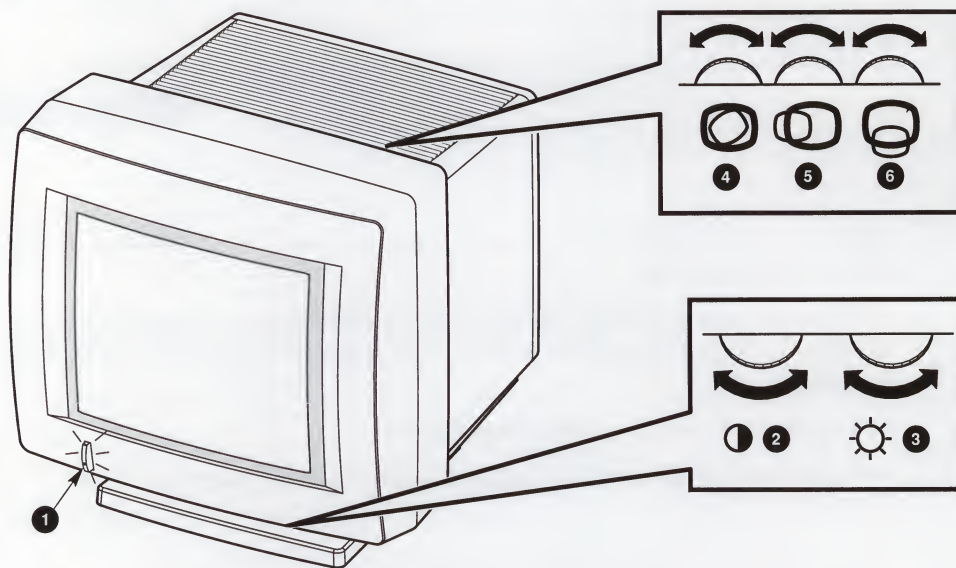
Le illustrazioni in questo capitolo, che si riferiscono al modello VX225, sono valide anche per il modello VX227 i cui comandi si trovano nelle stesse posizioni.

Il capitolo tratta dei seguenti argomenti:

- Identificazione dei comandi di controllo e degli indicatori
- Accensione del terminale
- Regolazione dei comandi del contrasto e della luminosità
- Regolazione della base di rotazione/inclinazione
- Regolazione dei comandi di centratura e rotazione del VX225
- Regolazione dei comandi di rotazione e centratura del VX227

Identificazione dei comandi di controllo e degli indicatori

Il terminale è dotato dei seguenti comandi ed indicatori:



LJ-01705-T10

| Elemento | Comando o indicatore | Funzione |
|----------|--|--|
| ❶ | Interruttore con indicatore luminoso (terminale VX225) | Accende e spegne il terminale. L'indicatore luminoso segnala quando il terminale è attivo. Per una maggiore durata, spegnere il terminale quando non è in uso. |
| ❷ | Contrasto | Regola l'intensità luminosa del video. |
| ❸ | Luminosità | Regola l'intensità luminosa di fondo del video. |
| ❹ | Rotazione | Permette di ruotare il monitor del VX225 se è di tipo inclinabile. |
| ❺ | Centratura orizzontale | Regola in senso orizzontale l'immagine video. |
| ❻ | Centratura verticale | Regola in senso verticale l'immagine video. |

Sul modello VX227, è possibile centrare o ruotare lo schermo con comandi da tastiera. Consultare la sezione "Regolazione dei comandi di rotazione e centratura del VX227" in questo capitolo.

Accensione del terminale

Avvertenza

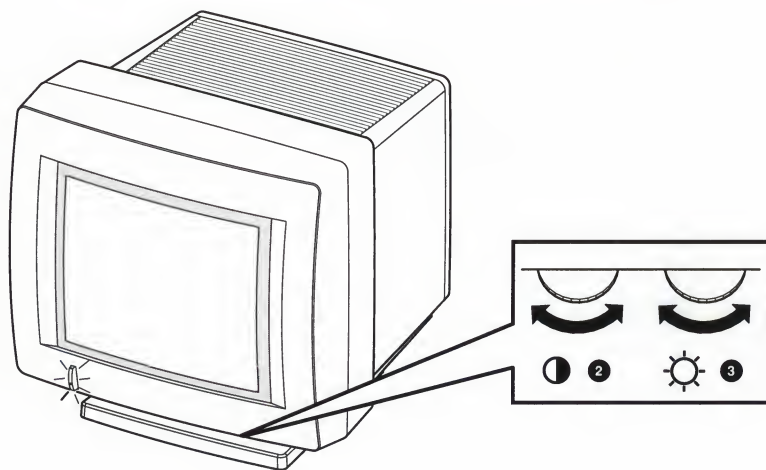
Per evitare eventuali danni ad un terminale freddo, attendere che si scaldi alla temperatura ambiente prima di accenderlo.

Premere l'interruttore a pulsante dell'alimentazione. Si accenderà l'indicatore luminoso integrato. La prima immagine apparirà dopo circa venti secondi.

Se lo schermo rimane scuro e l'indicatore luminoso non è acceso, fare riferimento alla Appendice A.

Regolazione dei comandi del contrasto e della luminosità

1. Portare il contrasto ❷ e la luminosità ❸ al loro massimo livello girando tutto verso destra l'apposita rotellina.
2. Diminuire la luminosità fino al punto in cui l'intensità di fondo inizia a scomparire.
3. Regolare il contrasto secondo la propria preferenza.



MA-1297-89.DG

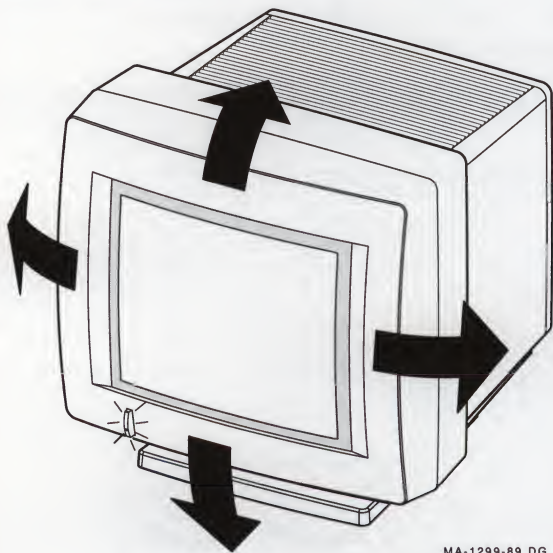
Regolazione della base di rotazione/inclinazione

E' possibile girare il terminale sulla sua base e mantenere allo stesso tempo l'inclinazione desiderata.

Avvertenza

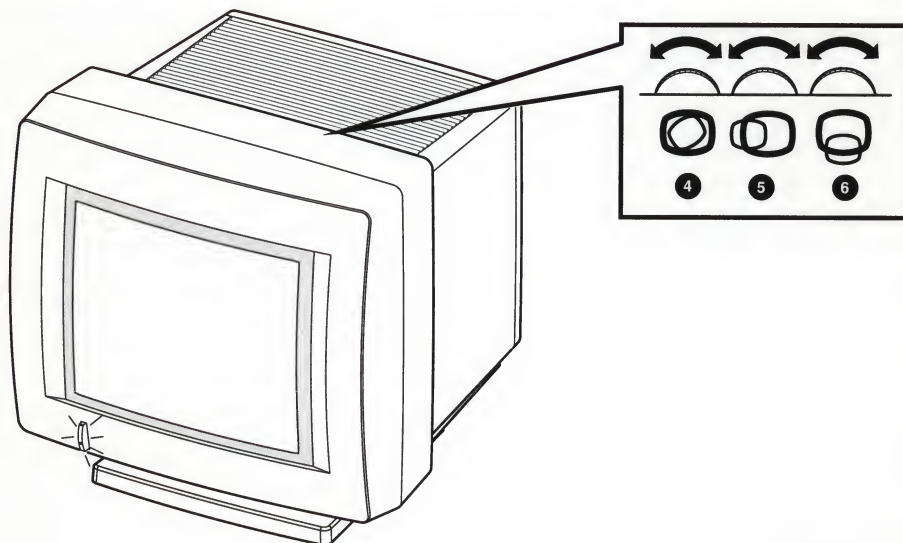
Il terminale non gira su un angolo di 360 gradi. Se si prova a girarlo completamente, forzandolo, si potrebbe danneggiare la base.

Per aggiustare l'angolo di inclinazione, mantenere salda la base del terminale con una mano e con l'altra spingere verso l'alto o il basso il frontale. Per facilitare l'aggiustamento dell'inclinazione applicare una leggera forza nei due sensi laterali, alternativamente.



MA-1299-89.DG

Regolazione dei comandi di centratura e rotazione del VX225



MA-1298-89.DG

- Se la schermata risulta inclinata, regolare il controllo di rotazione ④.
- Se la schermata non è centrata, regolare il controllo di centratura orizzontale ⑤ o verticale ⑥.

Nota

A causa della presenza di campi magnetici, la schermata video può disallinearsi leggermente quando si ruota o si sposta il terminale in un'altra posizione.

Regolazione dei comandi di rotazione e centratura del VX227

Per centrare o ruotare la schermata del video, utilizzare la tastiera e un semplice menu di impostazione video, accessibile dal menu a tendina **Customize** nella finestra **Terminal Manager**. Per osservare la schermata di allineamento video:

1. Accendere il terminale. Viene eseguito prima l'auto-test, quindi viene visualizzata la finestra **Terminal Manager**.
Se non appare questa finestra, verificare con il responsabile del sistema che non siano stati cambiati i parametri di default del terminale.
2. Puntare sul menu **Customize** nella barra del menu della finestra **Terminal Manager**. Fare clic con il pulsante MB1 del mouse per visualizzare il menu **Customize**.
3. Puntare sull'opzione di menu **Video Alignment ...** e fare clic con il pulsante MB1 per visualizzare la finestra di dialogo per l'allineamento del video.
4. Se la schermata video non è centrata, utilizzare le frecce di centratura che appaiono nella finestra di dialogo. Ogni volta che si fa clic sulla freccia, la schermata si sposta nella direzione della freccia selezionata.
5. Se la schermata è inclinata, utilizzare le frecce di rotazione visualizzate nella finestra di dialogo. Ogni volta che si fa clic su una freccia la schermata ruota nella direzione della freccia selezionata.
6. Fare clic sul pulsante **OK** per salvare le nuove regolazioni ed uscire dalla finestra di dialogo per l'allineamento video.
Fare clic sul pulsante **Cancel** per uscire dalla finestra di dialogo senza salvare le regolazioni svolte.

Per maggior informazioni sulla finestra di dialogo per l'allineamento video, consultare il manuale *VXT 2000 Windowing Terminal User Information*.

Problemi e soluzioni

Questa appendice contiene le informazioni che permettono di identificare la fonte di un eventuale problema di installazione e come correggere i problemi più semplici.

L'appendice tratta dei seguenti argomenti:

- Correzione dei problemi di visualizzazione
- Finestra Terminal non visualizzata

Correzione dei problemi di visualizzazione

Se lo schermo è vuoto, distorto o non allineato, provare a seguire i suggerimenti indicati qui di seguito.

| Se ... | Quindi ... |
|---|---|
| Lo schermo è vuoto e la spia dell'interruttore è spenta | Verificare il cavo di alimentazione e i relativi collegamenti. Verificare che l'interruttore sia acceso. |
| Lo schermo è vuoto e la spia dell'interruttore è accesa | Verificare che la presa sia alimentata provando a collegare un'altra apparecchiatura funzionante. Verificare i comandi di regolazione della luminosità e contrasto. Premere un tasto qualunque per riattivare lo schermo. |
| La schermata appare distorta o l'immagine è instabile. | Spostare tutti i dispositivi elettromeccanici, come un ventilatore, o un motore, dalla prossimità del terminale, o spostare il terminale stesso. |
| L'area di visualizzazione non è centrata sullo schermo | Avvalersi dei comandi di controllo orizzontale, verticale e centratura per regolare l'area di visualizzazione. |

Problemi e soluzioni

Se si sono eseguite tutte le istruzioni indicate e il problema non viene eliminato, rivolgersi al responsabile di sistema o all'assistenza tecnica della Digital.

Finestra Terminal non visualizzata

Quando si accende il terminale, viene eseguito l'auto-test interno del sistema. Successivamente il terminale visualizza la finestra Terminal Manager, salvo che il responsabile di sistema non lo abbia impostato diversamente. Se non appare la finestra Terminal Manager, è possibile che vi sia un problema con il terminale, con la rete, o con il proprio server.

Per verificare se il problema sia a livello del terminale:

1. Spegnerne il terminale.
2. Scollegare il cavo di comunicazione, dal lato terminale.
3. Riaccendere il terminale.

Viene eseguito l'auto-test. Con il cavo di comunicazione scollegato dovrebbe apparire questa schermata: \single_spaced)

Schermata

VXT V0n.nnn

08-00-2B-11-22-33

①nnMB

Significato

Numero versione ROM di avvio VXT

Indirizzo Ethernet del terminale

Memoria installata in MB

Barra di indicazione dell'auto-test in corso

?? 001 9 VNI 0168

Errore causato dal cavo di comunicazione scollegato

② (eventuali altri codici d'errore...)

>>>

- ① Accertarsi che la quantità di memoria indicata corrisponda alla capacità di memoria del terminale. In caso contrario, estrarre e reinstallare i moduli di memoria opzionale (Appendice B). Se il problema rimane, rivolgersi al responsabile di sistema.
- ② Se a questo punto appare un altro codice d'errore, il problema è a livello del terminale. Di seguito vengono elencati alcuni codici di errore che è possibile correggere:

| Codice d'errore | Soluzione |
|--------------------|---|
| ?MOP 255 | Aggiungere memoria al terminale per poter caricare il software per VXT. |
| ?? 003 3 QDZ 0096 | Verificare che il mouse sia collegato correttamente. |
| ?? 002 3 QDZ 0080 | Verificare che la tastiera sia collegata correttamente. |
| ?? 020 12 IMG 0016 | Verificare che la scheda acceleratore d'immagine sia ben inserita nella sua sede. |

Se non appaiono altri codici di errore, significa che il problema è situato a livello di rete, dell'host o del server. In ogni caso, informare il responsabile di sistema delle azioni intraprese e dei risultati ottenuti.

Altri problemi?

Il manuale *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* contiene un'appendice relativa alla soluzione dei problemi e come chiedere l'intervento dell'assistenza tecnica.

Installazione della memoria opzionale

L'appendice B tratta dei seguenti argomenti:

- Installazione dei moduli di memoria
- Rimozione dei moduli di memoria

Prima di iniziare

Per aggiungere ulteriore memoria al terminale, aprire il coperchio posteriore. Leggere attentamente le procedure relative a questa operazione prima di aprire il coperchio del terminale o estrarre i moduli di memoria dai loro involucri protettivi antistatici. L'elettricità statica può infatti danneggiare alcuni dei componenti della scheda di memoria.

Installazione dei moduli di memoria

Gli eventuali moduli di memoria addizionale acquisiti dovrebbero essere installati ora, prima di collegare i cavi. Si possono avere fino a 3 moduli di memoria.

Modello VX227: installare i moduli di memoria prima di installare la scheda acceleratore d'immagine opzionale.

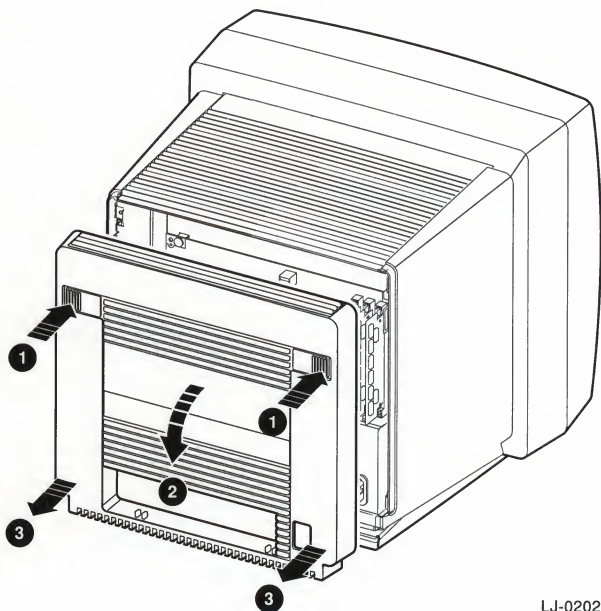
Avvalersi di un apposito cinturino con messa a terra e di una stuoietta antistatica prima di eseguire l'installazione. Se questo materiale non fosse disponibile, toccare frequentemente lo chassis di metallo del terminale per scaricare eventuale elettricità statica accumulata.

Avvertenza

I moduli di memoria possono essere danneggiati da scariche elettrostatiche. Manipolare i moduli per i bordi ed evitare di toccare i connettori terminali dorati.

Apertura del coperchio posteriore del terminale

1. Se il terminale è già installato, spegnerlo. Staccare il cavo di alimentazione. Scollegare il cavo anche dalla presa di rete.
2. Scollegare tutti gli altri cavi. Fare riferimento al Capitolo 2 per ulteriori informazioni.
3. Levare il coperchio posteriore premendo i due ganci di chiusura ❶.
4. **Modello VX225:** Abbassare il coperchio lentamente verso di sé. ❷.
Modello VX227: Togliere il coperchio dislocando dalla loro sede i ganci di posizionamento. ❸.



LJ-02022-T10

Per chiudere il coperchio del modello VX225, premere i pulsanti dei due ganci di chiusura ❶ spingendo il coperchio in posizione. Rilasciare i ganci che chiudendosi mantengono il coperchio in posizione.

Per chiudere il coperchio del modello VX227, inserire prima i ganci inferiori nella loro sede, premere i ganci di chiusura superiori ❶ spingendo il coperchio in posizione. Rilasciare i ganci che chiudendosi mantengono il coperchio in posizione.

Installazione della memoria opzionale

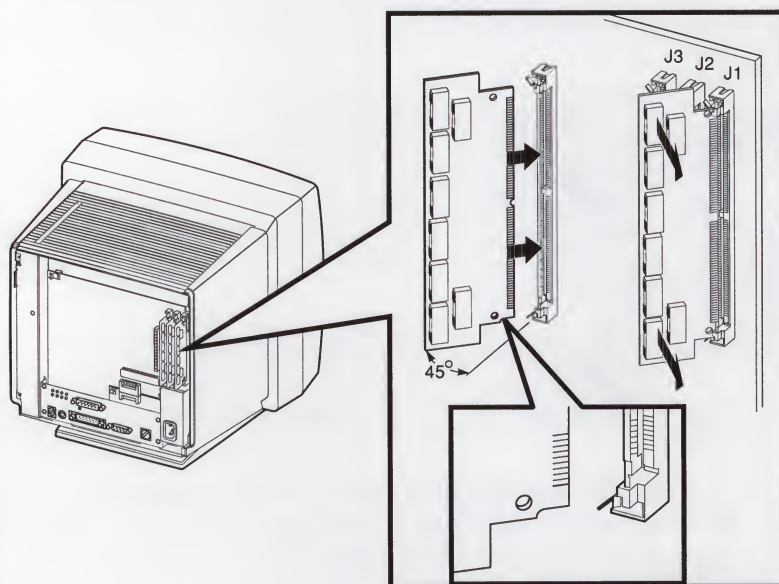
Eliminazione delle cariche elettrostatiche.

1. Dopo aver aperto il coperchio posteriore, toccare lo chassis di metallo per scaricare eventuali cariche elettrostatiche.
2. Estrarre i moduli di memoria dai loro involucri protettivi antistatici.

Installazione dei moduli di memoria.

Osservare la figura di sotto.

1. Individuare lo slot J1 sul lato destro della scheda della logica di sistema.
2. Posizionare il primo modulo di memoria nello slot J1 presentandolo ad un angolo di 45-gradi. La tacca sull'angolo in basso del modulo deve inserirsi dal lato inferiore dello slot.
3. Spingere il modulo nello slot del connettore riportandolo allo stesso tempo in posizione perfettamente verticale. Entrambi i lati del modulo si devono agganciare agli appositi fermi di metallo ai capi del connettore. Assicurarsi anche che i fermi di metallo una volta agganciati al modulo ritornino in posizione.



LJ-02169-T10

Modello VX227 model: Se il terminale dispone di una scheda acceleratore di immagine, installata alla sinistra dello slot J3, rimuoverla

temporaneamente per poter installare più agevolmente il modulo di memoria nello slot J3.

4. Ripetere questi passi per i successivi moduli, se ce ne sono altri da installare. Inserire quindi il secondo modulo nello slot J2 e il terzo nello slot J3.

Collegamento dei cavi al terminale.

Ritornare al Capitolo 2 per completare l'installazione.

Rimozione dei moduli di memoria

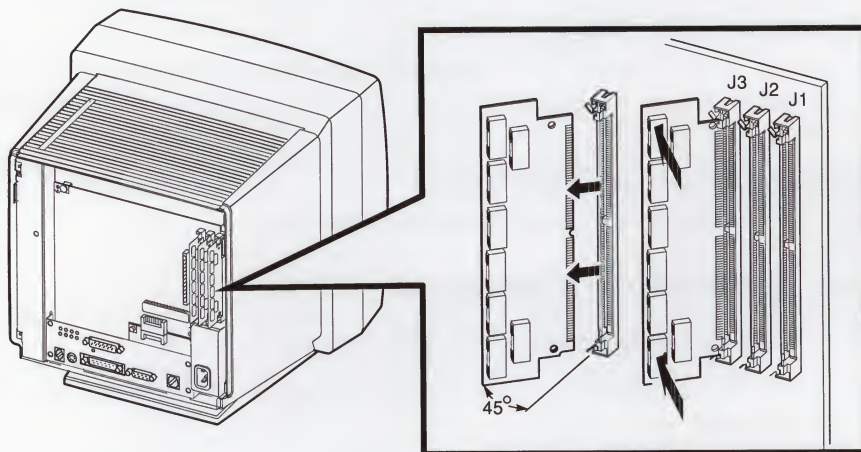
Per rimuovere i moduli di memoria dal terminale:

1. Aprire il coperchio posteriore. Vedere la sezione "Installazione dei moduli di memoria".

Modello VX227: Se il terminale dispone di una scheda acceleratore di immagine, installata alla sinistra dello slot J3, rimuoverla temporaneamente per poter installare più agevolmente un modulo di memoria nello slot J3.

2. Rimuovere i moduli di memoria, iniziando con il modulo inserito nello slot J3.
 - a. Liberare i due capi del modulo staccando, senza forzare, i due fermi di metallo del connettore.
 - b. Impugnare i due capi del modulo e con fermezza estrarlo dal connettore.
3. Ripetere questa procedura per ogni modulo che si vuole togliere. Iniziare togliendo il modulo nello slot J2, seguito dal modulo nello slot J1.

Installazione della memoria opzionale



LJ-02168-T10

Opzioni e documentazione

Questa appendice elenca alcune opzioni e la relativa documentazione disponibile dalla Digital per i terminali video della serie VXT 2000, modelli VX225 e VX227.

Opzioni

Moduli di memoria

| Modulo | Numero di parte |
|--|-----------------|
| Modulo di memoria di 2 MB | MS200-AA |
| Modulo di memoria di 4 MB | MS200-BA |
| Scheda acceleratore d'immagine (IAB) (Solo per il modello VX227) | 54-22339-01 |

Cavi

| Cavo | Lunghezza | Numero di parte |
|---|---------------|-----------------|
| Cavi di comunicazione | | |
| Thickwire | 2 m (6.5 ft) | BNE4C-02 |
| Coppia intrecciata, non incrociato, () | 3 m (10 ft) | BN24G-03 |
| Coppia intrecciata, incrociata (x) | 3 m (10 ft) | BN24F-03 |
| ThinWire | 3.6 m (12 ft) | BC16M-12 |
| | 9 m (30 ft) | BC16M-30 |
| Connettore a T | — | H8223 |
| Terminatore | — | H8225 |

Opzioni e documentazione

| Cavo | Lunghezza | Numero di parte |
|---|---|-----------------|
| Cavi di comunicazione | | |
| Kit per rete locale (LAN) | Include un cavo da 3.6 m (12 ft), connettore a T, e terminatore | BC16T-12 |
| Cavi di alimentazione | | |
| Australia, Nuova Zelanda | | BN25R-2E |
| Austria, Belgio, Finlandia, Francia, Germania, Olanda, Norvegia, Portogallo, Spagna, Svezia | | BN25V- 2E |
| Canada | | BN19R-1K |
| Danimarca | | BN22H-2E |
| Irlanda, Regno Unito | | BN26C-2E |
| Italia | | BN24Z-2E |
| Svizzera | | BN22A-2E |

Per informazioni relative a cavi per porta seriale e parallela e adattatori, rivolgersi al proprio distributore Digital.

Documentazione relativa

Questo documento fa parte del Kit di documentazione in dotazione al terminale.

| Documento | Numero di parte |
|---|-----------------|
| VXT 2000 - Modelli VX225 e VX227 - Kit documentazione utente | EK-VXT15-DK |
| VXT 2000- Terminali video Modelli VX225 e VX227 - Guida all'installazione | EK-VXT15-IN |
| Terminali videoVXT 2000- Introduzione all'uso | EK-VXT20-GS |
| VXT 2000 Windowing Terminal User Information | EK-VXT20-UG |
| Stazione di lavoro VXT 2000 - Note di rilascio | EK-VXT20-RN |

Inoltre è possibile ordinare dalla Digital i seguenti documenti relazionati. Verificare con il proprio distributore la disponibilità della documentazione in lingua Italiana.

| Documentazione relativa al servizio e al software | Numero di parte |
|---|-----------------|
| VXT Software System Management Information | AA-PPSAB-TE |
| VXT Software Version 1.2 Installation Information | AA-PJHFC-TE |
| VXT Software Release Notes | AA-PKWSC-TE |
| VXT 2000 Model VX225 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT15-SV |
| VXT 2000 Model VX227 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT17-SV |

Per qualunque ordine, rivolgersi al proprio distributore locale.

Posizione di lavoro consigliata

Problemi alla vista

- A tutt'oggi non è ancora provato che lo schermo del computer danneggi la vista di un individuo. La stanchezza visiva può essere dovuta a numerosi fattori come il riflesso, la qualità dell'immagine visualizzata, un ambiente di lavoro scomodo e un angolo di visione sbagliato.
- Se non si hanno dei problemi a mettere a fuoco gli oggetti a diverse distanze, indossare degli occhiali speciali per poter mettere a fuoco alla distanza tra la posizione di lavoro e lo schermo.
- Durante il lavoro al computer, riposare ogni tanto gli occhi guardando degli oggetti lontani.

Dolori fisici

- Dopo un utilizzo prolungato del computer, si potrebbero avvertire dolori al collo, alle spalle, alla schiena e alle braccia. Tali dolori sono dovuti alla posizione assunta e al tipo di mobili utilizzati piuttosto che al computer.
- Interrompere il lavoro ad intervalli regolari quali metà mattina, mezzogiorno e pomeriggio. Approfittare di queste pause per fare del movimento e qualche semplice esercizio di rilassamento dei muscoli.

La sedia

- Utilizzare una sedia che favorisca la posizione corretta con la possibilità di regolare l'altezza e lo schienale. Se necessario, ricorrere ad un poggiatesta.
- Poggiare i piedi per terra o su un poggipiedi cercando di tenere le gambe in posizione verticale e le cosce orizzontali. Far gravare il peso del corpo sulle natiche e non sulle cosce ed evitare di comprimere la zona dietro le ginocchia per non ostacolare il flusso del sangue.
- Tenere il busto eretto ed appoggiarsi bene allo schienale.

Posizione di lavoro consigliata

- Le braccia dovrebbero pendere senza sforzo lungo i fianchi. Alzare l'avambraccio a 70/90 gradi affinché siano i gomiti a sostenere il peso del braccio. Non piegare i polsi oltre i 15 gradi.
- Piegare la testa in avanti ma non oltre i 15/20 gradi.
- *Se si usa un mouse:* Appoggiare la mano sul mouse in modo che il polso non si sposti sulla superficie di lavoro. Tenere il mouse vicino alla linea centrale del corpo per evitare di piegarsi in avanti ed affaticarsi inutilmente.

Specifiche tecniche

Questa appendice contiene le specifiche tecniche dimensionali, elettriche ed ambientali per il terminale video.

Dimensioni

| | Peso | Altezza | Larghezza | Profondità |
|---|--------------------|----------------------|----------------------|---------------------|
| Terminale VX225 | 15 kg (33 lb) | 400 mm (16 in) | 400 mm (16 in) | 400 mm (16 in) |
| Terminale VX227 | 18 kg (40 lb) | 419 mm (17 in) | 406 mm (16 in) | 394 mm (16 in) |
| Tastiera ANSI LK401/LK402 | 1.4 kg (3.1 lb) | 45 mm (1.75 in) | 478 mm (18.8 in) | 191 mm (7.5 in) |
| Tastiera ridotta ANSI LK421 (Stile UNIX) | 1.0 kg (2.2 lb) | 51 mm (2.0 in) | 335 mm (13.5 in) | 165 mm (6.5 in) |
| Tastiera per PC LK443/LK444 | 1.4 kg (3.1 lb) | 50 mm (2.0 in) | 450 mm (18.25 in) | 180 mm (7.25 in) |
| Mouse | 97 g (3.4 oz) | 32.5 mm (1.28 in) | 60.9 mm (2.4 in) | 99.1 mm (3.4 in) |

Ambiente

| | Operativo | Immagazzinamento |
|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| Temperatura | 10° a 40° C (50° a 104° F) | - 40° a 66° C (- 40° a 151° F) |
| Umidità relativa | 10% a 90% | 0% a 95% |
| Massima di bulbo bagnato | 28° C (82° F) | |
| Minima di condensazione | 2° C (36° F) | |
| Altitudine massima | 4.9 km (16,000 ft) | 9.1 km (30,000 ft) |



Elettriche

| | |
|----------------------------------|--|
| Tensione di rete | 200 V a 240 Vca nominali fase singola, 3-fili |
| Frequenza di rete | 50 Hz a 60 Hz |
| Assorbimento VX225 | 130 W max. |
| Assorbimento VX227 | 170 W max. |
| Cavo di alimentazione | Staccabile, 3-fili, con messa a terra |
| Presca del cavo di alimentazione | Specificazione EIA, CEE22-6A |

Monitor (Dimensioni e Risoluzione)

| | |
|-------------|--|
| CRT VX225 | 380 mm (15 in) VX225 |
| CRT VX227 | 425 mm (17 in) |
| Risoluzione | 110 dots/in (1080 pixels × 1024 lines) |

Tastiera ANSI LK401 o LK402

| Elemento | Descrizione |
|---------------------|--|
| Numero di tasti | 108 tasti ergonomici, finizione opaca |
| Modelli | Disponibile in numerose lingue. |
| Cavo | 1.8 m (6 ft) elastico a spirale con connettore a 4-pin, tipo telefono |
| Indicatori luminosi | 2 : |
| |  Blocco schermo |
| |  Blocco maiuscolo |

| Tasti | Dimensione approssimativa |
|--|----------------------------------|
| Fila iniziale | 30 mm dalla superficie di lavoro |
| Dimens. tasto (parte alta) | 13 mm, forma quadra |
| Spaziatura tra i tasti (per tasti a larghezza singola) | 19 mm da centro a centro |

Specifiche tecniche

| Tasti | Dimensione approssimativa |
|---|--|
| Tastierino numerico | 18 tasti |
| Tasti funzione | 5 tasti predefiniti, 15 configurabili dall'utente |
| <hr/> | |
| Indicatori acustici | Se attivato . . . |
| Clic del tasto | Percepito dopo ogni battuta. |
| Segnale di margine | Un solo suono quando il cursore si avvicina al margine destro |
| Suono di avvertimento | Segnala un errore di introduzione e i messaggi del sistema. |
| <hr/> | |
| Tastiera ANSI ridotta LK421 (Stile UNIX) | |
| Elemento | Descrizione |
| Generale | 74 tasti ergonomici a finizione opaca Disponibile solo in versione USA/UK |
| Cavo | 1.8 m (6 ft) elastico a spirale con connettore a 4-pin tipo telefono |
| <hr/> | |
| Tasti | Dimens. approssimativa o numero |
| Fila iniziale | 30 mm dalla superficie di lavoro |
| Dimens. tasto (parte alta) | 13 mm (0.50 in) |
| Spaziatura tra i tasti | 19 mm (0.75 in) da centro a centro (per tasti standard) |
| Tasti funzione | 5 predefiniti, 15 a configurazione utente (incluso 10 sequenze di tasti <u>Estese</u> , per emulare la gamma completa di caratteri da tastiera ANSI) |
| <hr/> | |
| Indicatori acustici | Se attivati . . . |
| Clic del tasto | Percepito dopo ogni battuta. |
| Segnale di margine | Emette un solo suono quando si raggiunge il margine destro. |
| Segnale di avvertimento | Suona quando si commette un errore di introduzione e per segnalare i messaggi del sistema. |

Tastiera per PC LK443 o LK444

| Elemento | Descrizione |
|---------------------|---|
| Numero di tasti | 101 o 102 tasti ergonomici a finizione opaca |
| Modelli | Disponibili in numerose lingue. |
| Cavo | 1.8 m (6 ft) elastico a spirale con connettore modulare tipo telefono a 4-pin |
| Indicatori luminosi | 3 indicatori: Blocco numerico Blocco Maiusc Blocco Scorrimento |

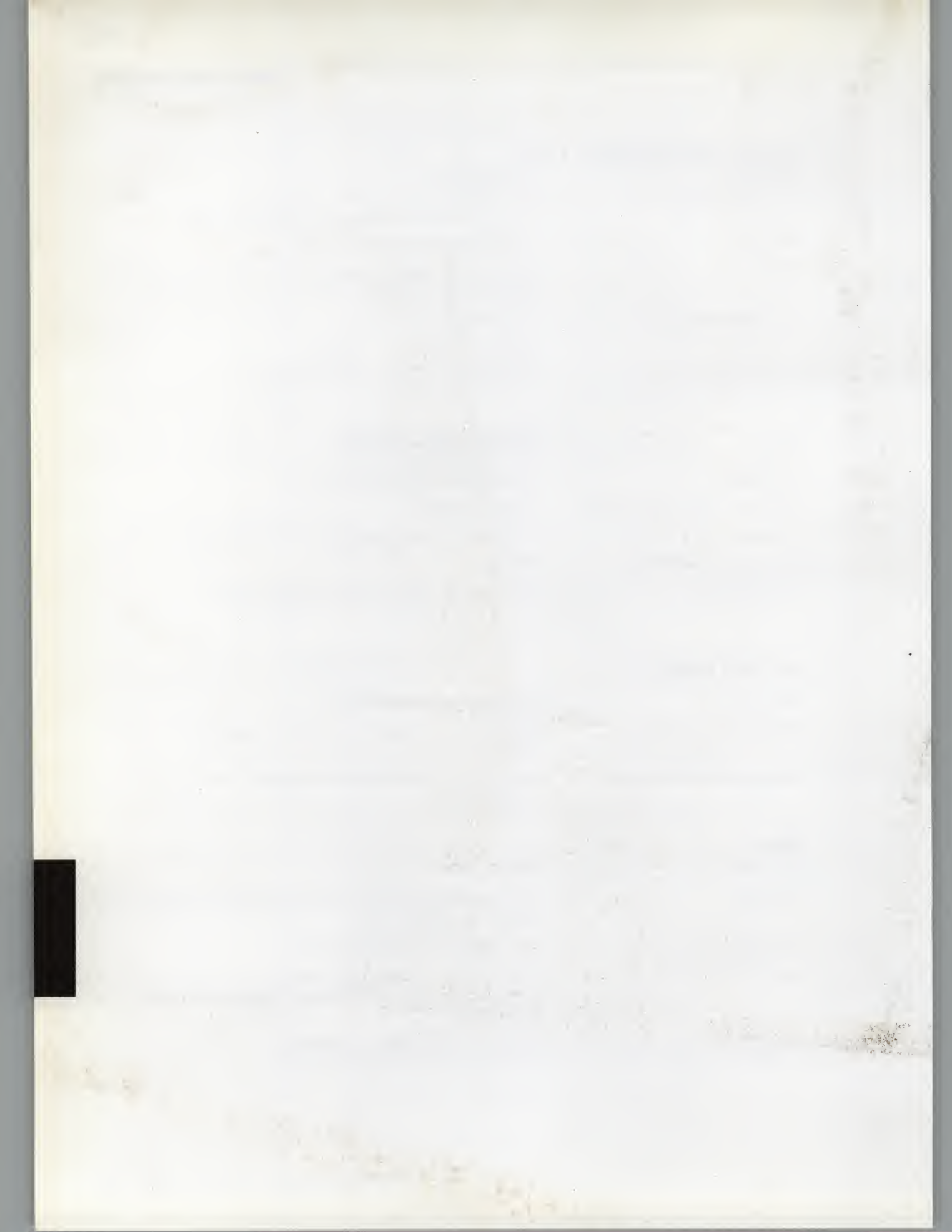
| Tasti | Dimens. approssimativa |
|----------------------------|---|
| Fila iniziale | 30 mm dalla superficie di lavoro |
| Dimens. tasto (parte alta) | 13 mm (0.50 in) |
| Spaziatura tra i tasti | 19 mm (0.75 in) da centro a centro (per tasti standard) |
| Tastierino numerico | 17 tasti |
| Tasti funzione | 3 predefiniti, 16 a configurazione utente |

Indicatori acustici

| | |
|-------------------------|---|
| Clic del tasto | Percepito dopo ogni battuta. |
| Segnale di margine | Emette un solo suono quando si raggiunge il margine destro. |
| Segnale di avvertimento | Suona due volte quando si commette un errore di impostazione. |

Mouse

| Elemento | Descrizione |
|------------|--|
| Pulsanti | Tre a sensibilità tattile con una forza di pressione di 85 grams (3 ounces) $\pm 25\%$ |
| Superficie | Non riflettente, finizione liscia |
| Cavo | 1.5 m (5 ft) rotondo, 0.375 cm (0.15 in) di diametro 6-conduttori, tipo 26 intrecciati, schermati, ad alta flessibilità |
| Connettore | 7-pin Tipo-DIN micro (maschio) |



Indice analitico

A

Ambiente di lavoro, 3

B

Base di inclinazione/rotazione, 14

C

Cavi

collegamento, 7

numeri di parte, 25

Cavi Ethernet, 6

Cavi per rete, 6

Codici d'errore, 18

Comandi, 12

posizione, 12

Comando del contrasto, 12, 13

Comando della luminosità, 13

Comando di rotazione, 12

Comando luminosità, 12

Comunicazioni seriali

cavo, 6

connettore, 8

Connettore di rete, 8

Connettore mouse, 8

Connettore tastiera, 8

Controllo centratura

VX225, 15

Controllo centratura orizzontale

VX225, 12

Controllo centratura verticale

VX225, 12

Controllo della centratura

VX227, 16

Controllo della rotazione

VX227, 16

Controllo di centratura orizzontale

VX227, 16

Controllo di centratura verticale

VX227, 16

Controllo rotazione

VX225, 15

Coperchio posteriore

rimozione, 21

Coperchio, rimozione, 21

D

Display di auto-test, 8

Documentazione, 26

E

Ethernet

connettore, 8

Ethernet a coppia intrecciata

cavo, 6

Ethernet address

displayed by self-test, 9

F

Funzionamento

panoramica, 11

Funzione di Avvio automatico, 10

I

Illuminazione, 2

Indicatore luminoso di accesso, 12

Installazione

memoria, 20 a 23

selezione di un'area, 2

terminale, 10

, terminale video, 4

Interruttore di alimentazione, 12

Interruttore acceso/spento, 12

Interruttore alimentazione, 8

M

Memoria

installazione, 20 a 23

requisiti, 1

rimozione, 23

verifica installazione di, 9

Monitor

comandi, 11

specifiche, 31

Mouse

specifiche, 33

specifiche tecniche, 30

O

Opzioni

numeri di parte, 25 a 26

P

Parti

opzionali, distinta, 6

standard, distinta, 5

Preparazione dell'area di lavoro, 1 a 3, 30

Problemi, 17

R

Regolazioni, 13

centratura

VX225, 15

VX227, 16

contrasto, 13

inclinazione/rotazione, 14

luminosità, 13

rotazione

VX225, 15

VX227, 16

Ricerca guasti, 17

S

Sceda acceleratore d'immagine, 6

Scheda acceleratore d'immagine

requisiti di memoria, 1

Schermata dell'auto-test

verifica di un messaggio d'errore, 18

Sedia, 28

Soluzioni, problemi, 17

Specifiche, 30 a 33

Specifiche ambientali, 30

Specifiche elettriche, 31

T

Tastiera

specifiche, 31, 32, 33

specifiche tecniche, 30

Temperatura, 3

Terminal Manager window, 10

Terminale

connettori, 7

Distinta delle parti standard, 5

distinta parti opzionali, 6

Terminale video VX225

comandi ed indicatori, 12, 13, 15

connettori, 7

distinta delle parti standard, 5

Terminale video VX225 (cont.)

- distinta parti opzionali, 6
- installazione, 4
- specifiche tecniche, 30

Terminale video VX227

- comandi ed indicatori, 12, 13, 16
- connettori, 7
- distinta delle parti standard, 5
- distinta parti opzionali, 6
- installazione, 4

- specifiche tecniche, 30

Terminale, coperchio

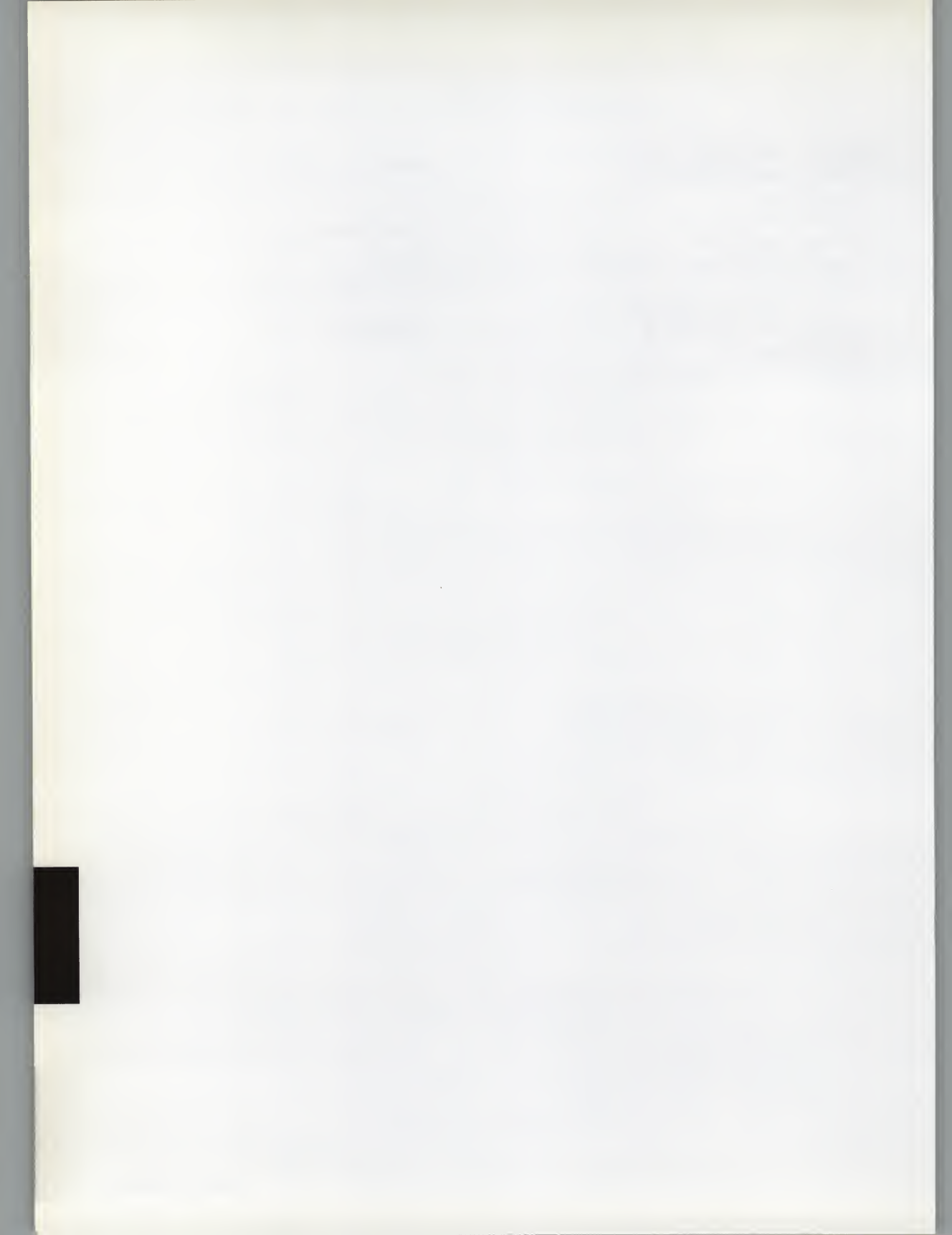
- rimozione, 21

Thickwire Ethernet

- cavo, 6
- connettore, 8

ThinWire Ethernet

- cavo, 6
- connettore, 8



VXT 2000 Model VX225 en VX227 Windowing Terminal

Installatie en gebruik

November 1992

In deze handleiding wordt beschreven hoe u:

- de VXT 2000 model VX225 en VX227 Windowing Terminal kunt installeren;
- het geheugen kunt uitbreiden.

Herzien/Bijgewerkt:

Dit document is herzien.

November 1992

De informatie in dit document kan zonder kennisgeving worden gewijzigd en dient niet als bindend voor Digital Equipment Corporation te worden beschouwd. Digital Equipment Corporation aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele onjuistheden in dit document.

De in dit document beschreven programmatuur wordt verstrekt onder licentie en mag uitsluitend worden gebruikt of vermenigvuldigd volgens de contractuele bepalingen.

Digital Equipment Corporation aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de werking of betrouwbaarheid van programmatuur indien deze wordt gebruikt op door derden geleverde apparatuur.

© Digital Equipment Corporation 1992.

Alle rechten voorbehouden.

Hieronder vindt u enkele geregistreerde handelsmerken van Digital Equipment Corporation: DEC, DECdirect, DECnet, DECwindows, ThinWire, ULTRIX, VMS, VXT 2000 en het DIGITAL-logo.

UNIX is een handelsmerk van UNIX System Laboratories, Inc.

Motif is een handelsmerk van The Open Software Foundation, Inc.

Dit document werd vervaardigd met behulp van VAX DOCUMENT, versie 2.0

Inhoudsopgave

| | |
|---|----|
| Inleiding | v |
| 1 De werkplek in gereedheid brengen | |
| Informatie over de terminal | 1 |
| Geheugenvereisten | 1 |
| Het netwerk in gereedheid brengen | 2 |
| Een werkplek voor uw terminal kiezen | 2 |
| Nog meer tips | 2 |
| 2 De terminal installeren | |
| Installatieprocedure | 4 |
| Pak alle dozen uit en controleer de inhoud. | 4 |
| Plaats de terminal op de werkplek | 7 |
| Installeer eerst de uitbreidingsapparatuur | 7 |
| Bevestig de kabels aan de achterzijde van de terminal | 7 |
| De inschakeltest van de terminal uitvoeren | 8 |
| Laatste stappen..... | 10 |
| Problemen tijdens de installatie? | 10 |
| 3 Instellingen wijzigen | |
| Instelknoppen en controlelampjes | 12 |
| De terminal aanzetten | 13 |
| Het contrast en de helderheid instellen | 13 |
| De draai/kantelvoet instellen | 14 |
| De rotatie en de centrering van de VX225 instellen | 16 |
| De rotatie en centrering van de VX227 instellen | 17 |

A Problemen oplossen

| | |
|---|----|
| Weergaveproblemen oplossen | 18 |
| Als het Terminal Window venster niet verschijnt | 19 |

B Extra geheugen installeren

| | |
|---------------------------------------|----|
| Voordat u begint | 21 |
| Geheugenkaarten installeren | 21 |
| Geheugenkaarten verwijderen | 24 |

C Uitbreidingsapparatuur en gerelateerde documentatie

| | |
|-------------------------------------|----|
| Uitbreidingsapparatuur | 25 |
| Gerelateerde documentatie | 26 |
| Bestelinformatie | 27 |

D Een comfortabele werkplek inrichten

E Specificaties

Index

Inleiding

Wat wordt in deze handleiding behandeld

In deze handleiding wordt beschreven hoe u:

- de VXT 2000 model VX225 of VX227 Windowing Terminal kunt installeren;
- eenvoudige wijzigingen in de beeldschermweergave kunt aanbrengen;
- eenvoudige weergaveproblemen kunt oplossen.

Als de installatie is voltooid, kunt u de handleiding *VXT 2000 Windowing Terminal, Inleiding* raadplegen voor informatie over het gebruik van uw terminal.

Voor wie is deze handleiding bestemd

Deze handleiding is bestemd voor degenen die de terminal installeren en deze voor het eerst gebruiken.

Opzet van de handleiding

Deze handleiding bevat drie hoofdstukken en vijf bijlagen:

| Dit gedeelte . . . | Bevat informatie over . . . |
|--------------------|--|
| Hoofdstuk 1 | Het in gereedheid brengen van de werkplek voordat de terminal wordt geïnstalleerd. |
| Hoofdstuk 2 | Het installeren van de terminal en het aansluiten op een lokaal netwerk. |
| Hoofdstuk 3 | Het aanbrengen van eenvoudige wijzigingen in de beeldschermweergave, zoals het contrast en de helderheid aanpassen. |
| Bijlage A | Het oplossen van eenvoudige weergaveproblemen en vaststellen of de installatieproblemen door de terminal worden veroorzaakt. |

| Dit gedeelte . . . | Bevat informatie over . . . |
|--------------------|---|
| Bijlage B | Het installeren of verwijderen van extra geheugenkaarten in de terminal. |
| Bijlage C | Uitbreidingsapparatuur en gerelateerde documentatie die u bij Digital kunt bestellen. |
| Bijlage D | Tips met betrekking tot een goede werkhouding en het voorkomen van fysiek ongemak. |
| Bijlage E | Algemene, omgevings- en elektrische specificaties van de terminal. |

Conventies

In deze handleiding worden de volgende conventies gehanteerd:

| Conventie | Betekenis |
|--|---|
| Muis | Verwijst naar een aanwijsinstrument, zoals een muis, een grafische muis of een pen. |
| MK1, MK2 en MK3 | MK1 verwijst naar de linker muisknop, MK2 naar de middelste en MK3 naar de rechter muisknop. Gebruikers kunnen de functies van de muisknoppen MK1 en MK3 eventueel verwisselen. In de handleiding <i>VXT 2000 Windowing Terminal User Information</i> vindt u informatie over het verwisselen van de muisknoppen. |
| Return | Toetsnamen of namen van knoppen worden omkaderd weergegeven. |
| Opmerking | Geeft algemene informatie over het huidige onderwerp. |
| Voorzichtig | Geeft informatie ter voorkoming van schade aan apparatuur en programmatuur. |
| Let op | Geeft informatie ter voorkoming van persoonlijk letsel. |
| Menu-items . . . | Menu-items gevolgd door . . . geven aan dat er een kader verschijnt wanneer deze items worden gekozen. |

Opmerking voor de lezer

De schermen en vensters die in deze handleiding zijn opgenomen, geven de meest recente informatie weer die beschikbaar was op het moment van publicatie. Sommige schermen en vensters kunnen daarom enigszins afwijken van datgene wat op uw terminal verschijnt.

De werkplek in gereedheid brengen

In dit hoofdstuk worden de geheugenvereisten van uw terminal beschreven. Bovendien wordt beschreven hoe u een geschikte werkplek voor de terminal in gereedheid brengt.

Informatie over de terminal

De terminal is een compacte windowing terminal waarop u X window-toepassingen die op computersystemen in uw netwerk draaien, kunt afbeelden. U kunt bijvoorbeeld DECwindows Motif-toepassingen gebruiken. Bovendien zijn de DECterm terminal-vensters van de terminal compatibel met de VT300-tekstterminals.

De terminal behoort tot de serie X window-terminals van Digital. De besturingssystemen UNIX, ULTRIX of VMS kunnen op de terminal worden gebruikt. In de handleiding *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* worden de kenmerken van de terminal uitvoerig beschreven.

Geheugenvereisten

Wanneer u de terminal aanzet, wordt de VXT-programmatuur vanaf een server (zoals de Digital InfoServer) of host-systeem geladen. Voor het gebruik van server- of host-programmatuur gelden verschillende geheugenvereisten. Bovendien is er meer geheugen nodig als u de kaart voor versnelde beeldweergave op de VX227 wilt installeren.

| Bij gebruik van... | En... | Vereist uw terminal... |
|--------------------------|------------------------------------|------------------------|
| VXT server-programmatuur | – | 4 MB geheugen |
| VXT server-programmatuur | Kaart voor versnelde beeldweergave | 6 Mb geheugen |
| VXT host-programmatuur | – | 10 Mb geheugen |

De werkplek in gereedheid brengen

| Bij gebruik van... | En... | Vereist uw terminal... |
|------------------------|------------------------------------|------------------------|
| VXT host-programmatuur | Kaart voor versnelde beeldweergave | 12 Mb geheugen |

De terminal wordt standaard geleverd met 4 Mb geheugen. In de bijlagen B en C wordt beschreven hoe u extra geheugen bestelt en installeert.

Het netwerk in gereedheid brengen

Voordat u de terminal installeert, moet u nagaan of uw systeembeheerder de netwerkomgeving heeft aangepast. Voor de ondersteuning van de terminal is namelijk speciale apparatuur en programmatuur vereist. Neem contact op met de systeembeheerder om te controleren of aan deze vereisten is voldaan.

Een werkplek voor uw terminal kiezen

- Kies een vlakke ondergrond die groot genoeg is voor de systeemeenheid, het beeldscherm, het toetsenbord, de muis en het muismatje.
- Kies een plek in de buurt van stopcontacten en andere aansluitingen.
- Plaats uw terminal niet in de buurt van verwarmingen, kopieerapparaten of in de volle zon. Zorg dat uw terminal niet kan worden beschadigd door schurende stofdeeltjes.
- Houd de ventilatie-openingen aan beide zijden van de systeemeenheid vrij. Het afsluiten van de ventilatie-openingen kan tot oververhitting leiden.
- Zorg voor een goede luchtcirculatie om extreem hoge temperaturen en stofophoping te voorkomen.

Nog meer tips

De video-terminals van Digital hebben een aantal ingebouwde faciliteiten die een optimaal gebruik van de werkomgeving mogelijk maken. Hieronder vindt u nog een aantal suggesties voor het inrichten van de werkplek.

De verlichting instellen

- Zet uw terminal niet op een plaats waar fel direct (zon)licht schitteringen op het scherm kan veroorzaken.
- Plaats verlichting zo veel mogelijk achter of naast de werkplek.
- Verdeel het beschikbare licht gelijkmatig over alle werkvlakken.

Afleiding voorkomen

- Achtergrondgeluid dat meer dan 65 dB bedraagt, kan vermoeiend zijn. Geluiddempende materialen (gordijnen, vloerbedekking en geluiddempende tegels) kunnen het achtergrondgeluid verminderen.
- Beweging rondom de werkplek kan de aandacht afleiden. Plaats gordijnen of scheidingswandjes achter en naast de terminal - deze moeten tenminste 158 cm hoog zijn als u uw werk zittend doet en 183 cm als u uw werk staand doet.
- Als u meerdere terminals bij elkaar plaatst, moet de onderlinge afstand minimaal 70 en bij voorkeur 122 tot 152 cm bedragen (gemeten van het midden van de ene terminal tot het midden van de andere terminal).

De werkomgeving zo aangenaam mogelijk maken

- Zorg ervoor dat de temperatuur in de werkruimte tussen de 20° en 23° C ligt. De relatieve vochtigheid moet tussen de 30 en 70% schommelen.
- Zorg voor een goede luchtcirculatie om de apparatuur optimaal te gebruiken en vermoeidheid te voorkomen.
- Houd statische elektriciteit beperkt. Statische elektriciteit kan worden veroorzaakt door kleding- en vloerbedekkingsmaterialen (zoals wol en nylon), metalen meubels en slecht geaarde contacten (tweetandige stekkers).

De terminal installeren

In dit hoofdstuk wordt stap voor stap uitgelegd hoe u:

- de onderdelen van de terminal uitpakt en controleert;
- de muis, het toetsenbord en de netwerkkabel op de terminal aansluit;
- uitbreidingsapparatuur, zoals een printer of een tekentableau aansluit;
- de installatie controleert.

Voordat u begint

Lees eerst alle installatie-instructies door voordat u de terminal aanzet.

Installatieprocedure

Pak alle dozen uit en controleer de inhoud.

LET OP

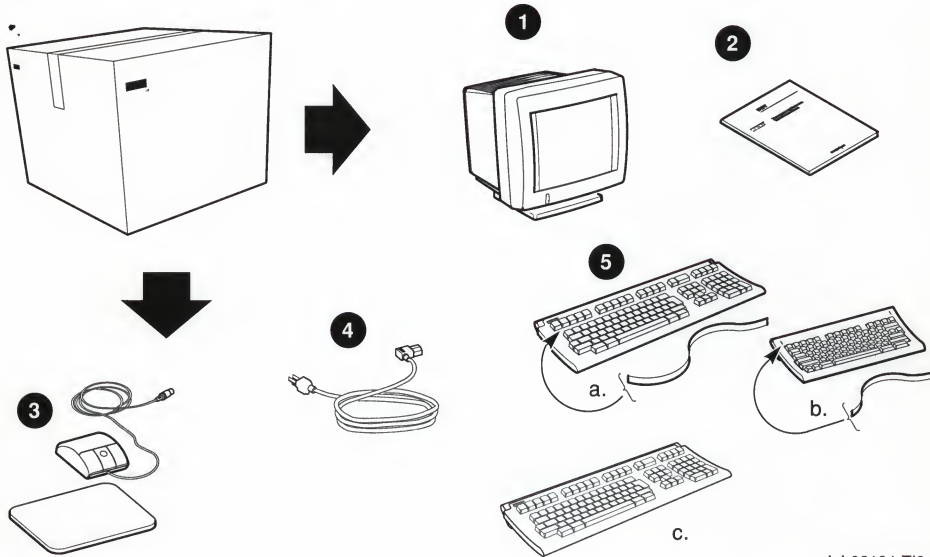
Til het beeldscherm zonodig met twee personen op.

- Controleer of u alle onderdelen hebt die op de **Lijst met standaardonderdelen** staan.
- Als u uitbreidingsapparatuur, zoals geheugenkaarten, een kaart voor versnelde beeldweergave, kabels of adapters hebt besteld, raadpleegt u ook de **Lijst met uitbreidingsapparatuur**.
- Ga zorgvuldig na of de onderdelen tijdens het transport niet zijn beschadigd. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neemt u contact op met uw Digital- vertegenwoordiger en de transportonderneming.

De terminal installeren

- Bewaar de lege dozen en verpakking voor het geval dat u de terminal nog eens moet verplaatsen.

Lijst met standaardonderdelen

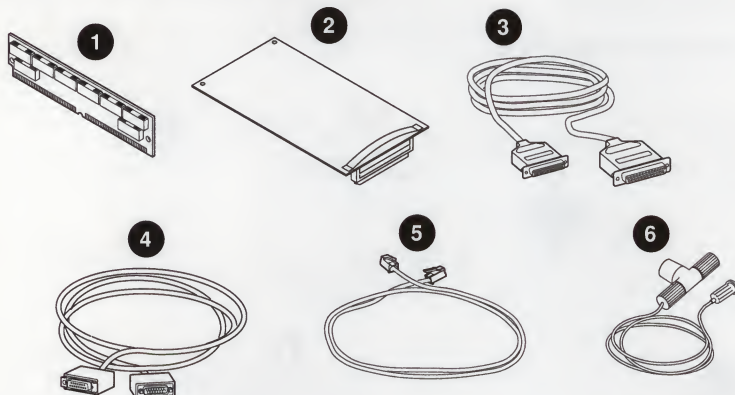


LJ-02184-T10

- ❶ VXT 2000 model VX225 of VX227 windowing terminal
- ❷ Gebruikersdocumentatie
- ❸ Muis en muismatje
- ❹ Beeldschermkabel
- ❺ Toetsenbord en functietoetsenstrip:
 - a. LK401/LK402 ANSI (standaard- of tekstverwerkingsformaat)
 - b. LK421 verkort ANSI (UNIX-formaat)
 - c. LK443/LK444 PC (geen functietoetsenstrip)

De terminal installeren

Lijst met uitbreidingsapparatuur



LJ-02019-T10

Voorzichtig

Als u geheugenkaarten of een kaart voor versnelde beeldweergave hebt besteld, laat u deze nog even in de antistatische verpakking zitten. Statische elektriciteit kan deze onderdelen namelijk beschadigen.

- ❶ 2 of 4 Mb geheugenkaart (maximaal drie kaarten)
- ❷ Kaart voor versnelde beeldweergave (alleen model VX227)
- ❸ Seriële en parallelle poort-kabels en adapters (adapters niet afgebeeld)
- ❹ Thickwire Ethernet-netwerkkabel
- ❺ Getwijnde Ethernet-netwerkkabel
- ❻ ThinWire Ethernet-netwerkkabel, T-stuk en terminator

Plaats de terminal op de werkplek

Plaats de terminal op een vlakke ondergrond (zie de instructies in Hoofdstuk 1). Laat aan de achterzijde van de systeemeenheid en het beeldscherm genoeg ruimte vrij voor het aansluiten van de kabels.

Installeer eerst de uitbreidingsapparatuur

Installeer de uitbreidingsapparaten in onderstaande volgorde:

Geheugenkaarten

Raadpleeg Bijlage B.

Kaart voor versnelde beeldweergave

Raadpleeg de handleiding bij de kaart.

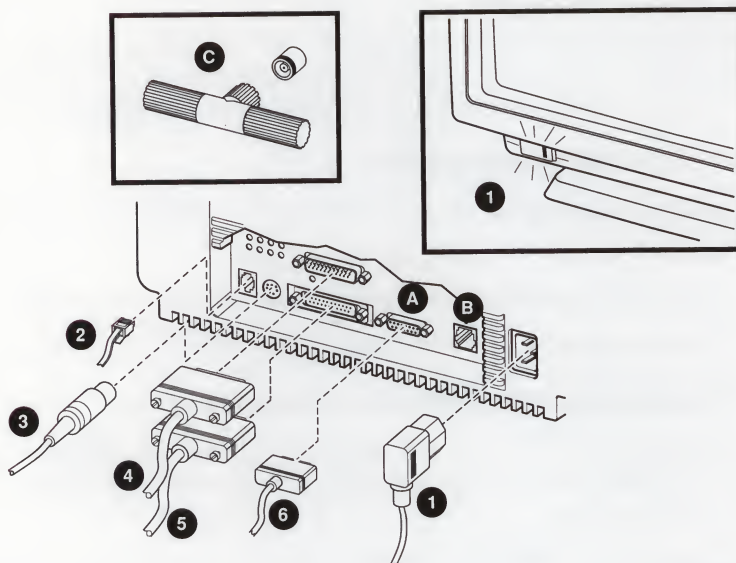
Als de installatieprocedure is voltooid, leest u hier verder.

Bevestig de kabels aan de achterzijde van de terminal

Sluit de kabels aan in de hieronder aangegeven volgorde en raadpleeg daarbij de afbeelding. De afbeelding toont het model VX227, maar de VX225 heeft vergelijkbare aansluitingen.

- ❶ Zorg dat de aan/uit-schakelaar aan de voorzijde van de terminal aanstaat. Druk de schakelaar in om de terminal aan te zetten. Als u de schakelaar nogmaals indrukt, zet u de terminal uit. Sluit het netsnoer aan op de terminal en vervolgens op een geaard stopcontact.
- ❷ Sluit het toetsenbord aan op de terminal. Trek de toetsenbordvoetjes uit en plaats de functietoetsenstrip op het toetsenbord.

De terminal installeren



LJ-02026-T10

- ③ Sluit de muis of het grafische tableau aan op de terminal. Plaats de muis op het muismatje.
- ④ Als u een seriële printer of een secundaire host-computer hebt, sluit u deze aan op de terminal.
- ⑤ Als u een parallelle printer hebt, sluit u deze aan op de terminal.
- ⑥ Sluit de netwerkkabel aan op de terminal. Verbind het andere uiteinde van de kabel met de aansluiting van uw lokaal netwerk (LAN). Sommige terminals hebben een thickwire-aansluiting (a) en een getwijnde aansluiting (b). Andere terminals hebben een ThinWire-aansluiting (c).

De inschakeltest van de terminal uitvoeren

1. Druk de aan/uit-schakelaar aan de voorzijde van de terminal in om de terminal aan te zetten. Het lampje in de schakelaar moet nu gaan branden.

2. De terminal voert een aantal inschakeltests uit. Gedurende deze tests zal het volgende op uw beeldscherm verschijnen:

Op beeldscherm

VXT V0n.nnn

08-00-2B-11-22-33

nnMB



IMG

Betekenis

VXT boot ROM versienummer

Ethernet-adres van terminal

Aantal megabytes geïnstalleerd geheugen (4 tot 16 Mb)

Indicatie voortgang inschakeltest (Wordt ingevuld naarmate de tests vorderen.)

Kaart voor versnelde beeldweergave (indien geïnstalleerd)

Als u extra geheugen hebt geïnstalleerd: Controleer tijdens de inschakeltest of het weergegeven geheugen (nnMB) overeenkomt met het totale aantal in uw terminal geïnstalleerde megabytes.

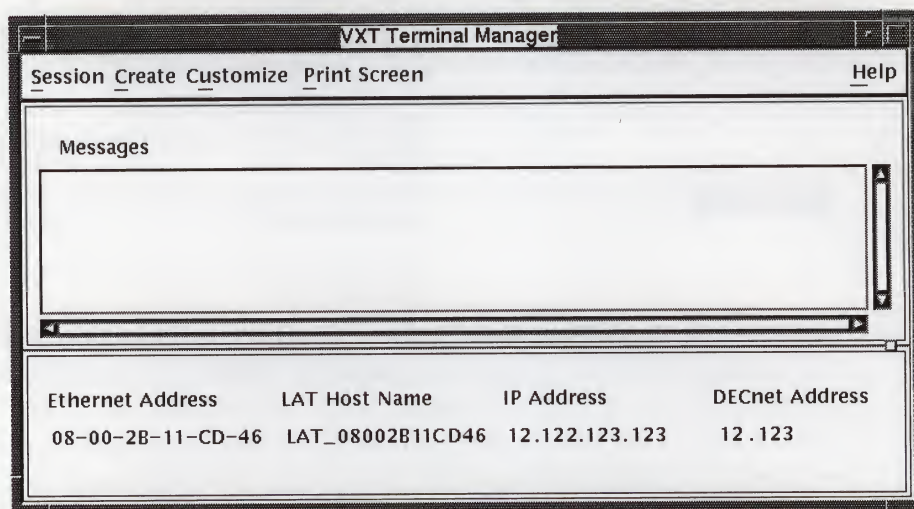
De terminal wordt standaard geleverd met 4 megabytes geïnstalleerd geheugen. U kunt maximaal drie extra 2 of 4 Mb geheugenkaarten installeren.

Als u een kaart voor versnelde beeldweergave hebt geïnstalleerd: Controleer tijdens de inschakeltest of de kaart op het beeldscherm wordt vermeld (IMG).

3. Na afloop van de inschakeltests laadt de terminal programmatuur van een ondersteunend host-systeem of ondersteunende server (zoals een van Digitals InfoServer-modellen). Als uw systeembeheerder de instellingen van de terminal niet heeft gewijzigd, zal het Terminal Manager venster verschijnen.

De terminal installeren

Terminal Manager venster



LJ-01140A-RAGS

Als uw systeembeheerder de AutoStart-faciliteiten van de terminal heeft ingesteld, kan er ook een log-in scherm van uw host-systeem verschijnen.

Laatste stappen...

- U kunt nu de helderheid, het contrast en de draaivoet van het beeldscherm instellen. In Hoofdstuk 3 vindt u hierover meer informatie.
- In *VXT 2000 Windowing Terminal, Inleiding* vindt u meer informatie over het gebruik van uw terminal.

Problemen tijdens de installatie?

Als het Terminal Manager venster niet verschijnt, of als er zich andere problemen voordoen, leest u de verschillende stappen van de installatieprocedure nogmaals door. Als het probleem opnieuw optreedt, raadpleegt u Bijlage A in deze handleiding. Het menu Help in de rechter bovenzijde van het Terminal Manager venster verschijnt uitsluitend op terminals die zijn aangesloten op een server.

Instellingen wijzigen

In dit hoofdstuk worden de instelknoppen en controlelampjes van de terminal beschreven. Tevens wordt uitgelegd hoe u de beeldschermweergave kunt afstellen met behulp van de instelknoppen.

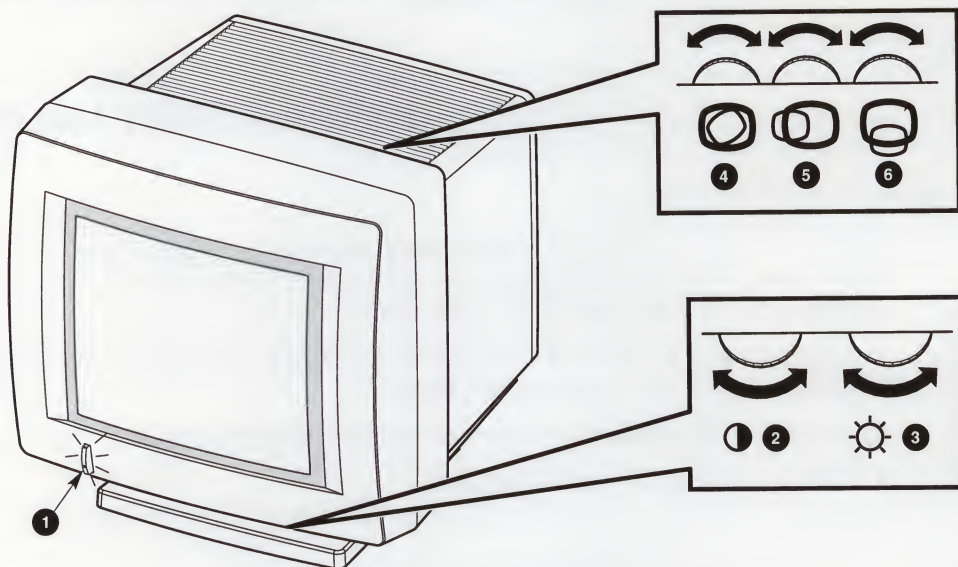
De afbeeldingen in dit hoofdstuk tonen de VX225. De instelknoppen van de VX227 bevinden zich op dezelfde plaats.

In dit hoofdstuk worden de volgende onderwerpen behandeld:

- Instelknoppen en controlelampjes
- De terminal aanzetten
- Het contrast en de helderheid instellen
- De draai/kantelvoet instellen
- De rotatie en de centrering van de VX225 instellen
- De rotatie en centrering van de VX227 instellen

Instelknoppen en controlelampjes

De terminal heeft de volgende instelknoppen en controlelampjes:



LJ-01705-T10

| Item | Instelknop of controlelampje | Functie |
|------|--|---|
| 1 | Aan/uit-schakelaar en controlelampje (VX225 afgebeeld) | Hiermee schakelt u de terminal in of uit. Wanneer de terminal aanstaat, brandt het controlelampje. Om de levensduur van het beeldscherm te verlengen, is het raadzaam het beeldscherm uit te zetten als deze niet wordt gebruikt. |
| 2 | Contrast | Hiermee stelt u de intensiteit van de weergave in. |
| 3 | Helderheid | Hiermee stelt u de achtergrondintensiteit van de weergave in. |
| 4 | Rotatie | Hiermee roteert u de weergave op het VX225-scherm als deze gekanteld is. |

- | | | |
|---|--------------------------------------|---|
| ⑤ | Horizontale centrering | Hiermee verplaatst u de weergave op het VX225-scherm naar links of naar rechts. |
| ⑥ | Instelknop voor verticale centrering | Hiermee verplaatst u de weergave op het VX225-scherm omhoog of omlaag. |
-

Op het VX227-model kunt u de weergave met behulp van het toetsenbord centreren of roteren. Zie de paragraaf "De rotatie en centrering van de VX227 instellen" in dit hoofdstuk.

De terminal aanzetten

Voorzichtig

Om beschadiging van de terminal te voorkomen, is het raadzaam een koude terminal pas aan te zetten als deze op kamertemperatuur is.

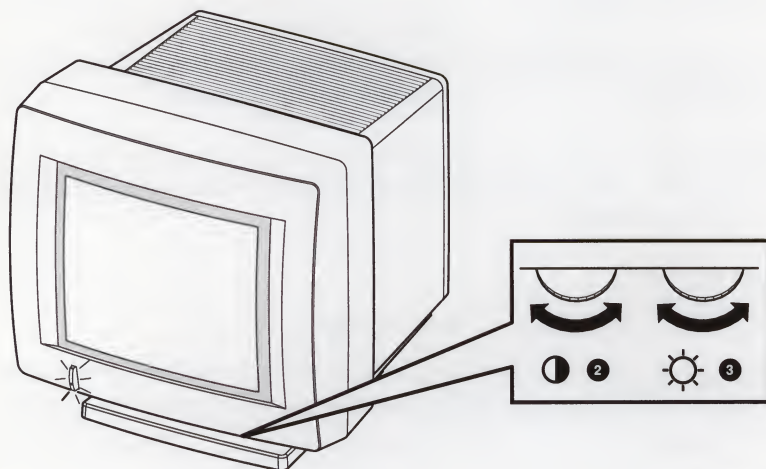
Druk de aan/uit-schakelaar in. Het controlelampje van de schakelaar moet nu gaan branden. Na ongeveer 20 seconden verschijnt er beeld op het scherm.

Als er geen beeld verschijnt of het lampje niet gaat branden, raadpleegt u Bijlage A.

Het contrast en de helderheid instellen

1. Zet de instelknoppen voor contrast ② en helderheid ③ in hun hoogste stand door deze helemaal naar rechts te draaien.
2. Verminder de helderheid totdat de achtergrondintensiteit of het raster net niet meer zichtbaar is.
3. Stel het contrast in op de gewenste stand.

Instellingen wijzigen



MA-1297-89.DG

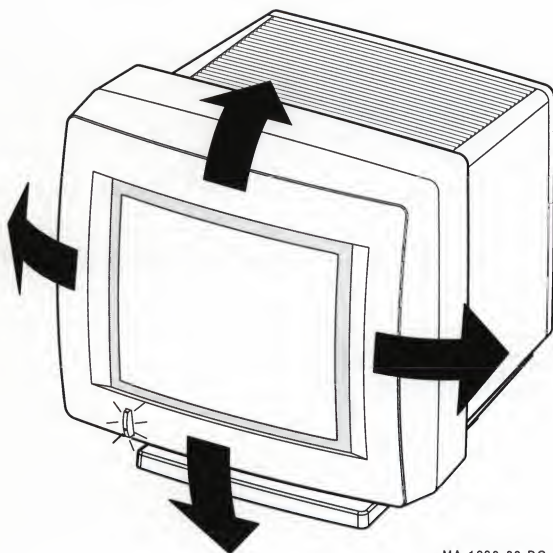
De draai/kantelvoet instellen

U kunt de terminal op het voetstuk draaien zonder de hellingshoek te veranderen.

Voorzichtig

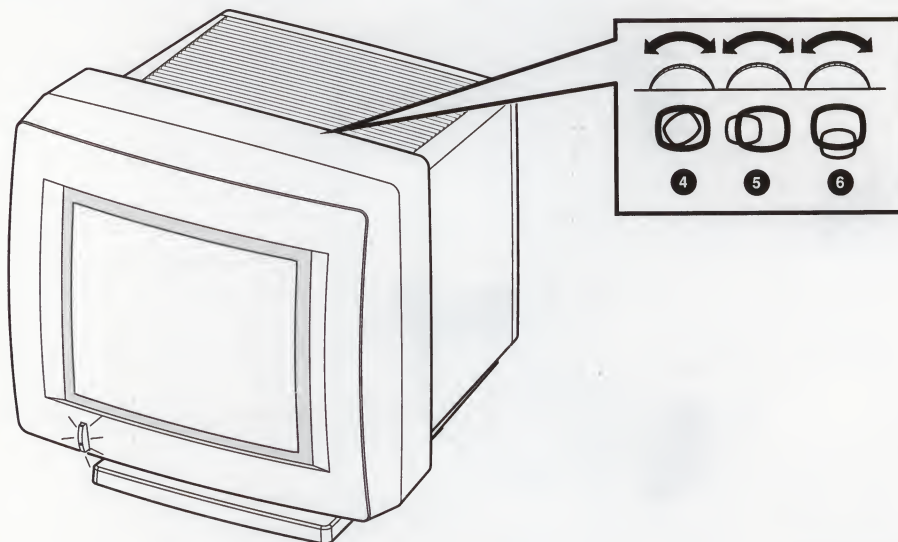
De terminal kan niet helemaal worden rondgedraaid. Als u dat toch probeert, beschadigt u de voet van de terminal.

Om de hellingshoek te veranderen, houdt u het voetstuk vast en trekt u de terminal omhoog of drukt u hem omlaag aan de onderkant van de beeldschermrand. Beweeg de terminal tijdens het kantelen naar links en naar rechts.



MA-1299-89.DG

De rotatie en de centrering van de VX225 instellen



MA-1298-89.DG

- Als de weergave op het scherm gekanteld is, zet u deze recht met behulp van de instelknop voor rotatie ④.
- Als de weergave niet gecentreerd is, centreert u deze met behulp van de instelknoppen voor horizontale ⑤ of verticale centrering ⑥.

Opmerking

Wanneer de terminal wordt gedraaid of verplaatst, kan de weergave door het magnetische veld van de aarde enigszins verschuiven.

De rotatie en centrering van de VX227 instellen

Als u de weergave op het scherm wilt centreren of roteren, maakt u gebruik van het toetsenbord en een eenvoudig instelscherm dat u kunt oproepen via het menu **Customize** in het **Terminal Manager** venster. U beeldt het kader **Video alignment** als volgt af:

1. Zet de terminal aan. De terminal voert de inschakeltests uit en vervolgens verschijnt het **Terminal Manager** venster.

Als het **Terminal Manager** venster niet verschijnt, heeft uw systeembeheerder misschien de standaardinstellingen van de terminal gewijzigd.

2. Klik met MKB 1 op het menu **Customize** in de menubalk van het **Terminal Manager** venster. Het menu **Customize** verschijnt.
3. Klik met MK1 op het menu-item **Video Alignment** Het kader **Video alignment** verschijnt.
4. Als de weergave niet gecentreerd is, gebruikt u de centreerpijlen in het kader om de weergave te centreren. Telkens als u op een centreerpijl klikt, verschuift de weergave in de richting van de pijl.
5. Als de weergave gekanteld is, gebruikt u een van de roteerpijlen in het kader om de weergave te roteren. Telkens als u op een roteerpijl klikt, verschuift de weergave in de richting van de pijl.
6. Klik op de knop **OK** om de nieuwe instellingen op te slaan en het kader **Video alignment** af te sluiten.
Klik op de knop **Cancel** om het kader af te sluiten zonder de nieuwe instellingen op te slaan.

In de handleiding *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* vindt u meer informatie over het kader **Video alignment**.

Problemen oplossen

In deze bijlage wordt beschreven hoe u vaststelt wat de oorzaak is van problemen tijdens de installatie en hoe u eenvoudige problemen verhelpt.

In deze bijlage worden de volgende onderwerpen behandeld:

- Weergaveproblemen oplossen
- Als het Terminal Window venster niet verschijnt

Weergaveproblemen oplossen

Als uw scherm leeg blijft of de weergave vervormd of scheef is, kunt u het volgende proberen:

| Als ... | Doet u het volgende ... |
|---|--|
| Het scherm leeg is en het netvoedingslampje brandt niet | Controleer of alle kabels op de juiste wijze zijn aangesloten. Controleer of de aan/uit-schakelaar aanstaat. Controleer of het stopcontact in orde is door een apparaat aan te sluiten waarvan u weet dat het werkt. |
| Het scherm leeg is en het netvoedingslampje brandt | Controleer de instelknoppen voor helderheid en contrast. Druk op een willekeurige toets om de weergave opnieuw te activeren. |
| De weergave vervormd is of doorrolt | Plaats elektromechanische apparaten, zoals ventilatoren, motoren of elektrische puntenslijpers uit de buurt van de terminal of verplaats de terminal zelf. |
| De weergave niet gecentreerd is op het scherm | Gebruik de instelknoppen voor horizontale en verticale centrering en de instelknop voor rotatie om de weergave aan te passen. |

Als u bovenstaande suggesties hebt uitgevoerd en het probleem blijft bestaan, neemt u contact op met uw systeembeheerder of met de Digital-vertegenwoordiger.

Als het Terminal Window venster niet verschijnt

Wanneer u de terminal aanzet en uw systeembeheerder heeft de instellingen van de terminal niet gewijzigd, moet na afloop van de inschakeltests het Terminal Manager venster verschijnen. Als dit venster niet verschijnt, kan dit duiden op een probleem met de terminal, het netwerk of de server.

Om na te gaan of het een probleem met de terminal is, doet u het volgende:

1. Druk op de aan/uit-schakelaar om de terminal uit te zetten.
2. Verwijder de netwerkkabel van de terminal.
3. Druk op de aan/uit-schakelaar om de terminal aan te zetten.

De terminal voert een aantal inschakeltests uit. Als de netwerkkabel niet meer op de systeemeenheid is aangesloten, ziet u het volgende op uw scherm:

Op beeldscherm

VXT V0n.nnn
08-00-2B-11-22-33
①nnMB

Betekenis

VXT boot ROM versienummer
Ethernet-adres van terminal
Aantal megabytes geïnstalleerd geheugen
Indicatie voortgang inschakeltest

?? 001 9 VNI 0168
② (een andere foutmelding...)
>>>

Fout i.v.m. niet-aangesloten netwerkkabel

- ① Controleer of het weergegeven geheugen overeenkomt met de in de terminal geïnstalleerde hoeveelheid geheugen. Als dit niet het geval is, verwijdert u extra geheugenkaarten en installeert ze vervolgens opnieuw (Bijlage B). Als het probleem opnieuw optreedt, neemt u contact op met uw systeembeheerder.
- ② Als hier nog een andere foutcode wordt afgebeeld, wordt het probleem veroorzaakt door de terminal. Hieronder worden een aantal problemen vermeld die u kunt verhelpen:

Problemen oplossen

| Foutcode | Oplossing |
|--------------------|---|
| ?MOP 255 | Breid het geheugen van de terminal uit om het VXT-systeembeeld te laden. |
| ?? 003 3 QDZ 0096 | Controleer of de muis correct is aangesloten. |
| ?? 002 3 QDZ 0080 | Controleer of het toetsenbord correct is aangesloten. |
| ?? 020 12 IMG 0016 | Controleer of de kaart voor versnelde beeldweergave correct in de sleuf is geplaatst. |

Als er geen andere foutcodes worden afgebeeld, heeft het probleem te maken met het netwerk, het host-systeem of de server. Geef de resultaten van de tests in elk geval aan uw systeembeheerder door.

Andere problemen?

De handleiding *VXT 2000 Windowing Terminal User Information* bevat een bijlage met informatie over het oplossen van problemen en het krijgen van service.

Extra geheugen installeren

In deze bijlage worden de volgende onderwerpen behandeld:

- Geheugenkaarten installeren
- Geheugenkaarten verwijderen

Voordat u begint

Voordat u uitbreidingsapparatuur in de systeemeenheid installeert, verwijdt u de afdekplaat van de systeemeenheid. Lees eerst de instructies met betrekking tot het installeren van de desbetreffende uitbreidingsapparatuur voordat u de afdekplaat verwijdt of de onderdelen uit de antistatische verpakking haalt. Statische elektriciteit kan sommige onderdelen namelijk beschadigen.

Geheugenkaarten installeren

Als u extra geheugen hebt besteld voor uw terminal, installeert u dit voordat u de kabels aansluit. U kunt maximaal drie geheugenkaarten installeren.

Model VX227: Installeer eerst de geheugenkaarten voordat u een kaart voor versnelde beeldweergave installeert.

Gebruik, als u daarover beschikt, een antistatisch polsbandje en een antistatisch matje tijdens de installatie. Als u deze niet hebt, kunt u tijdens de installatie ook af en toe het metalen onderstel aanraken om eventuele statische elektriciteit te ontladen.

Voorzichtig

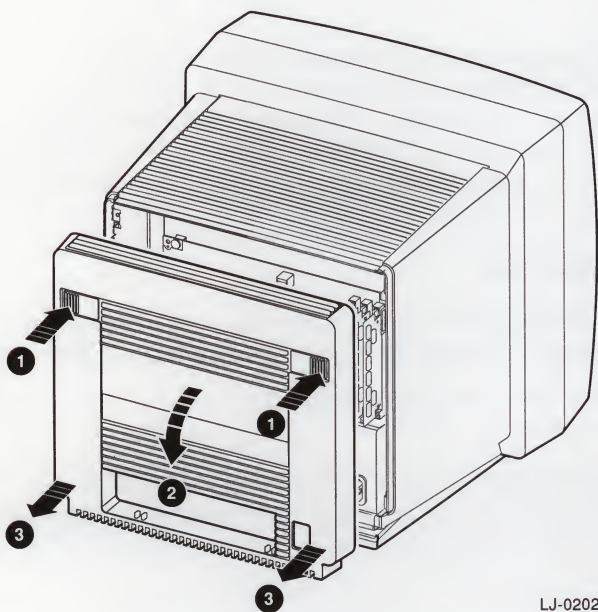
Geheugenkaarten kunnen beschadigen door elektrostatische ontlading. Houd de kaarten daarom aan de zijkant vast. Vermijd aanraking van de goudkleurige contacthaakjes op de kaart.

Extra geheugen installeren

Verwijder de afdekplaat van de terminal

1. Als de terminal al is geïnstalleerd, zet u de terminal eerst uit. Vervolgens verwijdert u het netsnoer aan de achterzijde van de terminal. Haal het netsnoer ook uit het stopcontact.
2. Verwijder de resterende kabels. Raadpleeg Hoofdstuk 2 voor meer informatie.
3. Maak de afdekplaat aan de achterzijde van de terminal los door de twee tabs **1** met uw duim in te drukken.
4. **Model VX225:** Trek de afdekplaat voorzichtig naar u toe, zodat deze naar beneden zakt **2**.

Model VX227: Verwijder de afdekplaat door de tabs recht uit hun sleuven te trekken **3**.



LJ-02022-T10

Sluit de afdekplaat van de VX225 door de twee tabs **1** met uw duim in te drukken en de afdekplaat op zijn plaats te drukken. Laat de tabs los, zodat de afdekplaat vastklikt.

Sluit de afdekplaat van de VX227 door de onderste tabs in de sleuven te schuiven. Vervolgens drukt u de twee tabs **1** met uw duim in en drukt u de afdekplaat op zijn plaats. Laat de tabs los, zodat de afdekplaat vastklikt.

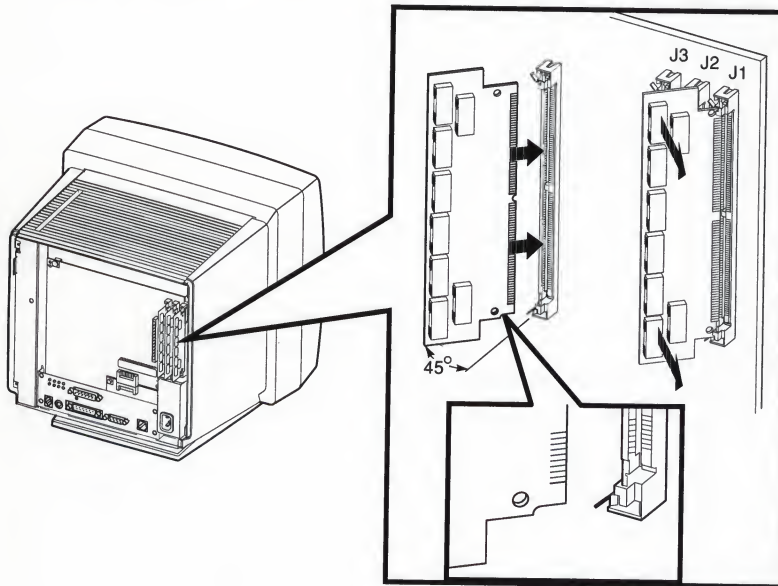
De elektrostatische lading ontladen

1. Nadat u de afdekplaat hebt verwijderd, raakt u de metalen kast van de systeemeenheid aan om een eventuele elektrostatische lading te neutraliseren.
2. Haal de geheugenkaarten uit de antistatische verpakking.

De geheugenkaarten installeren

Raadpleeg de onderstaande afbeelding.

1. Zoek de sleuf met het label J1 rechts van de systeemkaart.
2. Plaats de eerste geheugenkaart in een hoek van 45 graden in sleuf J1. Zorg daarbij dat u de uitsparing in de benedenhoek van de geheugenkaart aan de buitenkant van de aansluiting plaatst.
3. Druk op de bovenkant van de geheugenkaart om deze rechtop te zetten: de beide zijken van de kaart vallen in de metalen klemmen. Zorg dat de plastic aansluitelementen in de uitsparingen op de geheugenkaart vallen. Zorg ook dat de metalen klemmen in de oorspronkelijke positie terugkeren.



LJ-02169-T10

Model VX227: Als er links van sleuf J3 een kaart voor versnelde beeldweergave is geïnstalleerd, verwijdert u deze kaart tijdelijk voordat u een geheugenkaart probeert te installeren in sleuf J3.

Extra geheugen installeren

4. Herhaal deze stappen als u een tweede of derde geheugenkaart wilt installeren. Plaats de tweede geheugenkaart in sleuf J2 en de derde in sleuf J3.

De kabels op de terminal aansluiten

Lees verder in Hoofdstuk 2 om de installatie te voltooien.

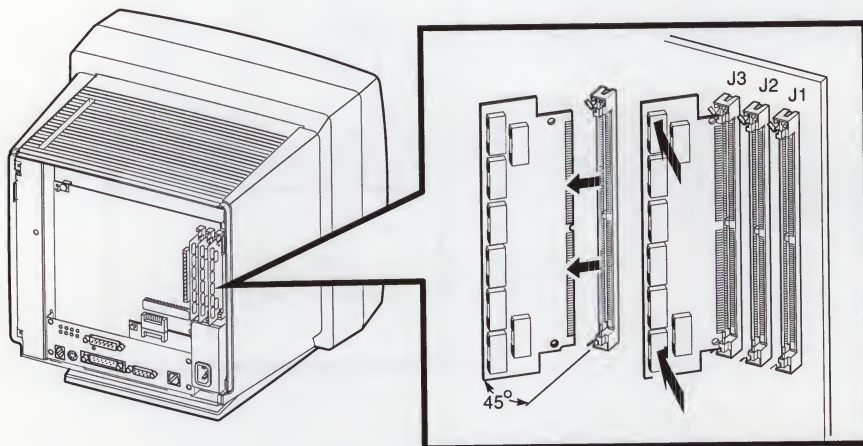
Geheugenkaarten verwijderen

U verwijdt geheugenkaarten als volgt uit de terminal:

1. Open de afdekplaat. Raadpleeg de paragraaf "Geheugenkaarten installeren".

Model VX227: Als er links van sleuf J3 een kaart voor versnelde beeldweergave is geïnstalleerd, verwijdt u deze tijdelijk voordat u de geheugenkaart in sleuf J3 verwijdt.

2. Verwijdt de geheugenkaarten: begin met de kaart in sleuf J3.
 - a. Maak beide zijden van de geheugenkaart los van de aansluiting door de klemmen aan de zijkanten voorzichtig van de kaart af te duwen.
 - b. Pak de randen van de geheugenkaart stevig vast en til de kaart op om deze van de aansluiting te verwijderen.
3. Herhaal deze stappen voor elke kaart die u wilt verwijderen. Verwijdt eerst de kaart in sleuf J2 en vervolgens de kaart in sleuf J1.



LJ-02168-T10

Uitbreidingsapparatuur en gerelateerde documentatie

In deze bijlage vindt u een overzicht van de uitbreidingsapparatuur en bijbehorende documentatie die Digital voor de VXT 2000 modellen VX225 en VX227 windowing terminal levert.

Uitbreidingsapparatuur

Geheugenkaarten

| Kaart | Bestelnummers |
|--|---------------|
| 2 Mb geheugenkaart | MS200-AA |
| 4 Mb geheugenkaart | MS200-BA |
| Kaart voor versnelde beeldweergave (alleen voor model VX227) | 54- 22339-01 |

Kabels

| Kabel | Lengte | Bestelnummer |
|---------------------------------|---|--------------|
| Netwerkkabels | | |
| Thickwire | 2 m | BNE4C-02 |
| Getwijnd, niet gekruist () | 3 m | BN24G-03 |
| Getwijnd, gekruist (x) | 3 m | BN24F-03 |
| ThinWire | 3,6 m | BC16M-12 |
| | 9 m | BC16M-30 |
| T-stuk | — | H8223 |
| Terminator | — | H8225 |
| LAN kit | Bevat 3,6 m kabel, T-stuk en terminator | BC16T-12 |

Uitbreidingsapparatuur en gerelateerde documentatie

| Kabel | Lengte | Bestelnummer |
|---|--------|--------------|
| Netsnoeren | | |
| Australië, Nieuw-Zeeland | | BN25R-2E |
| Oostenrijk, België, Finland, Frankrijk, Duitsland, Nederland, Noorwegen, Portugal, Spanje, Zweden | | BN25V-2E |
| Canada | | BN19R-1K |
| Denemarken | | BN22H-2E |
| Ierland, Verenigd Koninkrijk | | BN26C-2E |
| Italië | | BN24Z-2E |
| Zwitserland | | BN22A-2E |

Voor parallele en seriële poort-kabels en adapters neemt u contact op met uw Digital-vertegenwoordiger.

Gerelateerde documentatie

Deze handleiding maakt deel uit van de gebruikersdocumentatie bij de terminal.

| Handleiding | Bestelnummer |
|--|--------------|
| VXT 2000 Models VX225 and VX227 User Documentation Kit | EK-VXT15-DK |
| VXT 2000 Model VX225 en VX227 Windowing Terminal, Installatie en gebruik | EK-VXT15-IN |
| VXT 2000 Windowing Terminal, Inleiding | EK-VXT20-GS |
| VXT 2000 Windowing Terminal User Information | EK-VXT20-UG |
| VXT 2000 Windowing Terminal Release Notes | EK-VXT20-RN |

U kunt bovendien onderstaande Engelstalige documentatie bij Digital bestellen. Vraag uw Digital-vertegenwoordiger of deze handleidingen in uw land beschikbaar zijn.

| Handleiding | Bestelnummer |
|---|--------------|
| VXT Software System Management Information | AA-PPSAB-TE |
| VXT Software Version 1.2 Installation Information | AA-PJHFC-TE |
| VXT Software Release Notes | AA-PKWSC-TE |

Uitbreidingsapparatuur en gerelateerde documentatie

| Handleiding | Bestelnummer |
|---|--------------|
| VXT 2000 Model VX225 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT15-SV |
| VXT 2000 Model VX227 Windowing Terminal Service Information | EK-VXT17-SV |

Bestelinformatie

Neem contact op met uw Digital-vertegenwoordiger voor meer informatie.

Een comfortabele werkplek inrichten

Gezichtsvermogen

- Het is niet bewezen dat het werken aan een video-terminal schadelijke gevolgen heeft voor de ogen. Wel kan vermoeidheid van de ogen optreden. Dit kan door een aantal factoren worden veroorzaakt: schittering op het scherm, slechte beeldkwaliteit van het scherm, ongemakkelijk meubilair en een niet-gecorrigeerd gezichtsvermogen.
- Als uw ogen moeite hebben om zich in te stellen op wisselende leesafstanden, hebt u misschien een speciale bril nodig om uw ogen in te stellen op de afstand tussen uw werkplek en het scherm.
- Als u aan een video-terminal werkt, kunt u uw ogen af en toe ontspannen door naar op afstand gelegen objecten te kijken.

Fysiek ongemak

- Als u gedurende lange tijd aan een terminal werkt, kunnen nek-, schouder-, rug- en armklachten optreden. Deze klachten worden niet door de terminal zelf veroorzaakt, maar door de zithouding en het meubilair.
- Neem af en toe een pauze, bijvoorbeeld koffie-, lunch- en theepauze. Gebruik de pauzes om rond te lopen en eenvoudige spierontspannende oefeningen te doen.

Zithouding

- Gebruik een stoel die een juiste zithouding bevordert en waarvan de zithoogte en rugleuning verstelbaar zijn. Gebruik eventueel een hoofdsteen.
- Plaats uw voeten plat op de grond of op een voetenbankje. Zorg dat uw onderbenen bijna verticaal staan en dat uw dijen zich bijna in een horizontale positie bevinden. Plaats het gewicht op de billen, niet op de dijen. Oefen zo min mogelijk druk uit op het gedeelte van de benen boven de knieholtes om de bloeddoorstroming niet te belemmeren.
- Zit rechtop en ondersteun uw onderrug door middel van een rugleuning.

Een comfortabele werkplek inrichten

- Laat uw bovenarmen ontspannen en recht naar beneden hangen. Buig uw onderarmen in een hoek van 70 tot 90 graden, zodat uw ellebogen het gewicht van uw armen dragen. Buig of rek uw polsen niet meer dan 15 graden.
- Buig uw hoofd enigszins naar beneden, maar nooit meer dan 15 tot 20 graden.
- *Als u een muis gebruikt:* Laat uw hand op de muis rusten, zodat uw pols niet over het werkvlak sleept. Houd de muis dichtbij het midden van uw lichaam. Het kan namelijk zeer vermoeiend zijn om telkens voorover te moeten buigen bij het gebruik van de muis.

Specificaties

In deze bijlage vindt u algemene, omgevings- en elektrische specificaties van de terminal.

Afmetingen

| | Gewicht | Hoogte | Breedte | Diepte |
|---------------------------------------|----------------|---------------|----------------|---------------|
| VX225 terminal | 15 kg | 400 mm | 400 mm | 400 mm |
| VX227 terminal | 18 kg | 419 mm | 406 mm | 394 mm |
| LK401/LK402 ANSI-toetsenbord | 1,4 kg | 45 mm | 478 mm | 191 mm |
| LK421 verkort ANSI-toetsenbord | 1,0 kg | 51 mm | 335 mm | 165 mm |
| UNIX-formaat | | | | |
| LK443/LK444 PC-toetsenbord | 1,4 kg | 50 mm | 450 mm | 180 mm |
| Muis | 97 g | 32,5 mm | 60,9 mm | 99,1 mm |

Omgeving

| | Bij gebruik | Bij opslag |
|-------------------------------|--------------------|-------------------|
| Temperatuur | 10° tot 40° C | - 40° tot 66° C |
| Relatieve vochtigheid | 10% tot 90% | 0% tot 95% |
| Maximale natte-boltemperatuur | 28° C | |
| Minimale dauwpunttemperatuur | 2° C | |
| Maximale hoogte | 4,9 km | 9,1 km |



Elektrische specificaties

| | |
|---------------------------|--|
| Wisselstroomvoeding | 200 V tot 240 V nominaal eenfasig, 3-aderig |
| Lichnetfrequentie | 50 Hz tot 60 Hz |
| Stroomverbruik VX225 | maximaal 130 W |
| Stroomverbruik VX227 | maximaal 170 W |
| Netsnoer | verwijderbaar, 3-aderig en geaard |
| Stopcontact voor netsnoer | EIA-specificaties, CEE22-6A |

Beeldscherm (afmetingen en resolutie)

| | |
|-----------|-------------------------------------|
| VX225 CRT | 380 mm |
| Resolutie | 100 dpi (1024 pixels × 768 lijnen) |
| VX227 CRT | 425 mm |
| Resolutie | 110 dpi (1080 pixels × 1024 lijnen) |

LK401 of LK402 ANSI-toetsenbord

| Item | Beschrijving |
|-----------------|--|
| Aantal toetsen | 108 geruwde toetsen met matte afwerking |
| Modellen | Verkrijgbaar in vele talen, waaronder Engels |
| Snoer | 1,8 m lang spiraalsnoer met een 4-pins modulaire aansluiting |
| Controlelampjes | 2 toetsenbordlampjes: |
| |  Sessie vast |
| |  Wisselvergrendel |

| Toetsen | Geschatte afmetingen |
|-----------------------------|---|
| Bovenste toetsenrij | 30 mm boven bureauniveau |
| Afmeting toets (bovenzijde) | 13 mm x 13 mm |
| Ruimte tussen toetsen | 19 mm van middelpunt tot middelpunt (voor de enkelvoudige toetsen) |
| Numeriek toetsenblok | 18 toetsen |

Specificaties

| Toetsen | Geschatte afmetingen |
|----------------|--|
| Functietoetsen | 5 vooraf gedefinieerde toetsen, 15 gebruikerstoetsen |

| Geluidssignalen | Indien ingeschakeld . . . |
|----------------------|--|
| Toetsklik | Klinkt na elke toetsaanslag |
| Kantlijnsignaal | Klinkt wanneer de cursor de rechterkantlijn nadert |
| Waarschuwingssignaal | Klinkt wanneer er een fout wordt gemaakt bij het samenstellen van tekens en bij systeemmeldingen |

LK421 verkort ANSI-toetsenbord (UNIX-formaat)

| Item | Beschrijving |
|----------|--|
| Algemeen | 74 geruwde toetsen met matte afwerking Alleen verkrijgbaar in Noord-Amerikaanse/Britse versie |
| Snoer | 1,8 m lang spiraalsnoer met een 4-pins modulaire aansluiting |

| Toetsen | Geschatte afmetingen of aantal |
|-----------------------------|--|
| Bovenste toetsrij | 30 mm boven bureauniveau |
| Afmeting toets (bovenzijde) | 13 mm x 13 mm |
| Ruimte tussen toetsen | 19 mm van middelpunt tot middelpunt (voor de enkelvoudige toetsen) |
| Functietoetsen | 5 vooraf gedefinieerde toetsen, 15 gebruikerstoetsen (inclusief 10 Extend toetsreeksen waarmee de volledige set toetsen van het ANSI-toetsenbord kan worden geëmuleerd) |

| Geluidssignalen | Indien ingeschakeld . . . |
|----------------------|--|
| Toetsklik | Klinkt na elke toetsaanslag |
| Kantlijnsignaal | Klinkt wanneer de cursor de rechterkantlijn nadert |
| Waarschuwingssignaal | Klinkt wanneer er een fout wordt gemaakt bij het samenstellen van tekens en bij systeemmeldingen |

Índice alfabético

A

- Ajustes, 13
 - brillo, 13
 - centrado
 - VX225, 15
 - VX227, 16
 - contraste, 13
 - giro de inclinación, 14
 - rotación
 - VX225, 15
 - VX227, 16

B

- Botón de encendido, 8, 12
- Botón de encendido/apagado, 12

C

- Cables
 - conexiones, 7
 - referencias, 25
- Cables de Ethernet, 6
- Cables de red, 6
- Códigos de error, 18
- Componentes
 - lista de comprobación de componentes estándares, 5
 - lista de comprobación de componentes opcionales, 6
- Comunicaciones en serie
 - cable, 6
 - conector, 8

- Conector del ratón, 8
- Conector del teclado, 8
- Conectores de red, 8
- Control de centrado
 - VX225, 15
 - VX227, 16
- Control de centrado horizontal
 - VX225, 12
 - VX227, 16
- Control de centrado vertical
 - VX225, 12
 - VX227, 16
- Control de rotación, 12
 - VX225, 15
 - VX227, 16
- Control del brillo, 12, 13
- Control del contraste, 12, 13
- Controles, 12
 - ubicación, 12

D

- Detección de problemas, 17
- Dirección Ethernet
 - visualizada en prueba de autoverificación, 9
- Documentación, 26
 - pedidos, 27

E

- Entorno de trabajo, 3
- Especificaciones, 30 a 34
- Especificaciones ambientales, 31
- Especificaciones eléctricas, 31
- Ethernet de cable grueso, 6
 - conector, 8
- Ethernet de par trenzado, 6
 - conector, 8

F

- Funcionalidad de arranque automático, 10

I

- Iluminación, 2
- Indicador luminoso de encendido, 12
- Instalación
 - memoria, 20 a 23
 - selección de ubicación, 2
 - terminal, 4 a 10

M

- Memoria
 - instalación, 20 a 23
 - requisitos, 1
 - retirada, 23
 - verificación de la instalación de, 9
- Monitores
 - controles, 11
 - especificaciones, 31

O

- Opciones
 - pedidos, 27
 - referencias, 25 a 26
- Operación
 - visión general, 11

P

- Pantalla de autoverificación
 - comprobación de mensajes de error, 18
- Placa del acelerador de imágenes, 6
 - requisitos de memoria, 1
- Posición sentada, 28
- Preparación del lugar de trabajo, 1 a 3, 30
- Problemas, 17

R

- Ratón
 - especificaciones, 30, 34
- Resolución de problemas, 17

S

- Soporte giratorio de inclinación, 14

T

- Tapa
 - apertura, 21
- Tapa del terminalcover
 - apertura, 21
- Tapa posterior
 - apertura, 21
- Teclado
 - especificaciones, 30, 31, 32, 33
- Temperatura, 3
- Terminal
 - conectores, 7
 - lista de comprobación de componentes estándares, 5
- Terminal de ventanas VX225
 - conectores, 7
 - controles e indicadores, 12, 13, 15
 - especificaciones, 30
 - instalación, 4
 - lista de comprobación de componentes estándares, 5
 - lista de comprobación de componentes opcionales, 6

LK443 of LK444 PC-toetsenbord

| Item | Beschrijving | | |
|-----------------|--|------|--------|
| Aantal toetsen | 101 of 102 geruwde toetsen met matte afwerking | | |
| Modellen | Verkrijgbaar in vele talen, waaronder Engels | | |
| Snoer | 1,8 m lang spiraalsnoer met een 4-pins modulaire aansluiting | | |
| Controlelampjes | 3 toetsenbordlampjes: | | |
| | Num | Caps | Scroll |
| | Lock | Lock | Lock |

| Toetsen | Geschatte afmetingen |
|-----------------------------|---|
| Bovenste toetsrij | 30 mm boven bureauniveau |
| Afmeting toets (bovenzijde) | 13 mm x 13 mm |
| Ruimte tussen toetsen | 19 mm van middelpunt tot middelpunt (voor enkelvoudige toetsen) |
| Numeriek toetsenblok | 17 toetsen |
| Functietoetsen | 3 vooraf gedefinieerde toetsen, 16 gebruikerstoetsen |

Geluidssignalen

| | |
|----------------------|---|
| Toetsklik | Klinkt na elke toetsaanslag |
| Kantlijnsignaal | Klinkt wanneer de cursor de rechterkantlijn nadert |
| Waarschuwingssignaal | Klinkt twee keer wanneer er fouten worden gemaakt bij het instellen |

Muis

| Item | Beschrijving |
|-------------|---|
| Knoppen | Drie op de tast werkende knoppen met een werkingskracht van 85 gram $\pm 25\%$ |
| Oppervlakte | Matte, ruwe afwerking |
| Kabel | 1,5 m lange ronde kabel met een diameter van 0,375 cm 6-dradig, nummer 26 draden, beveiligd, zeer flexibel |
| Aansluiting | 7-pins micro-DIN type (stekker) |



Index

A

- Aan/uit-schakelaar, 8, 12
- Afdekplaat
 - verwijderen, 22
- AutoStart-faciliteit, 10

B

- Beeldschermen
 - instelknoppen, 11
 - specificaties, 31

C

- Controlelampje, 12

D

- Documentatie, 26
 - bestellen, 27
- Draai/kantelvoet, 14

E

- Elektrische specificaties, 31
- Ethernet-adres
 - weergegeven tijdens test, 9
- Ethernet-kabels, 6

F

- Foutcodes, 19

G

- Geheugen
 - installatie controleren van, 9
 - installeren, 21 tot 24
 - vereisten, 1
 - verwijderen, 24
- Getwijnde Ethernet
 - aansluiting, 8
 - kabel, 6

I

- Inschakeltest, 9
 - controleren op foutmeldingen tijdens, 19
- Installatie
 - een werkplek kiezen, 2
- Installeren
 - de terminal, 4 tot 10
 - geheugen, 21 tot 24
- Instelknop voor centrering
 - VX225, 16
 - VX227, 17
- Instelknop voor contrast, 12, 13
- Instelknop voor helderheid, 12, 13
- Instelknop voor horizontale centrering
 - VX225, 13
 - VX227, 17

Instelknop voor rotatie, 12

VX225, 16

VX227, 17

Instelknop voor verticale centrering

VX225, 13

VX227, 17

Instelknoppen, 12

plaats, 12

Instellen, 13

centrering

VX225, 16

VX227, 17

contrast, 13

draai/kantelvoet, 14

helderheid, 13

rotatie

VX225, 16

VX227, 17

Instellingen

overzicht, 11

K

Kaart voor versnelde beeldweergave, 6

geheugenvereisten, 1

Kabels

aansluitingen, 7

bestelnummers, 25

M

Muis

specificaties, 30, 33

Muisaansluiting, 8

N

Netwerkaansluitingen, 8

Netwerkkabels, 6

O

Omgevingsspecificaties, 30

Onderdelen

lijst met standaardonderdelen, 5

lijst met uitbreidingsapparatuur, 6

P

Problemen, 18

Problemen oplossen, 18

S

Seriële communicatie

aansluiting, 8

kabel, 6

Specificaties, 30 tot 33

T

Temperatuur, 3

Terminal

aansluitingen, 7

lijst met standaardonderdelen, 5

lijst met uitbreidingsapparatuur, 6

Terminal Manager venster, 10

Thickwire Ethernet

aansluiting, 8

kabel, 6

ThinWire Ethernet

aansluiting, 8

kabel, 6

Toetsenbord

specificaties, 30, 31, 32, 33

Toetsenbordaansluiting, 8

U

Uitbreidingsapparatuur

bestellen, 27

bestelnummers, 25 tot 26

V

- Verlichting, 2
- VX225 windowing terminal
 - aansluitingen, 7
 - instelknoppen en controlelampjes, 12, 13, 16
 - lijst met standaardonderdelen, 5
 - lijst met uitbreidingsapparatuur, 6
 - specificaties, 30
- VX225 Windowing Terminal
 - installatie, 4
- VX227 windowing terminal
 - aansluitingen, 7

- instelknoppen en controlelampjes, 12, 13, 17

- lijst met standaardonderdelen, 5
 - lijst met uitbreidingsapparatuur, 6
 - specificaties, 30

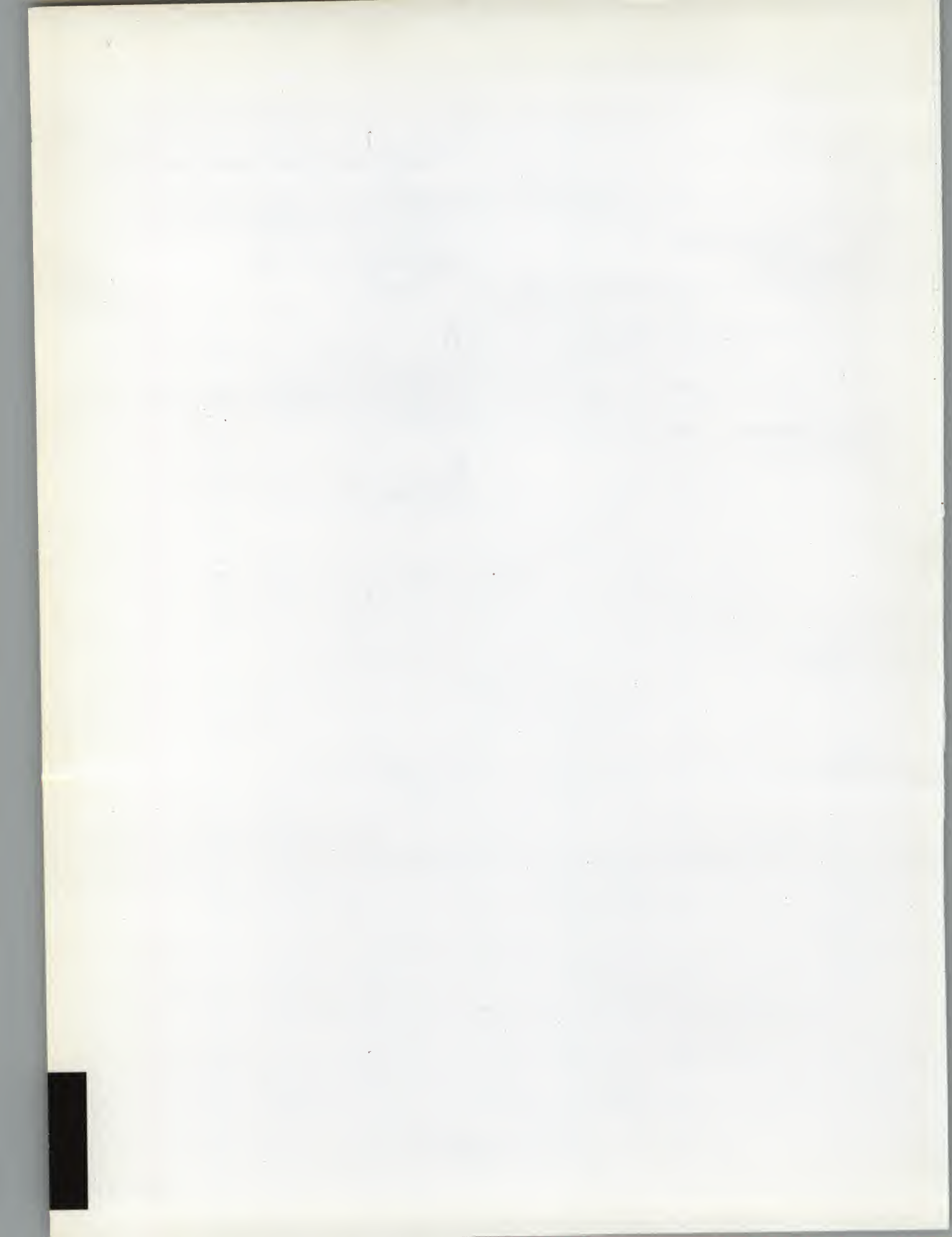
- VX227 Windowing Terminal
 - installatie, 4

W

- Werkomgeving, 3
- Werkplek in gereedheid brengen, 3, 30
- Werkplek klaarmaken, 1

Z

- Zithouding, 28



Wichtiger Hinweis

Das von Ihnen erworbene Gerät arbeitet mit Hochfrequenz und kann unter Umständen Funkdienste, z. B. den Ton- und Fernsehroundfunk stören. Mit der Anbringung der Zulassungsnummer bestätigt der Hersteller/Importeur, daß das betreffende Gerät funkentstört ist. Diese Entstörung reicht in den meisten Fällen aus. Unter besonderen Umständen (z. B. in der Nähe empfindlicher Funkanlagen) kann es aber dennoch zu Störungen kommen. Um solche Störungen zu vermeiden, ist eine auf den Betriebsort des Gerätes bezogene Einzelgenehmigung vorgeschrieben.

Die Genehmigung ist mit der unten beigefügten Antragspostkarte bei der für den geplanten Betriebsort zuständigen Außenstelle des Bundesamts für Post und Telekommunikation (BAPT) zu beantragen. Die Bescheinigungskarte verbleibt beim Gerät.

Im voraus vielen Dank für Ihre Bemühungen

Absender

(PLZ)

(Ort)

Dienstvermerk

Die Genehmigung wurde erteilt am

Postkarten-
gebühr

Postkarte

**Bundesamt für Post
und Telekommunikation (BAPT)
Außenstelle**

(Postfach oder Straße und Hausnummer)

(PLZ)

(Bestimmungsort)

Bescheinigung

Hersteller, Importeur

Digital Equipment GmbH

Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort

Freischützstr. 91, 8000 München 81

Datum

26-Okt-92

Dem Gerät zur Hochfrequenzanwendung für (z. B. Kurzwellentherapie, dielektrische oder induktive Erwärmung von Werkstoffen, Ultraschall-Anwendung, Informationsverarbeitung)

Informationsverarbeitung

der Serie (Gerätebezeichnung [Typangabe]):

Serie VX17X

wurde die FTZ-Serienprüfnummer bzw. BZT-Zulassungsnummer

A700539C HF erteilt.

Die Genehmigung zum Betrieb des Gerätes ist bei der für den Betriebsort zuständigen Außenstelle des Bundesamts für Post und Telekommunikation (BAPT) zu beantragen. Verwenden Sie hierzu bitte die anhängende Antragspostkarte.

digitalTM

(Unterschrift des Herstellers oder Importeurs)

Antrag auf Genehmigung zum Betrieb eines Hochfrequenzgerätes

Antragsteller (Vor- und Zuname, Firma)

Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort

Hiermit beantrage ich die Genehmigung zum Betrieb des nachstehenden Hochfrequenzgerätes, das mit der FTZ-Serienprüfnummer bzw. BZT-Zulassungsnummer

A700539C HF gekennzeichnet ist.

**Kennzeichnung des
Hochfrequenzgerätes**

Gerätebezeichnung (Typangabe)

Serie VX17X

Hersteller, Importeur

Digital Equipment GmbH, München

Betriebs-Nennfrequenz

mehrere kHz/MHz

Hochfrequenz-Nennleistung

W/kW

Verwendungszweck (z. B. Kurzwellen-Therapie, dielektrische oder induktive Erwärmung von Werkstoffen, Ultraschall-Anwendung)

Informationsverarbeitung

Betriebsort (Aufstellungsort des Gerätes, Straße, Hausnummer, Stockwerk, Postleitzahl, Ort)

(Unterschrift des Antragstellers)

36-38811-04.A01

Bescheinigung

Hersteller, Importeur

Digital Equipment GmbH

Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort

Freischützstr. 91, 8000 München 81

Datum

18-May-92

Dem Gerät zur Hochfrequenzanwendung für (z. B. Kurzwellentherapie, dielektrische oder induktive Erwärmung von Werkstoffen, Ultraschall-Anwendung, Informationsverarbeitung)

Informationsverarbeitung

der Serie (Gerätebezeichnung [Typangabe]):

Serie VX15X

wurde die FTZ-Serienprüfnummer bzw. BZT-Zulassungsnummer

A700170C

erteilt.

Die Genehmigung zum Betrieb des Gerätes ist bei der für den Betriebsort zuständigen Außenstelle des Bundesamts für Post und Telekommunikation (BAPT) zu beantragen. Verwenden Sie hierzu bitte die anhängende Antragspostkarte.

digital™

(Unterschrift des Herstellers oder Importeurs)

Antrag auf Genehmigung zum Betrieb eines Hochfrequenzgerätes

Antragsteller (Vor- und Zuname, Firma)

Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Ort

Hiermit beantrage ich die Genehmigung zum Betrieb des nachstehenden Hochfrequenzgerätes, das mit der FTZ-Serienprüfnummer bzw. BZT-Zulassungsnummer

A700170C

gekennzeichnet ist.

Kennzeichnung des Hochfrequenzgerätes

Gerätebezeichnung (Typangabe)

Serie VX15X

Hersteller, Importeur

Digital Equipment GmbH, München

Betriebs-Nennfrequenz

mehrere kHz/MHz

Hochfrequenz-Nennleistung

W/kW

Verwendungszweck (z. B. Kurzwellen-Therapie, dielektrische oder induktive Erwärmung von Werkstoffen, Ultraschall-Anwendung)

Informationsverarbeitung

Betriebsort (Aufstellungsort des Gerätes, Straße, Hausnummer, Stockwerk, Postleitzahl, Ort)

(Unterschrift des Antragstellers)

36-38811-04.A01

Wichtiger Hinweis

Das von Ihnen erworbene Gerät arbeitet mit Hochfrequenz und kann unter Umständen Funkdienste, z. B. den Ton- und Fernsehroundfunk stören. Mit der Anbringung der Zulassungsnummer bestätigt der Hersteller/Importeur, daß das betreffende Gerät funkentstört ist. Diese Entstörung reicht in den meisten Fällen aus. Unter besonderen Umständen (z. B. in der Nähe empfindlicher Funkanlagen) kann es aber dennoch zu Störungen kommen. Um solche Störungen zu vermeiden, ist eine auf den Betriebsort des Gerätes bezogene Einzelgenehmigung vorgeschrieben.

Die Genehmigung ist mit der unten beigefügten Antragspostkarte bei der für den geplanten Betriebsort zuständigen Außenstelle des Bundesamts für Post und Telekommunikation (BAPT) zu beantragen. Die Bescheinigungskarte verbleibt beim Gerät.

Im voraus vielen Dank für Ihre Bemühungen

Absender

(PLZ)

(Ort)

Dienstvermerk

Die Genehmigung wurde erteilt am

Postkarten-
gebühr

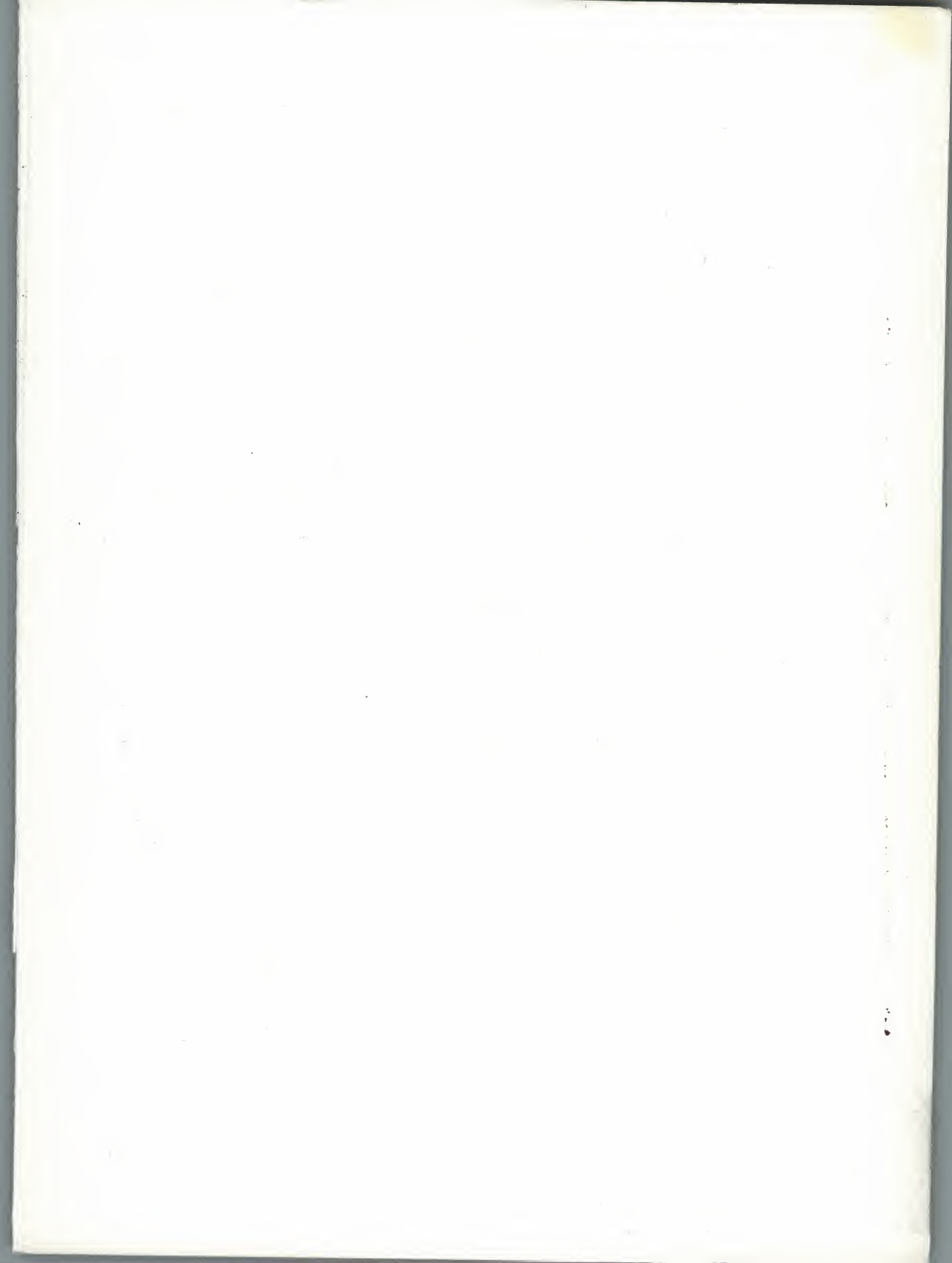
Postkarte

**Bundesamt für Post
und Telekommunikation (BAPT)
Außenstelle**

(Postfach oder Straße und Hausnummer)

(PLZ)

(Bestimmungsort)



digital